

REVIEW OF AGRICULTURAL CONDITIONS,  
JULY-SEPTEMBER, 1954

*Field Crops.* Following a late, wet spring, unfavourable weather conditions prevailed over the greater part of the Prairie Provinces during much of the July-September period. Seeding of some crops was still being carried on in early July and a wide variation in crop development was evident. In addition, heavy rains had caused surface flooding, water-logging and yellowing of crops in many low-lying areas and indications of rust were present, particularly in western Manitoba and in parts of Saskatchewan. Drier weather during the latter part of July brought crops along rapidly in most sections of the Prairies, but crop development still lagged in many districts. Given normal weather for the remainder of the season, crop prospects were good. However, rust was becoming a serious threat west of the Red River Valley in Manitoba and in southeastern, central and northwestern Saskatchewan, and a possibility of rust damage in other regions also existed. Hay and pasture crops were in generally good condition. During August crop prospects deteriorated sharply in all three provinces. An unprecedented epidemic of leaf and stem rust was the most damaging factor, but losses from excessive moisture, hail, sawflies and, in local instances, drought were also severe. At September 8 heavy general rains were still delaying crop maturity and fields in most areas, even where crops were mature, were too wet to carry harvesting machinery. Apart from Manitoba where 25 per cent of the threshing was completed and southern areas of Saskatchewan and Alberta where fair progress had been made, very little harvesting had been accomplished. Frosts during the latter part of September further damaged immature crops. Harvesting did not advance to any extent until October when a period of favourable weather permitted resumption of field work. By October 15 an estimated 86 per cent of the acreage in the five major grains had been cut and 63 per cent threshed. However, at the end of the month perhaps 10 per cent of the Prairie grain crops still remained unthreshed and it was evident that average yields would fall well below those indicated at September 1. Grades were also abnormally low.

Weather conditions in British Columbia were extremely variable during the growing season. Hay quality was lowered by wet weather in a number of districts and the grain harvest was late over most of the province. Yields of grain while fairly near the long-term average were well below the 1953 level.

Crop prospects were quite good at the beginning of July in the Maritime Provinces and varied from fair to good in Quebec. Parts of southwestern Ontario, however, were suffering from drought, while in eastern sections of the province excessive rainfall was causing extreme variation in crop development. Elsewhere in Ontario spring grains were doing well. By mid-July dry weather had caused some deterioration of crops in Prince Edward Island and Nova Scotia, while cool, wet weather had hampered farm work in New Brunswick. An above-average crop of hay was being harvested in Quebec, but unfavourable weather was adversely affecting quality. Crop conditions in the province, however, were considered generally satisfactory at that time. Cutting of a good crop of fall wheat was becoming general in Ontario and spring grains were improving except in the dry area bordering Lake Erie. Haying had been delayed in many areas by wet weather. During the latter part of July and early August wet weather hampered haying operations in the Maritimes and Quebec and considerable spoilage occurred. Potatoes were in generally good condition, although some late blight was reported in Prince Edward Island and New Brunswick. By the final week in August harvesting of fall wheat in central and western Ontario was almost completed. Spring grains in southwestern Ontario were being adversely affected by drought and late crops were also developing slowly. At September 8 about half of the Maritime grain crops had been harvested with average to above-average yields. Wet weather had damaged the hay crop but yield prospects were holding up

REVUE DE LA SITUATION AGRICOLE,  
JUILLET-SEPTEMBRE 1954

*Grandes cultures.* Après un printemps tardif et pluvieux, le temps est demeuré inclément dans la majeure partie des provinces des Prairies durant presque toute la période juillet-septembre. On enseignait encore certaines cultures au début de juillet et la végétation était fort inégale. De plus, des pluies abondantes avaient inondé la surface, imbibé d'eau et jauni les cultures dans plusieurs régions basses et la menace de la rouille pesait surtout dans l'ouest du Manitoba et dans quelques régions de la Saskatchewan. Le temps plus sec de la seconde moitié de juillet a aidé les cultures à croître rapidement dans la plupart des régions des Prairies, mais la végétation tardait encore dans plusieurs districts. Les récoltes s'annonçaient bonnes, si la température demeurait normale durant le reste de la saison. La rouille, cependant, devenait une grave menace à l'ouest de la vallée de la rivière Rouge, au Manitoba, et dans le sud-est, le centre et le nord-ouest de la Saskatchewan; ses dégâts étaient aussi à craindre dans d'autres régions. Le foin et les pâtures étaient généralement en bon état. Durant août, les perspectives des récoltes se sont fort assombries dans les trois provinces, à la suite surtout d'une épidémie sans précédent de rouille de la feuille et de la tige; les pertes attribuables à l'humidité excessive, à la grêle, à la mouche à scie et, en certains cas, à la sécheresse, ont aussi été lourdes. Le 8 septembre, des pluies abondantes et générales retardent encore la maturité des cultures, et les champs de la plupart des régions, même ceux dont les cultures étaient mûres, étaient trop détrempés pour porter la machinerie des moissons. Sauf au Manitoba, où 25 p. 100 du battage était complété, et dans les régions du sud de la Saskatchewan et de l'Alberta où les travaux avaient fait des progrès passables, la moisson était bien peu avancée. Les gelées de la seconde moitié de septembre ont endommagé davantage les cultures encore vertes. La moisson n'a pas beaucoup progressé avant octobre, alors qu'une période de temps favorable a permis de reprendre les travaux des champs. Vers le 15 octobre, on estimait que 86 p. 100 des cinq principales céréales avaient été coupées et 63 p. 100 battues. Cependant, à la fin du mois, environ 10 p. 100 des céréales des Prairies n'avaient pas encore été battues et il était évident que les rendements moyens allaient être bien inférieurs aux prévisions du 1<sup>er</sup> septembre. La qualité était, aussi, bien inférieure à la normale.

Le temps a été extrêmement variable en Colombie-Britannique durant la période de la végétation. Le temps humide a réduit la qualité du foin dans plusieurs régions et la moisson des céréales a été tardive dans la majeure partie de la province. Les rendements des céréales, bien qu'assez près de la moyenne polyennale, étaient fort inférieurs aux niveaux de 1953.

Les perspectives des récoltes étaient très bonnes au début de juillet dans les Maritimes et variaient de passables à bonnes au Québec. Cependant, certaines parties du sud-ouest de l'Ontario souffraient de la sécheresse, tandis que dans les régions de l'est de la province les pluies excessives faisaient extrêmement varier la végétation. Ailleurs en Ontario, les céréales du printemps poussaient bien. Vers la mi-juillet, le temps sec avait endommagé quelque peu les cultures en île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse, tandis qu'un temps frais et pluvieux avait nui aux travaux agricoles au Nouveau-Brunswick. On récoltait une quantité de foin au-dessus de la moyenne au Québec mais le temps défavorable en réduisait la qualité. Cependant, l'état des cultures dans la province semblait généralement satisfaisant à cette date. La coupe d'une bonne récolte de blé d'automne se généralisait en Ontario et les céréales du printemps s'amélioraient sauf dans la région sèche en bordure du lac Érié. Le temps pluvieux avait retardé la fenaison dans plusieurs régions. Durant la dernière partie de juillet et au début d'août, le temps pluvieux a nui à la fenaison dans les Maritimes et au Québec et les pertes ont été considérables. Les pommes de terre étaient généralement en bon état bien qu'on ait constaté de la brunissure tardive en île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. Vers la dernière semaine d'août, la moisson du blé d'automne dans le centre et l'ouest de l'Ontario était presque terminée. La sécheresse causait des dégâts aux céréales du printemps dans le sud-ouest de l'Ontario et les cultures semées tard croissaient lentement aussi. Le 8 septembre, à peu près la moitié des cultures céréalières des

well for potatoes. In Quebec hay yields were good but quality only medium. Grain crop prospects had been reduced by adverse weather, rust and smut. Harvesting of spring grains had been hampered by wet weather in much of Ontario and crops in some areas were badly weathered. However, the yield outlook was still quite favourable.

Maritimes étaient moissonnées et le rendement variait de moyen à au-dessus de la moyenne. Un temps pluvieux avait endommagé la récolte de foin, mais les perspectives du rendement des pommes de terre demeuraient bonnes. Au Québec, les rendements du foin étaient bons, mais la qualité était moyenne seulement. La mauvaise température, la rouille et la brûlure avaient réduit les perspectives de la récolte des céréales. Le moissonnage des céréales du printemps avait été paralysé par le temps pluvieux dans une grande partie de l'Ontario et, dans certaines régions, les cultures étaient bien endommagées. Cependant, les prévisions des rendements étaient encore tout à fait favorables.

*Fruit Crops.* A precise estimate of the total 1954 apple production was not possible at the beginning of October due to the effects of the hurricane which struck the apple orchards of the Annapolis Valley in Nova Scotia on September 11 and 12. Efforts were being made to salvage fruit which was blown to the ground at that time and the total commercial production in Nova Scotia depends to a considerable degree on the success of this programme. Reports suggested that the Nova Scotia crop this year would be at least 850,000 bushels plus whatever quantity might be salvaged from the windfalls. It was estimated that there were 100,000 bushels, principally Gravensteins, harvested prior to the hurricane and that 750,000 bushels remained on the trees following the gale. The total estimated production of apples in all apple-growing provinces except Nova Scotia was 10,969,000 bushels, while final estimates for last year for the same provinces totalled 10,644,000 bushels. Allowing the minimum output of 850,000 bushels for Nova Scotia, the total Canadian production would be 11.8 million bushels this year (11.7 million bushels last year).

The production of all tender tree fruits other than plums and prunes was lower in 1954 than in 1953. The drop in production was attributed to unfavourable weather conditions in both Ontario and British Columbia, the principal producing areas. In Ontario cool, backward weather prevailed and for a few weeks during the middle of the summer moisture supplies were insufficient. In the interior of British Columbia late spring frosts reduced the crops of all tender tree fruits. Strawberry production also was lower this year than last due to unfavourable weather conditions; the raspberry crop, however, was larger, and it is expected that the 1954 grape crop will exceed that of 1953.

*Live Stock.* Estimates based on the June 1, 1954 survey indicated increases in all classes of farm live stock except horses. Hog numbers were 16 per cent higher than at June 1, 1953, with increases in all provinces except Nova Scotia and overall increases of 14 per cent in Eastern Canada and 20 per cent in Western Canada. The upward trend in cattle numbers, evident since 1951, had almost levelled off. All provinces except Saskatchewan still registered small increases, but for Canada as a whole the increase was only 2 per cent. Sheep and lamb numbers continued upward with a gain of 5 per cent. A further falling-off of 9 per cent occurred in horses. Total poultry numbers were 8 per cent higher than at June 1 of the previous year.

According to figures published by the Marketing Service of the Department of Agriculture, inspected slaughter of cattle, calves and hogs during the July-September quarter of this year was higher than in the same quarter of last year by 7.0, 6.8 and 17.3 per cent, respectively. Slaughter of sheep and lambs, on the other hand, was down by 1.1 per cent. For the first nine months of the year, the inspected kill showed gains of 12.7 per cent for cattle, 12.8 per cent for calves, 4.5 per cent for sheep and lambs, and a decline of 3.6 per cent for hogs.

Total milk production during the summer period (June to August) was estimated at approximately 5,745 million pounds in comparison with 5,582 million in the same period of 1953. The increase was reflected in higher utilization for all factory products, particularly creamery butter and factory cheese, and

*Les récoltes de fruits.* L'estimation précise de la récolte totale de pommes en 1954 n'était pas possible au début d'octobre à cause de l'ouragan qui a frappé les vergers de la vallée d'Annapolis, en Nouvelle-Écosse, les 11 et 12 septembre. On tentait de sauver les fruits jetés à terre par la tempête et toute la production commerciale de la Nouvelle-Écosse dépend dans une large mesure du succès de ces efforts. Les derniers rapports voulaient que la récolte de la Nouvelle-Écosse cette année soit d'environ 850,000 boisseaux, plus la quantité de fruits tombés qu'on pourrait sauver. On a estimé que 100,000 boisseaux de pommes, surtout les Gravensteins, avaient été cueillies avant l'ouragan et que 750,000 boisseaux étaient demeurées aux arbres après la tempête. On estimait la production totale de pommes dans toutes les provinces productrices, sauf la Nouvelle-Écosse, à 10,969,000 boisseaux, alors que les estimations définitives de l'année dernière, pour les mêmes provinces se chiffraient par 10,644,000 boisseaux. Compte tenu d'une récolte minimum de 850,000 boisseaux en Nouvelle-Écosse, la récolte totale du pays serait de 11,800,000 boisseaux cette année, contre 11,700,000 l'an dernier.

La production de tous les fruits d'arbre tendres, sauf celle de prunes et de pruneaux, a été inférieure en 1954 à celle de 1953. Cette réduction est attribuable au temps défavorable qu'il a fait en Ontario et en Colombie-Britannique, principales régions productrices. En Ontario, le temps a été frais et hors de saison et durant quelques semaines, à la mi-été, les réserves d'humidité ont été insuffisantes. A l'intérieur de la Colombie-Britannique, les gelées tardives du printemps ont réduit les récoltes de tous fruits d'arbre tendres. La récolte de fraises a aussi été moindre cette année que l'année dernière à cause des conditions atmosphériques défavorables; cependant, la récolte de framboises s'est accrue et on prévoit que la récolte de raisin de 1954 sera supérieure à celle de 1953.

*Bétail.* Les estimations fondées sur le relevé du 1<sup>er</sup> juin 1954 indiquent des augmentations pour toutes les classes de bestiaux de ferme, sauf les chevaux. Le nombre de porcs était de 16 p. 100 plus élevé qu'au 1<sup>er</sup> juin 1953, toutes les provinces, sauf la Nouvelle-Écosse, ayant enregistré des augmentations; en général, ils ont augmenté de 14 p. 100 dans l'Est du pays et de 20 p. 100 dans l'Ouest. La courbe ascendante du nombre de bêtes à cornes, observée depuis 1951, s'était presque redressée. Toutes les provinces, sauf la Saskatchewan, ont encore accusé de légères augmentations, mais, dans l'ensemble du pays l'augmentation n'a été que de 2 p. 100. Les moutons et les agneaux ont continué à augmenter, de 5 p. 100 cette fois. Le nombre de chevaux a diminué de 9 p. 100. Le total des volailles a gagné 8 p. 100 sur celui du 1<sup>er</sup> juin 1953.

Selon les chiffres publiés par le service des marchés du ministère fédéral de l'Agriculture, les abatages inspectés des bêtes à cornes, veaux et porcs, durant le trimestre juillet-septembre cette année, ont dépassé respectivement de 7.6.8 et 17.3 p. 100 ceux du même trimestre de 1953. Les abatages de moutons et d'agneaux, d'autre part, ont diminué de 1.1 p. 100. Pour les neuf premiers mois de l'année, les abatages inspectés ont indiqué des avances de 12.7 p. 100 pour les bêtes à cornes, de 12.8 p. 100 pour les veaux et de 4.5 p. 100 pour les moutons et agneaux, et un recul de 3.6 p. 100 pour les porcs.

La production laitière totale de la période d'été (juin à août) s'est élevée à près de 5,745 millions de livres cette année contre 5,582 millions en 1953, d'où l'utilisation accrue de lait dans tous les produits de fabrique, particulièrement le beurre de crème et le fromage de fabrique, et l'augmentation des ventes de lait

in higher fluid sales. A reduction in the amounts of milk used for dairy butter and fed to live stock added to the amounts available for other purposes.

Egg production was estimated at 79,228,000 dozens during the third quarter of 1954 as against 72,240,000 dozens in 1953. Receipts of eggs at registered grading stations for the period were reported to be about 6½ million dozens higher than a year ago.

**Farm Cash Income.** During the first six months of 1954, Canadian farmers (excluding Newfoundland) received an estimated 1,093.9 million dollars from the sale of farm products and from participation payments on previous years' wheat crops. This estimate is 7.5 per cent below the 1,182.6 million dollars realized during the same period of 1953 and nearly 12 per cent below the all-time-high January-June total of 1,241.7 million dollars established in 1951. The total reduction in farm cash receipts between the first six months of 1953 and the same period of 1954 amounted to 88.7 million dollars, with 72.6 million of this reduction occurring in the second quarter. The Prairie Provinces and Prince Edward Island accounted for the entire reduction in cash income, with declines ranging from 6 per cent for the latter province to 36 per cent for Saskatchewan. Gains were registered for the remaining provinces varying from less than 1 per cent for New Brunswick to about 9 per cent for Quebec. Contributing largely to the reduced income for the first half of this year were substantial reductions in returns from wheat, barley, barley participation payments, rye, corn and potatoes.

## FARM FINANCE

### Farm Wages

The data on wage rates in the following tables were compiled from reports of farm correspondents located in all the provinces of Canada, excluding Newfoundland. The rates as shown purport to reflect the average of wages paid to all male farm help, regardless of age and skill.

In addition to the regular daily and monthly rates for which information extends back to 1940, data are now available concerning hourly and yearly rates for the years 1952 to 1954. In all cases rates are shown with and without board provided by the employer. As in the case of daily and monthly rates, hourly rates are shown for the Maritimes and for each of the remaining provinces. Reports of annual rates were not sufficient to provide reliable provincial estimates, with the result that these rates are presented only for Eastern and Western Canada.

liquide. La fabrication du beurre de ferme et l'alimentation des bestiaux ayant pris moins de lait, il en est encore resté davantage pour les autres usages.

La production d'oeufs du troisième trimestre de 1954 était estimée à 79,228,000 douzaines, au regard de 72,240,000 douzaines un an plus tôt. Les arrivages d'oeufs aux stations de classement enregistrées ont été estimés, pour la période, à environ 6,500,000 douzaines de plus qu'un an auparavant.

**Revenu monétaire des fermes.** Durant les six premiers mois de 1954, les agriculteurs du Canada (ceux de Terre-Neuve exceptés) ont reçu, estime-t-on, \$1,093,900,000 de la vente des produits agricoles et des paiements de participation sur les récoltes de blé des années précédentes. Cette estimation est inférieure de 7.5 p. 100 aux \$1,182,600,000 reçus durant la même période de 1953 et près de 12 p. 100 inférieure au montant sans précédent pour cette période, \$1,241,700,000, atteint en 1951. La réduction totale des recettes monétaires des fermes entre les six premiers mois de 1953 et les mêmes mois de 1954 s'est chiffrée par \$88,700,000, dont une forte partie (\$72,600,000) s'est produite durant le deuxième trimestre. Les provinces des Prairies et l'Île-du-Prince-Édouard sont comptables de l'entièvre diminution de revenu monétaire, les pertes variant de 6 p. 100 dans cette dernière province à 36 p. 100 en Saskatchewan. Des gains ont été enregistrés dans les autres provinces, variant de moins de 1 p. 100 au Nouveau-Brunswick à environ 9 p. 100 au Québec. Les principaux facteurs de la baisse du revenu durant le premier semestre de 1954 ont été la réduction importante des récoltes de blé, d'orge, de seigle, de maïs, de pommes de terre et des paiements de participation sur l'orge.

## FINANCES AGRICOLES

### Salaires agricoles

Les salaires agricoles consignés aux tableaux qui suivent sont tirés de rapports soumis par des correspondants agricoles répartis dans toutes les provinces du Canada, sauf Terre-Neuve. Les salaires indiqués visent à refléter la moyenne des salaires de toute la main-d'œuvre agricole masculine, sans tenir compte de l'âge ou de l'habileté.

En plus des salaires quotidiens et mensuels réguliers, connus depuis 1940, il existe maintenant des données sur les salaires horaires et annuels pour les années 1952, 1953 et 1954. Dans tous les cas, les salaires sont indiqués avec pension fournie ou non par l'employeur. Comme dans le cas des salaires journaliers et mensuels, les salaires horaires sont indiqués pour les Maritimes et pour chacune des autres provinces. L'insuffisance des données relatives aux salaires annuels ne permettant pas d'établir des estimations provinciales dignes de foi, les salaires ne sont indiqués que pour l'Est et l'Ouest du Canada.

TABLE 1. Average Wages of Male Farm Help in Canada as at August 15, 1940-1954

TABLEAU 1. Salaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, le 15 août 1940-1954

Year — Année	Per Hour — Horaire		Per Day — Quotidien		Per Month — Mensuel		Per Year — Annuel	
	With Board — Avec pension	Without Board — Sans pension	With Board — Avec pension	Without Board — Sans pension	With Board — Avec pension	Without Board — Sans pension	With Board — Avec pension	Without Board — Sans pension
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1940 .....	1	1	1.48	1.90	27.92	41.76	1	1
1941 .....	1	1	2.02	2.57	35.40	51.15	1	1
1942 .....	1	1	2.51	3.23	47.36	66.41	1	1
1943 .....	1	1	3.38	4.42	61.81	84.76	1	1
1944 .....	1	1	3.53	4.36	65.99	88.31	1	1
1945 .....	1	1	3.55	4.50	71.68	97.22	1	1
1946 .....	1	1	4.04	4.95	75.28	100.62	1	1
1947 .....	1	1	4.13	5.17	82.75	109.03	1	1
1948 .....	1	1	4.40	5.44	86.79	116.67	1	1
1949 <sup>2</sup> .....	1	1	4.30	5.30	85.00	115.00	1	1
1950 <sup>2</sup> .....	1	1	4.40	5.40	88.00	120.00	1	1
1951 <sup>2</sup> .....	1	1	5.20	6.30	101.00	135.00	1	1
1952 <sup>2</sup> .....	.68	.81	5.60	6.70	105.00	139.00	1.030	1.405
1953 <sup>2</sup> .....	.74	.86	5.50	6.80	107.00	140.00	1.060	1.460
1954 <sup>2</sup> .....	.70	.83	5.10	6.40	106.00	139.00	1.085	1.510

1. Information not available.  
2. Excluding Newfoundland.

1. Chiffres non disponibles.  
2. Non compris Terre-Neuve.

**TABLE 2. Average Wages per Hour of Male Farm Help in Canada, by Provinces, as at August 15, 1952, 1953 and 1954**  
**TABLEAU 2. Salaire moyen, horaire, de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1952, 1953 et 1954**

Province	With Board — Avec pension			Without Board — Sans pension			Province
	1952	1953	1954	1952	1953	1954	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maritime Provinces .....	.52	.52	.54	.65	.59	.65	Provinces Maritimes
Quebec .....	.58	.61	.57	.71	.76	.68	Québec
Ontario .....	.72	.75	.74	.85	.90	.88	Ontario
Manitoba .....	.74	.77	.75	.94	.95	.87	Manitoba
Saskatchewan .....	.86	.86	.80	1.05	1.01	.97	Saskatchewan
Alberta .....	.88	.90	.90	1.06	1.07	1.01	Alberta
British Columbia .....	.95	.94	.95	1.01	.99	1.07	Colombie-Britannique
<b>Canada<sup>1</sup></b> .....	<b>.68</b>	<b>.74</b>	<b>.70</b>	<b>.81</b>	<b>.86</b>	<b>.83</b>	<b>Canada<sup>1</sup></b>

1. Excluding Newfoundland for which data are not available.

1. Non compris Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

**TABLE 3. Average Wages per Day of Male Farm Help in Canada, by Provinces, as at August 15, 1952, 1953 and 1954**  
**TABLEAU 3. Salaire moyen, quotidien, de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1952, 1953 et 1954**

Province	With Board — Avec pension			Without Board — Sans pension			Province
	1952	1953	1954	1952	1953	1954	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maritime Provinces .....	4.50	4.60	4.50	5.60	5.50	5.60	Provinces Maritimes
Quebec .....	5.10	5.10	4.80	6.20	6.40	6.00	Québec
Ontario .....	5.40	5.60	5.40	6.60	7.10	6.80	Ontario
Manitoba .....	6.20	6.00	5.90	7.90	8.10	7.20	Manitoba
Saskatchewan .....	7.30	6.60	5.90	8.30	8.10	7.50	Saskatchewan
Alberta .....	7.00	6.50	6.10	8.10	8.10	7.40	Alberta
British Columbia .....	6.40	5.75	6.80	7.40	7.00	8.00	Colombie-Britannique
<b>Canada<sup>1</sup></b> .....	<b>5.60</b>	<b>5.50</b>	<b>5.10</b>	<b>6.70</b>	<b>6.80</b>	<b>6.40</b>	<b>Canada<sup>1</sup></b>

1. Excluding Newfoundland for which data are not available.

1. Non compris Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

**TABLE 4. Average Wages per Month of Male Farm Help in Canada, by Provinces, as at August 15, 1952, 1953 and 1954**  
**TABLEAU 4. Salaire moyen, mensuel, de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1952, 1953 et 1954**

Province	With Board — Avec pension			Without Board — Sans pension			Province
	1952	1953	1954	1952	1953	1954	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maritime Provinces .....	91	85	92	122	118	123	Provinces Maritimes
Quebec .....	101	97	94	136	131	127	Québec
Ontario .....	91	93	88	124	128	125	Ontario
Manitoba .....	107	110	105	141	141	130	Manitoba
Saskatchewan .....	119	124	120	151	152	148	Saskatchewan
Alberta .....	118	122	117	155	156	152	Alberta
British Columbia .....	112	110	120	145	146	159	Colombie-Britannique
<b>Canada<sup>1</sup></b> .....	<b>105</b>	<b>107</b>	<b>106</b>	<b>139</b>	<b>140</b>	<b>139</b>	<b>Canada<sup>1</sup></b>

1. Excluding Newfoundland for which data are not available.

1. Non compris Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

**TABLE 5. Average Wages per Year of Male Farm Help in Canada, Eastern Canada and Western Canada, as at August 15, 1952, 1953 and 1954**  
**TABLEAU 5. Salaire moyen, annuel, de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, dans l'Est et dans l'Ouest canadiens, le 15 août 1952, 1953 et 1954**

Region	With Board — Avec pension			Without Board — Sans pension			Région
	1952	1953	1954	1952	1953	1954	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Eastern Canada <sup>1</sup> .....	965	1,015	1,020	1,380	1,435	1,450	Est du Canada <sup>1</sup>
Western Canada .....	1,120	1,115	1,160	1,440	1,455	1,590	Ouest du Canada
<b>Canada<sup>1</sup></b> .....	<b>1,030</b>	<b>1,060</b>	<b>1,085</b>	<b>1,405</b>	<b>1,460</b>	<b>1,510</b>	<b>Canada<sup>1</sup></b>

1. Excluding Newfoundland for which data are not available.

1. Non compris Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

## Farm Cash Income

The following tables contain a preliminary estimate of Canadian farm cash income, excluding Newfoundland, for the first six months of 1954 and revised estimates for 1952 and 1953. The estimates include grain participation, equalization and adjustment payments, and those Dominion and Provincial Government payments which farmers receive as subsidies to prices. Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act are not included with cash income from the sale of farm products but are included in the grand total in the year in which payment is made under the heading "supplementary payments". The estimates are based on reports of marketings and prices received by farmers for the principal farm products and are subject to revision as more complete data become available.

According to the current estimate, farmers' receipts from the sale of farm products, including participation payments on previous years' grain crops, totalled \$1,093,874,000 during the first six months of 1954, as compared with \$1,182,603,000 in 1953 and \$1,185,285,000 in 1952. This year's estimate is 7.5 per cent below that of a year ago, 7.7 per cent below the 1952 estimate, and nearly 12 per cent below the all-time-high total of 1951. When supplementary payments are included, cash receipts in 1954 were \$1,096,074,000 as against \$1,183,684,000 in 1953 and \$1,187,719,000 in 1952.

Receipts from field crops registered a decline of over 160 million dollars during the first six months of this year as compared with last. All crops except flax, hay and tobacco contributed to the decline, but the most substantial reductions came from wheat, barley, rye, corn and potatoes. Income from sales of wheat alone was down by over 110 million dollars, and receipts from sales of barley by over 19 million dollars. In both cases the reduction was the combined result of greatly reduced marketings and lower prices. A further decrease of nearly 17½ million dollars was due to a drop in participation payments on previous years' crops. Wheat and barley together, therefore, accounted for approximately 147 million dollars of the total decrease in income from field crops.

Receipts from the sale of live stock and live-stock products, on the other hand, were higher during the first six months of 1954 than in the same period of 1953. Larger marketings of all classes of live stock more than offset lower prices for all classes except hogs to give a total return of 368.5 million dollars, an increase of 16 per cent over the 1953 receipts of 317.4 million. Income from cattle and calves was up 7 per cent and that of hogs nearly 27 per cent. Live poultry, eggs, dairy products and wool registered increases in income of 11.4, 2.0, 4.1 and 0.3 million dollars, respectively.

Although field crops were responsible for practically all of the net decrease in farm income during the six-months period, honey, miscellaneous and forest products contributed in a small degree. Offsetting items, in addition to live stock and live-stock products, were fruits, maple products and fur farming.

All of the reduction in farm cash income occurred in the Prairie Provinces and Prince Edward Island, the declines ranging from 6 per cent in the latter province to 36 per cent in Saskatchewan. Gains in the remaining provinces varied from 1 per cent in New Brunswick to about 9 per cent in Quebec. In absolute terms, the greatest decrease occurred in Saskatchewan and the greatest increase in Ontario.

Readers desiring detailed provincial information on farm income will find it in the mimeographed report, "Farm Cash Income, April to June 1954", published by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. This report also contains revised provincial totals for the first quarter of the year.

## Revenu monétaire des fermes

Les tableaux qui suivent renferment une estimation provisoire du revenu monétaire des fermes canadiennes (sauf celles de Terre-Neuve) au cours du premier semestre de 1954 et des estimations revisées pour 1952 et 1953. Ces estimations comprennent les paiements de participation, de péréquation et d'appoint sur les céréales ainsi que les paiements versés aux cultivateurs par les gouvernements fédéral et provinciaux à titre de soutien des prix. Les montants versés en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies ne sont pas compris dans le revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles, mais sont inclus dans le total de l'année au cours de laquelle le paiement est fait, au poste des "paiements supplémentaires". Les estimations sont fondées sur les ventes et les prix reçus par les cultivateurs pour les principaux produits de la ferme et elles sont sujettes à révision lorsque des données plus complètes seront disponibles.

D'après l'estimation actuelle, les recettes des cultivateurs découlant de la vente des produits agricoles, y compris les paiements de participation sur les récoltes de céréales des années précédentes, s'établissent à \$1,093,874,000 pour le premier semestre de 1954, au regard de \$1,182,603,000 en 1953, et de \$1,185,285,000 en 1952. L'estimation de cette année est 7.5 p. 100 inférieure à celle d'il y a un an, 7.7 p. 100 inférieure à celle de 1952 et près de 12 p. 100 inférieure au sommet jamais surpassé de 1951. En y ajoutant les paiements supplémentaires, les recettes en argent en 1954 s'élèvent à \$1,096,074,000 au regard de \$1,183,684,000 en 1953 et de \$1,187,719,000 en 1952.

Les recettes provenant des grandes cultures ont accusé une baisse de plus de 160 millions de dollars durant le premier semestre de cette année au regard d'un an plus tôt. Toutes les récoltes, sauf celles de la graine de lin, du foins et du tabac, ont contribué à la baisse, mais les plus importantes diminutions sont imputables au blé, à l'orge, au seigle, au maïs et aux pommes de terre. Les recettes provenant des ventes du blé seulement ont diminué de plus de 110 millions de dollars et celles des ventes d'orge, de plus de 19 millions de dollars. Dans les deux cas, la baisse a résulté tant de la réduction des ventes que du fléchissement des prix. Une autre baisse de près de \$17,500,000 vient de la réduction des paiements de participation sur les récoltes des années précédentes. Près de 147 millions de la baisse totale du revenu provenant des grandes cultures sont donc imputables au blé et à l'orge réunis.

D'autre part, les recettes provenant de la vente des bestiaux et des produits animaux ont été plus élevées durant le 1<sup>er</sup> semestre de 1954 que durant le 1<sup>er</sup> de 1953. Des ventes accrues de toutes les catégories de bestiaux ont renversé la baisse des prix de toutes sauf celle des porcs, donnant un revenu total de 368.5 millions de dollars, augmentation de 16 p. 100 au regard d'un an plus tôt (\$317,400,000). Le revenu provenant des bêtes à cornes et des veaux a augmenté de 7 p. 100 et celui provenant des porcs, de près de 27 p. 100. La volaille vivante, les œufs, les produits laitiers et la laine ont accusé des augmentations respectives de \$11,400,000, \$2,000,000, \$4,100,000 et \$300,000.

Bien que les grandes cultures aient été la cause de presque toute la diminution nette du revenu agricole durant le semestre, le miel et les produits forestiers et divers y ont aussi légèrement contribué. Ont contre-balancé en partie cette baisse, en plus des bestiaux et des produits animaux, les fruits, les produits de l'étable et l'élevage des animaux à fourrure.

La diminution du revenu monétaire des fermes s'est produite entièrement dans les provinces des Prairies et en île-du-Prince-Édouard, les pertes variant de 6 p. 100 dans cette dernière province à 36 p. 100 en Saskatchewan. Les gains enregistrés dans les autres provinces ont varié de 1 p. 100 au Nouveau-Brunswick à environ 9 p. 100 au Québec. En termes absolus, la principale baisse s'est produite en Saskatchewan et la principale hausse, en Ontario.

Les personnes qui désirent des renseignements plus détaillés sur le revenu des fermes, par province, peuvent consulter le rapport mimeographié, "Farm Cash Income, April to June 1954", publié par la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. Ce rapport renferme aussi des totaux rectifiés par province, pour le premier trimestre de l'année.

In making a study of the tables, some consideration should be given to the fact that marketing estimates for live stock and some live-stock products for the years 1952-1954 are based on 1951 census data, and that, consequently, income estimates for these years are not strictly comparable with those of earlier years.

Dans l'étude des tableaux, il faudra tenir compte du fait que les ventes estimatives de bestiaux et de certains produits animaux en 1952-1954 sont fondées sur les données du recensement de 1951 et, qu'en conséquence, le revenu estimatif de cette période n'est pas exactement comparable à celui des années antérieures.

TABLE 1. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Provinces, January to June, 1952-1954

TABLEAU 1. Revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles au Canada, par province, janvier à juin, 1952-1954

Province	1952 <sup>1</sup>	1953 <sup>1</sup>	1954	Province
thousand dollars — milliers de dollars				
Prince Edward Island .....	15,945	11,939	11,218	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	17,468	18,284	19,725	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	24,061	21,673	21,824	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	187,807	176,063	192,205	Québec
Ontario .....	342,035	335,140	359,202	Ontario
Manitoba .....	85,963	74,016	67,360	Manitoba
Saskatchewan .....	261,878	300,343	192,261	Saskatchewan
Alberta .....	209,965	203,582	185,040	Alberta
British Columbia .....	40,163	41,563	45,039	Colombie-Britannique
<b>Canada</b> .....	<b>1,185,285</b>	<b>1,182,603</b>	<b>1,093,874</b>	<b>Canada</b>

1. Revised.

1. Chiffres rectifiés.

TABLE 2. Supplementary Payments<sup>1</sup> Received by Canadian Farmers, by Provinces, January to June, 1952-1954TABLEAU 2. Paiements supplémentaires<sup>1</sup> reçus par les cultivateurs canadiens, par province, janvier à juin, 1952-1954

Province	1952	1953	1954	Province
thousand dollars — milliers de dollars				
Manitoba .....	142	172	561	Manitoba
Saskatchewan .....	1,441	418	759	Saskatchewan
Alberta .....	839	451	880	Alberta
British Columbia .....	12	40	—	Colombie-Britannique
<b>Canada</b> .....	<b>2,434</b>	<b>1,081</b>	<b>2,200</b>	<b>Canada</b>

1. Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act.

1. Paiements faits en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies.

TABLE 3. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Commodities, January to June, 1952-1954

TABLEAU 3. Revenu monétaire provenant de la vente de produits de la ferme au Canada, par denrée, janvier à juin, 1952-1954

Commodity	1952 <sup>1</sup>	1953 <sup>1</sup>	1954	Denrée
thousand dollars — milliers de dollars				
Grains, Seeds and Hay:				Grains, semences et foin:
Wheat .....	229,516	242,854	132,710	Blé
Wheat, Canadian Wheat Board payments .....	50,311	61,345	58,347	Blé, paiements de la Commission du blé
Oats .....	34,233	23,527	21,300	Avoine
Barley .....	46,431	43,731	24,382	Orge
Barley, Canadian Wheat Board payments .....	13,600	14,467	—	Orge, paiements de la Commission du blé
Rye .....	7,663	6,052	2,282	Seigle
Flax .....	2,709	2,620	2,699	Lin
Corn .....	6,483	9,431	6,576	Mais
Clover and grass seed .....	115	142	98	Graine de trèfle et d'herbe
Hay and clover .....	787	953	1,080	Foin et trèfle
<b>Totals, Grains, Seeds and Hay</b> .....	<b>391,848</b>	<b>405,122</b>	<b>249,474</b>	<b>Total, grains, semences et foin</b>
Vegetables and Other Field Crops:				Légumes et autres grandes cultures:
Potatoes .....	26,077	15,413	9,544	Pommes de terre
Vegetables .....	10,014	9,798	9,311	Légumes
Sugar beets .....	4,812	3,623	3,044	Betteraves à sucre
Tobacco .....	52,487	45,239	47,466	Tabac
<b>Totals, Vegetables and Other Field Crops</b> .....	<b>93,390</b>	<b>74,073</b>	<b>69,365</b>	<b>Total, légumes et autres grandes cultures</b>
Live Stock and Poultry:				Bestiaux et volailles:
Cattle and calves .....	161,716	173,252	185,774	Bêtes à cornes et veaux
Sheep and lambs .....	2,442	1,815	2,229	Moutons et agneaux
Hogs .....	160,744	142,383	180,496	Porcs
Poultry .....	43,710	43,121	54,523	Volailles
<b>Totals, Live Stock and Poultry</b> .....	<b>368,612</b>	<b>360,571</b>	<b>423,022</b>	<b>Total, bestiaux et volailles</b>

1. Revised.

1. Chiffres rectifiés.

TABLE 3. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Commodities, January to June, 1952-1954 — concluded

TABLEAU 3. Revenu monétaire provenant de la vente de produits de la ferme au Canada, par denrée, janvier à juin, 1952-1954 — fin.

Commodity	1952 <sup>1</sup>	1953 <sup>1</sup>	1954	Denrée
thousand dollars — milliers de dollars				
Dairy products .....	187,294	196,456	200,525	Produits laitiers
Fruits .....	7,180	7,841	8,688	Fruits
Other Principal Farm Products:				Autres principaux produits de la ferme:
Eggs .....	54,154	60,311	62,319	Oeufs
Wool .....	1,397	1,587	1,921	Laine
Honey .....	1,504	1,067	859	Miel
Maple products .....	8,232	4,958	7,479	Produits de l'érable
<b>Totals, Other Principal Farm Products .....</b>	<b>65,287</b>	<b>67,923</b>	<b>72,578</b>	<b>Total, autres principaux produits de la ferme</b>
Miscellaneous farm products .....	21,421	21,322	20,348	Divers produits de la ferme
Forest products .....	43,748	43,950	43,206	Produits forestiers
Fur farming .....	6,505	5,345	6,668	Élevage d'animaux à fourrure
<b>Totals, Cash Income from Sale of Farm Products .....</b>	<b>1,185,285</b>	<b>1,182,603</b>	<b>1,093,874</b>	<b>Total, revenu monétaire découlant de la vente de produits de la ferme</b>
Supplementary payments <sup>2</sup> .....	2,434	1,081	2,200	Paiements supplémentaires <sup>2</sup>
<b>Grand Totals .....</b>	<b>1,187,719</b>	<b>1,183,684</b>	<b>1,096,074</b>	<b>Total général</b>

1. Revised.

2. Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act.

1. Chiffres rectifiés.

2. Paiements faits en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies.

## Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products

The following table shows monthly index numbers of farm prices of agricultural products. It contains data for the quarter under review and all revisions made in previously published figures during the quarter.

## Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles

Le tableau suivant donne les nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles. Il renferme les chiffres du trimestre sous revue et toutes les révisions faites au cours du trimestre dans les chiffres précédemment publiés.

TABLE 1. Monthly Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Provinces, January, 1952 — September, 1954

TABLEAU 1. Nombres-indices mensuels des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province, janvier 1952 à septembre 1954  
(1935-1939 = 100)

Year and Month	Canada	Prince Edward Island — île-du-Prince-Edouard	Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Quebec — Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Année et mois
<b>1952</b>											
January .....	296.5	343.7	283.2	329.7	314.9	313.1	293.1	261.7	290.8	310.8	Janvier
February .....	284.8	319.2	273.9	318.7	307.2	297.5	281.4	252.3	279.6	304.4	Février
March .....	279.5	348.9	278.9	355.7	301.3	290.1	277.2	247.7	268.9	299.4	Mars
April .....	276.3	394.6	286.6	377.5	295.0	285.0	271.2	244.1	265.6	296.5	Avril
May .....	268.8	414.5	287.8	386.6	285.6	278.3	258.8	235.6	255.6	296.2	Mai
June .....	276.1	493.5	307.3	434.0	293.6	289.3	259.7	237.4	258.0	293.8	Juin
July .....	275.2	348.3	272.2	371.5	292.6	292.7	264.6	241.5	259.7	297.5	Juillet
August .....	278.1	378.6	271.1	377.7	284.7	292.7	265.1	252.3	268.2	287.0	Août
September .....	269.6	309.6	269.1	309.5	280.1	279.6	259.9	249.3	264.6	284.3	Septembre
October .....	262.3	294.3	258.3	298.3	274.2	272.1	256.5	242.5	255.8	276.0	Octobre
November .....	263.2	293.4	256.7	294.3	275.9	272.9	257.1	243.4	257.6	276.1	Novembre
December .....	262.5	280.9	255.6	280.7	277.8	270.6	257.2	243.0	258.8	275.3 <sup>1</sup>	Décembre
<b>Averages, 1952 ....</b>	<b>274.4</b>	<b>351.6</b>	<b>275.1</b>	<b>344.5</b>	<b>290.2</b>	<b>286.2</b>	<b>266.8</b>	<b>245.9</b>	<b>263.3</b>	<b>291.4</b>	<b>Moyennes, 1952</b>
<b>1953</b>											
January .....	263.5	279.4	260.2	283.7	280.4	272.2	263.1	242.8	257.6	271.9 <sup>1</sup>	Janvier
February .....	259.3	238.2	246.3	256.5	278.0	268.5	257.0	241.1	254.6	272.4 <sup>1</sup>	Février
March .....	257.5	207.9	241.7	222.4	278.6	266.9	257.5	240.2	254.8	267.3	Mars
April .....	250.5	164.3	226.0	195.3	266.4	257.7	253.7	237.7	252.2	265.4 <sup>1</sup>	Avril
May .....	252.7	169.3	219.7	200.3	269.5	260.0	253.7	239.9	256.3	261.6 <sup>1</sup>	Mai
June .....	260.1	193.2	227.3	207.5	279.3	269.7	260.1	240.8	265.2	269.4 <sup>1</sup>	Juin
July .....	255.2 <sup>1</sup>	178.2	225.2	213.8	275.7	264.8	253.5	238.2	257.4	262.8 <sup>1</sup>	Juillet
August .....	239.9 <sup>1</sup>	194.1	233.0	217.8	275.2	267.3 <sup>1</sup>	221.0	200.1	227.4	265.8 <sup>1</sup>	Août
September .....	235.7	177.6	246.1	199.7	267.0	262.5 <sup>1</sup>	218.5	198.1	223.8	260.3 <sup>1</sup>	Septembre
October .....	235.9 <sup>1</sup>	170.8	245.3	200.5	270.3	264.9 <sup>1</sup>	217.1	196.9	220.8	264.2 <sup>1</sup>	Octobre
November .....	229.2	166.3	243.1	183.6	263.9	254.1 <sup>1</sup>	211.9	193.4	215.7	259.5 <sup>1</sup>	Novembre
December .....	229.7 <sup>1</sup>	165.8	236.1	178.0	268.3	253.7 <sup>1</sup>	213.6	193.2	217.4	259.1 <sup>1</sup>	Décembre
<b>Averages, 1953 ....</b>	<b>247.4<sup>1</sup></b>	<b>192.1</b>	<b>237.5</b>	<b>213.3</b>	<b>272.7</b>	<b>263.5<sup>1</sup></b>	<b>240.1</b>	<b>221.9</b>	<b>241.9</b>	<b>265.0<sup>1</sup></b>	<b>Moyennes, 1953</b>

1. Revised.

1. Chiffres rectifiés.

**TABLE 1. Monthly Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Provinces,  
January, 1952 - September, 1954 - concluded**

**TABLEAU 1. Nombres-indices mensuels des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province,  
janvier 1952 à septembre 1954 - fin  
(1935-1939 = 100)**

Year and Month	Canada	Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard	Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	New Brunswick - Nouveau-Brunswick	Québec - Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia - Colombie-Britannique	Année et mois
<b>1954</b>											<b>1954</b>
January .....	233.2 <sup>1</sup>	170.8	239.5	189.4	269.9	258.2 <sup>1</sup>	217.1	196.6	221.2	256.7 <sup>1</sup>	Janvier
February .....	234.0 <sup>1</sup>	174.8	239.5	194.1	273.0 <sup>1</sup>	259.0 <sup>1</sup>	217.8	196.3	221.3	255.2 <sup>1</sup>	Février
March .....	233.0 <sup>1</sup>	174.8	236.9	197.1	271.9 <sup>1</sup>	256.0 <sup>1</sup>	218.7	195.8	222.8	250.6 <sup>1</sup>	Mars
April .....	231.3 <sup>1</sup>	177.3	235.5	205.0	266.8	252.3 <sup>1</sup>	216.7	196.7	223.1	247.8 <sup>1</sup>	Avril
May .....	233.3 <sup>1</sup>	180.1	236.9	206.3	266.5 <sup>1</sup>	254.9 <sup>1</sup>	218.6	197.0	227.1	250.7 <sup>1</sup>	Mai
June .....	234.9	184.1	242.4 <sup>1</sup>	207.0 <sup>1</sup>	269.3 <sup>1</sup>	221.1	198.9	227.3	221.6	252.4 <sup>1</sup>	Juin
July .....	234.0	184.6	243.5	210.2	269.3	258.4	220.6	196.1	221.6	253.1	Juillet
August .....	231.3	230.6	246.5	240.5	260.8	252.2	214.4	194.4	218.4	264.3	Août
September .....	227.3	227.9	237.6	227.2	258.2	248.3	210.7	191.0	214.7	258.4	Septembre

1. Revised.

1. Chiffres rectifiés.

**FIELD CROPS****Crop and Weather Conditions,  
July-September, 1954**

**Prince Edward Island.** At the beginning of July the crop outlook in Prince Edward Island was promising, but rain was needed for continued good development of grains, roots and pastures. The weather continued dry, however, and by mid-July the effects of lack of moisture began to be evident. Late root crops germinated slowly and the strawberry crop was reduced from earlier expectations. Pastures held up well, however, and farmers made fair progress with haying.

Shortly after the middle of July the weather became unsettled and wet weather continued well into August greatly interfering with haying. In some cases fields were left uncut, a considerable tonnage of clover was spoiled, and much of the crop was of poor quality due to overmaturity or weathering. Grains began to head at mid-July but ripened slowly. Pastures benefiting from the abundant moisture supplies were above average, but the prolonged wet period produced some late blight in potatoes.

Excellent harvest weather prevailed at the end of August and early in September. By September 8 at least 90 per cent of the grain was cut and over half was stored. Yields were about average, but lodging was responsible for some grain of poor quality. Yields of early potatoes were satisfactory, and dry weather halted development of prevalent late blight. Root crops were good.

**Nova Scotia.** Light rains and warm weather during the latter half of June favoured crop development in Nova Scotia. At the end of the month grains and potatoes were growing well and farmers had begun the making of increased quantities of grass silage. Pastures were average but rain was needed.

Crop prospects throughout the province were reduced by dry weather during the first half of July. In eastern sections, particularly, pastures were poor with little growth of grass and the condition of hay and grain crops fell to below average. Elsewhere, although rain was needed, conditions were less serious and the hay crop was average. The weather became unsettled shortly after the middle of July and a long period of wet weather retarded and made difficult the completion of haying. There was considerable spoilage of hay, but grains, pastures and aftermath benefited from the ample moisture supplies.

**GRANDES CULTURES****État des cultures et conditions atmosphériques,  
juillet-septembre 1954**

**Ile-du-Prince-Édouard.** Au début de juillet, les perspectives des cultures, en l'Ile-du-Prince-Édouard, étaient prometteuses, mais la pluie était nécessaire pour que les céréales, les plantes-racines et les pâturages continuent à bien croître. Le temps est cependant demeuré sec et, à la mi-juillet, les conséquences du manque d'humidité ont commencé à se faire sentir. Les plantes-racines tardives ont germé lentement et la récolte de fraises a été inférieure à celle qu'on attendait. Les pâturages ont pourtant été bons et les agriculteurs ont bien travaillé à leur fenaison.

Un peu après la mi-juillet, le temps est devenu incertain et il a été pluvieux jusqu'en août, rendant la fenaison très difficile. Certains champs n'ont pas été fauchés, une grande quantité de trèfle s'est gâté et une bonne partie de la récolte a été de qualité inférieure, à cause du trop grand mûrissement ou des intempéries. Les céréales ont commencé à épier à la mi-juillet mais ont tardé à mûrir. Grâce à d'abondantes réserves d'humidité, les pâturages ont été supérieurs à la moyenne, mais la persistance du temps humide a causé de la brunissure tardive sur les pommes de terre.

A la fin d'août et au début de septembre, le temps a été excellent pour les moissons. Au 8 septembre, au moins 90 p. 100 des céréales avaient été coupées et plus de la moitié ramassées. Les rendements ont été à peu près moyens, mais la versaison a été responsable de la pauvre qualité de quelques récoltes céréalières. Les rendements des pommes de terre semées tôt ont été satisfaisants, et le temps sec a arrêté les progrès de la brunissure tardive. Les récoltes de plantes-racines ont été bonnes.

**Nouvelle-Écosse.** Des pluies légères et un temps chaud durant la seconde moitié de juin ont favorisé les cultures en Nouvelle-Écosse. A la fin du mois, les céréales et les pommes de terre poussaient bien et les agriculteurs avaient commencé à faire de plus en plus l'ensilage de l'herbe. Les pâturages ont été moyens, mais ont eu besoin de pluie.

Les perspectives dans toute la province ont diminué par suite du temps sec durant la première moitié de juillet. Dans les régions de l'est, surtout, les pâturages ont été pauvres, produisant peu d'herbe, et l'état du foin et des récoltes céréalières est tombé au-dessous de la moyenne. Ailleurs, bien que la pluie manquât, les conditions n'ont pas été aussi défavorables et la récolte de foin a été moyenne. Le temps est devenu incertain un peu après la mi-juillet et une longue période de pluies a retardé et compliqué la fin de la fenaison. Beaucoup de foin s'est gaspillé, mais les céréales, les pâturages et le regain ont bénéficié des réserves abondantes d'humidité.

By August 4 fall-sown crops were being harvested and oats and barley were ripening on lighter soils. Harvesting of spring grains began about the third week in August. Fine weather prevailed during most of the harvesting period and good yields were reported. Potatoes suffered in a few cases from late blight, but it did not become widespread, and the crop, on the whole, was above average. Pastures were in good condition at the beginning of September. The apple crop, which had appeared promising, was severely damaged by a hurricane on September 11 and 12.

**New Brunswick.** A period of seasonably warm weather with adequate rainfall toward the end of June favoured crop development in New Brunswick. At June 30 seeding had been completed, and, although grain and potato development was uneven, crops and pastures were growing well. Cutting of grass silage was under way.

The weather became cool and rainy at the beginning of July, and abnormally wet weather continued throughout the month and well into August. The hay crop was heavy, but the rains brought haymaking and ensilage cutting almost to a standstill in many sections. By August 18 a considerable amount of the crop was still standing and some was spoiled completely. Much of the stored hay was of poor quality. Grain crops, except corn, grew well, but the heavy rains caused grains to lodge and delayed ripening. Army-worm damage was serious in some fields. Corn growth was slow, but pastures were good.

By the third week in August some early-sown spring grains were being cut, and by September 8 it was estimated that half the grains in the province had been harvested. Average yields were reported, with some loss due to lodging. The early potato crop was good, but widespread blight affected late varieties and reduced yields.

**Quebec.** At the end of June Quebec farmers had just completed seeding. Grain acreages had been reduced in many areas due to excessive rainfall, but crop conditions at that date varied from fair to good depending largely on soil drainage. Pastures and meadows were excellent, and haying had begun in central and western parts of the province.

The hay crop was above average, but frequent rains throughout the haying season hampered harvesting operations and at the middle of August, or even later, many fields were still uncut. Much of the stored hay was of poor quality due to weathering and overmaturity. Larger quantities than usual of grass silage were put up.

Cereal crops got a late start, but this was counteracted to some extent by good germination and growth. Although still later than usual on the whole, early-sown fields were beginning to ripen by August 18. Weed growth was heavy, there was lodging in some fields, and local damage was reported from rust and army worms. By September 8 about 30 per cent of the grain crops had been cut, but volume was somewhat reduced by the factors mentioned above and by smut. Pastures and second-growth meadows continued to be excellent and the milk flow was abundant. Potatoes, corn and tomatoes were adversely affected by the cool, rainy weather, but other vegetables developed and ripened well. The tobacco harvest was satisfactory.

According to the mid-September forecast of production of the Bureau of Statistics, lower average yields in comparison with 1953 were reported for all crops except hay. The decreases, while fairly significant for potatoes, field roots and fodder corn, were moderate for grain crops.

**Ontario.** At the beginning of July spring grains were making excellent progress everywhere except in the extreme southwest which was suffering from lack of moisture and in parts

Au 4 août, les récoltes semées en automne étaient moissonnées tandis que l'avoine et l'orge mûrissaient sur les sols légers. La moisson des céréales de printemps a commencé vers la troisième semaine d'août. Il a fait beau durant la plus grande partie de la moisson et les rendements ont été bons. Dans quelques cas, les pommes de terre ont souffert de la brunissure tardive, mais la maladie n'a pas été générale et la récolte, dans l'ensemble, a été meilleure que la moyenne. Les pâtures étaient en bon état au début de septembre. La récolte de pommes, qui promettait bien, a beaucoup souffert d'un ouragan, les 11 et 12 septembre.

**Nouveau-Brunswick.** Une période de chaleurs saisonnières accompagnées de pluies suffisantes, vers la fin de juin, a aidé aux progrès des récoltes au Nouveau-Brunswick. On avait terminé les semaines à la fin de juin et, bien que la croissance des céréales et des pommes de terre ait été inégale, les récoltes et les pâtures ont bien poussé. L'ensilage de l'herbe était commencé.

Le temps s'est rafraîchi et est devenu pluvieux au début de juillet. Des pluies anormales ont continué durant tout le mois et une partie d'août. La récolte de foin était abondante, mais la pluie a presque paralysé la fenaison et l'ensilage dans plusieurs secteurs. Au 18 août, une bonne proportion de la récolte était encore debout et une partie avait été complètement gaspillée. Une bonne partie du foin ramassé était de pauvre qualité. Sauf le maïs, les céréales ont bien poussé, mais l'abondance de pluie a causé de la verre et retardé le mûrissement. Dans certains champs, les dommages de la légionnaire ont été considérables. Le maïs a poussé lentement, mais les pâtures ont été bons.

A la troisième semaine d'août, on procédait à la coupe de quelques-unes des céréales de printemps semées tôt et, au 8 septembre, on estimait que la moitié des céréales de la province avaient été récoltées. On a déclaré des rendements moyens et des pertes dues à la verre. La récolte des pommes de terre semées tôt a été bonne mais une brunissure générale a sérieusement endommagé les variétés tardives et diminué les rendements.

**Québec.** A la fin de juin, les agriculteurs du Québec venaient de terminer les semaines. Ils avaient diminué les superficies des céréales dans plusieurs régions, à cause des pluies excessives mais l'état des cultures à cette date variait de moyen à bon, selon le degré d'égoûtancement du sol. Les pâtures et les prairies étaient excellentes et la fenaison avait commencé dans les régions du centre et de l'ouest de la province.

La récolte de foin a été meilleure que la moyenne, mais de fréquentes pluies pendant toute la saison de la fenaison ont nui aux travaux de la moisson et, au milieu d'août, ou même plus tard, de nombreux champs n'étaient pas encore coupés. Une grande partie du foin engrangé était de pauvre qualité à cause des intempéries et du trop grand mûrissement. De plus grandes quantités d'herbe que d'habitude ont été ensilées.

Lentes au début, les céréales ont pu reprendre un peu du temps perdu grâce à une bonne germination et à une bonne végétation. Bien que plus tardifs encore que d'habitude, en général, les champs semés tôt commençaient à mûrir le 18 août. Les mauvaises herbes ont poussé à foison, quelques prés ont été atteints de la verre et on a signalé des dommages locaux dus à la rouille et à la légionnaire. Au 8 septembre, environ 30 p. 100 des récoltes céréalières avaient été coupées, mais le volume était quelque peu moindre à cause des facteurs précités et de la brûlure. Les pâtures et les prairies de secondes pousses sont demeurés excellentes et la production laitière a été abondante. Les pommes de terre, le maïs et les tomates ont souffert du temps frais et pluvieux, mais les autres légumes ont bien mûri. La récolte de tabac a été satisfaisante.

Conformément aux prévisions sur la production publiées à la mi-septembre par le Bureau fédéral de la statistique, on a obtenu des rendements moyens inférieurs à ceux de 1953 pour toutes les récoltes sauf pour le foin. Les diminutions, quoique assez importantes pour les pommes de terre, les plantes-racines et le maïs fourrager, ont été modérées pour les récoltes de grains.

**Ontario.** Au début de juillet, les céréales de printemps poussaient bien partout, sauf dans l'extrême sud-ouest, qui manquait d'humidité, et dans certaines parties de l'est, où les pluies ont

of eastern Ontario where rainfall was excessive. Late crops also were growing well and pastures were excellent in all except the dry areas. Haying was general in Old Ontario, but in eastern sections wet weather interfered with curing and operations dragged. Yields were good in all regions except in the counties bordering Lake Erie where dry weather reduced the crop to below average. A large volume of grass silage was put up.

Harvesting of fall wheat began about July 15 and was almost completed by August 4. Yields were about average and quality good. Throughout most of the province, except in the areas affected by drought, late crops improved greatly during the month of July. In the dry areas, however, spring grains suffered and pastures dried up to the extent that farmers had to undertake supplementary feeding. Fairly general rains throughout the province at the end of July and during the first week in August greatly benefited all crops, but moisture supplies were still inadequate in central and southwestern sections.

Cutting of spring grains became general about the middle of August throughout the southern part of Ontario, with average yields for the province higher than earlier anticipated. Yields of grain were generally light in the counties bordering Lake Erie, but elsewhere fairly good. Although heavy losses were caused to individual fields by army worms, the total loss for the province was relatively small. Rains over large areas of the province at harvest time delayed harvesting and much grain suffered from weathering. Lack of sunshine caused tobacco and tomatoes to ripen slowly with resultant delay in harvesting. Abundant moisture favoured growth of pastures, aftermath and all late crops, but caused some blight in potatoes. The second forecast of production, issued by the Bureau of Statistics on September 15, indicated that the average yield of all crops except buckwheat and soy beans was likely to be lower than in 1953.

**Prairie Provinces.** At the end of the first week of July crop development throughout the Prairie Provinces showed considerable variation. This condition was due in part to the extended period of seeding and retarded growth resulting from excessive moisture and cool weather. Wheat varied from 24 inches in height in some areas to just emerging in others. With few exceptions, all spring crops were very much later than normal. Heavy rains had caused surface flooding, waterlogging and yellowing of crops in many low-lying areas. Tillage of summer-fallows and row crops as well as weed spraying had been retarded. Rust was evident over wide areas, particularly in western Manitoba and central and northwestern Saskatchewan.

During the second week of July a general improvement in crop conditions occurred. Warmer weather and generally adequate moisture supplies promoted rapid growth in most areas and early-seeded grains were heading, especially in southern areas. A considerable portion of the grain, however, was seeded late, and development of the late seedlings varied greatly, with most such crops just nicely started. Moisture supplies were generally sufficient to support the heavy stands, but rain was needed in west-central Saskatchewan and southern Alberta. Crop drowning had been serious in local areas, but losses from hail and insects had been minor up to mid-July.

Despite the lateness of the season, crops in most areas of the Prairie Provinces were developing rapidly by the third week in July. In Manitoba, however, there were substantial areas suffering from excessive moisture and flooding, while in southern Alberta and west-central and northwestern Saskatchewan crops were beginning to deteriorate due to excessive heat and depletion of moisture reserves. Crops were particularly late in central and northern Alberta exclusive of the

été excessives. Les cultures tardives poussaient bien aussi et les pâtures étaient excellents partout sauf dans les régions sèches. La fenaison était générale dans le vieil Ontario, mais dans les sections de l'est, le temps humide a empêché le séchage et retardé les travaux agricoles. Les rendements ont été bons dans toutes les régions sauf dans les comtés voisins du lac Érié, où, à cause du temps sec, la récolte a été inférieure à la moyenne. L'ensilage de l'herbe s'est fait largement.

La moisson du blé d'automne a débuté vers le 15 juillet et était presque terminée le 4 août. Les rendements ont été à peu près moyens et la qualité, bonne. Partout dans la province, sauf dans les régions touchées par la sécheresse, les cultures tardives ont beaucoup progressé durant juillet. Dans les régions de sécheresse, cependant, les céréales de printemps ont souffert et les pâtures ont tellement séché que les agriculteurs ont dû fournir du fourrage supplémentaire à leurs animaux. Des pluies presque générales dans toute la province, à la fin de juillet et durant la première semaine d'août, ont profité à toutes les récoltes, mais les réserves d'humidité n'étaient pas encore suffisantes dans les secteurs du centre et du sud-ouest.

La coupe des céréales de printemps a été générale vers le milieu d'août dans toute la partie sud-ouest de l'Ontario, et les rendements moyens pour la province ont été supérieurs aux prévisions. Le rendement des céréales a été généralement léger dans les comtés avoisinant le lac Érié, mais bon ailleurs. Bien que la légionnaire ait causé de grandes pertes à des champs particuliers, la perte totale pour la province a été relativement légère. Les pluies qui sont tombées sur de grandes superficies de la province lors de la moisson ont retardé les travaux et causé beaucoup de dommages aux céréales. Le tabac et les tomates ont mûri lentement faute de soleil, ce qui a retardé leur moisson. Une humidité abondante a aidé à la croissance des pâtures, du regain et de toutes les cultures tardives, mais a causé la brunissement des pommes de terre. Les deuxièmes prévisions de la production, publiées par le Bureau fédéral de la statistique le 15 septembre, ont indiqué que le rendement moyen de toutes les récoltes, sauf celui du sarrasin et du soya, serait probablement inférieur à celui de 1953.

**Provinces des Prairies.** A la fin de la première semaine de juillet, le développement des cultures dans toutes les provinces des Prairies était très inégal, par suite, en partie, de la période prolongée des semaines et de la croissance retardée par l'humidité excessive et le temps frais. Dans certaines régions, le blé mesurait 24 pouces de hauteur, tandis que dans d'autres, il sortait à peine de terre. A quelques exceptions près, toutes les cultures du printemps étaient beaucoup plus tardives que d'habitude. La pluie ayant été très abondante, la surface était inondée, la terre était imbibée d'eau et les cultures jaunissaient dans plusieurs régions basses. Le labour des jachères et des cultures rangées ainsi que la vaporisation des mauvaises herbes avaient été retardés. La rouille envahissait de grandes étendues, surtout dans l'ouest du Manitoba et dans le centre et le nord-ouest de la Saskatchewan.

Durant la deuxième semaine de juillet, l'état des cultures s'est amélioré partout. Un temps plus chaud et des réserves d'humidité généralement suffisantes ont favorisé la croissance rapide dans la plupart des régions et les céréales semées tôt épiaient, surtout dans les régions du sud. Une bonne partie des céréales, cependant, avaient été semées tard et leur développement variait beaucoup, la plupart d'entre elles commençant tout juste à bien pousser. Les réserves d'humidité étaient généralement suffisantes pour assurer des champs bien fournis, mais la pluie manquait dans l'ouest central de la Saskatchewan et le sud de l'Alberta. L'inondation des cultures avait été sérieuse à certains endroits, mais les pertes causées par la grêle et les insectes étaient minimes jusqu'à la mi-jUILLET.

En dépit de la saison tardive, les cultures dans la plupart des régions des provinces des Prairies poussaient rapidement à la troisième semaine de juillet. Au Manitoba, cependant, de grandes superficies souffraient de l'humidité excessive et des inondations, tandis que dans le sud de l'Alberta et dans l'ouest central et le nord-ouest de la Saskatchewan, les cultures commençaient à se gâter à cause de la trop grande chaleur et de l'épuisement des réserves d'humidité. Les cultures ont été parti-

Peace River area, but by July 21 were coming along rapidly. At about the same time crop prospects were considered good over much of Saskatchewan and western Manitoba.

Drier weather during the following two weeks brought crops along rapidly in most parts of the Prairie Provinces. Hay and pastures were generally good. Swathing of fall rye got under way in southern districts. Rust loomed as a serious threat in many regions, particularly west of the Red River Valley in Manitoba and in southwestern, central and northwestern Saskatchewan. Hail damage up to August 4 had been light in Manitoba, light to medium in Saskatchewan, but quite heavy in Alberta.

On August 13 the Plant Pathology Laboratory at Winnipeg termed the leaf-rust infection on wheat the heaviest on record. Stem rust was still developing. By August 18 swathing had started in the southern parts of all three provinces. The threat of rust in Alberta was generally less serious than in the other two provinces. Hail had taken a heavy toll in Alberta and in some areas of Saskatchewan, but in Manitoba damage had been relatively light.

By the end of the first week of September excessive rains, rust, hail and sawfly damage had all contributed to serious deterioration of crops on the Prairies. Heavy general rains continued to delay crop maturity. Fields in most areas, even where crops were ready to cut, were too wet to carry harvesting machinery. Rust had affected wide areas of Saskatchewan, Manitoba, and to a lesser extent eastern Alberta, and sharp reductions were indicated in both yield and quality.

Despite adverse weather conditions which seriously delayed harvesting in the Prairie Provinces this fall, an estimated 86 per cent of the acreage of the five major grains had been cut and 63 per cent threshed by mid-October according to the Bureau's report on progress of harvesting in the Prairie Provinces. By October 15 it was indicated that, for the Prairies as a whole, 98 per cent of the rye, 87 per cent of the barley, 86 per cent of the oats, 83 per cent of the wheat and 51 per cent of the flaxseed had been cut or swathed. Proportions threshed were smaller, with rye averaging 87 per cent, wheat 63, barley 62, oats 59, and flaxseed 42.

**Manitoba.** By the end of the first week of July, crops in Manitoba were responding to more favourable weather. Up until that time growth had been very backward with only an occasional field nearing the heading stage. The threat of rust was causing grave concern, owing to weather conditions and the lateness of the season. Wet weather also was preventing work on summer-fallows, tilling of row crops and use of chemical weed controls, except in the better-drained areas. As a result, weeds were abundant. Hay and pasture conditions were promising except in low areas, especially those tributary to Lake Manitoba where flooding was serious.

As a result of warmer, drier weather, crops were making rapid progress at mid-July. Early-seeded fields in the south were well headed and heading was starting in other regions of the province. However, over the province as a whole many crops were only showing well above ground, and there were all stages of development between the two extremes. Good headway had been made in cultivation and weeding of intertilled crops, working of summer-fallows and weed spraying. Rust indications were generally prevalent and an evident threat to the crop. Harvesting of an exceptionally heavy crop of cultivated hay had commenced.

By the end of the third week of July crops in Manitoba still varied greatly as to stage of development and condition. Drier and moderately warm weather during the ten days pre-

culièrement tardives dans le centre et le nord de l'Alberta, sauf dans la région de Rivière-la-Paix, mais elles poussaient bien le 21 juillet. Au même temps, les perspectives des cultures étaient bonnes pour une grande partie de la Saskatchewan et l'ouest du Manitoba.

Le temps plus sec des deux semaines suivantes a activé la croissance des cultures dans la plupart des régions des provinces des Prairies. Le foin et les pâtures étaient généralement en bon état. La mise en javelles du seigle d'automne a commencé dans le sud. La rouille menaçait sérieusement dans plusieurs régions, surtout à l'ouest de la vallée de la Rouge au Manitoba et dans le sud-ouest, le centre et le nord-ouest de la Saskatchewan. Jusqu'au 4 août, les dommages causés par la grêle avaient été légers au Manitoba, de légers à moyens en Saskatchewan, mais assez considérables en Alberta.

Le 13 août, le laboratoire de pathologie agricole à Winnipeg a signalé que l'épidémie de la rouille des feuilles du blé était la plus sérieuse à date. La rouille de la tige continuait à se répandre. Le 18 août, la mise en javelles était commencée dans le sud des trois provinces. La menace de la rouille a été généralement moins sérieuse en Alberta que dans les deux autres provinces. La grêle avait causé des dommages considérables en Alberta et dans quelques régions de la Saskatchewan, mais au Manitoba les dégâts avaient été relativement légers.

A la fin de la première semaine de septembre, les pluies excessives, la rouille, la grêle et la mouche à scie avaient tous contribué à une sérieuse détérioration des cultures des Prairies. Des pluies abondantes et générales continuaient à retarder la maturité des cultures. Les champs de la plupart des régions, celles où les cultures étaient prêtes à être coupées, étaient trop imbibés d'eau pour porter les moissonneuses. La rouille avait touché de grandes superficies en Saskatchewan, au Manitoba et, à un degré moindre, dans l'est de l'Alberta, et on prévoyait que le rendement et la qualité en seraient bien diminués.

Malgré le mauvais temps, qui a sérieusement retardé les moissons dans les provinces des Prairies cet automne, on estime que 86 p. 100 des superficies ensemencées des cinq principales céréales avaient été coupées et 63 p. 100 battues à la mi-octobre. C'est ce qu'indique le rapport du Bureau sur les progrès de la moisson dans les provinces des Prairies. Le 15 octobre, il était signalé que, dans l'ensemble des Prairies, on avait coupé ou mis en javelles 98 p. 100 du seigle, 87 p. 100 de l'orge, 86 p. 100 de l'avoine, 83 p. 100 du blé et 51 p. 100 de la graine de lin. Les proportions qui avaient été battues étaient plus petites, s'établissant en moyenne à 87 p. 100 du seigle, 63 p. 100 du blé, 62 p. 100 de l'orge, 59 p. 100 de l'avoine et 42 p. 100 de la graine de lin.

**Manitoba.** Vers la fin de la première semaine de juillet, les cultures s'amélioraient à la suite d'un temps plus favorable. Jusqu'alors, elles avaient beaucoup retardé, un champ ici et là seulement approchant de la période de l'épiage. La menace de la rouille était très inquiétante, à cause du temps et du retard de la saison. La pluie paralyssait aussi les travaux des jachères, le labour des cultures rangées et l'emploi d'agents chimiques contre les mauvaises herbes, sauf dans les régions bien égouttées. C'est pourquoi les mauvaises herbes étaient abondantes. L'état du foin et des pâtures était prometteur sauf dans les régions basses, surtout celles des tributaires du lac Manitoba, où les inondations ont été sérieuses.

A cause du temps plus chaud et plus sec, les cultures progressaient rapidement à la mi-juillet. L'épiage était bien avancé dans les champs tôt ensemencés du sud et commençait dans d'autres régions. Cependant, dans l'ensemble de la province, beaucoup des cultures ne faisaient que bien sortir de terre et, entre les deux extrêmes, la gamme de croissance était complète. On avait fait de bons progrès dans les labours, l'arrachage des mauvaises herbes entre les sillons, les jachères et la pulvérisation. La rouille se manifestait un peu partout et menaçait. La fenaison, particulièrement abondante, commençait.

Vers la fin de la troisième semaine de juillet, les cultures au Manitoba se développaient encore inégalement. Un temps plus sec et modérément chaud durant les dix jours qui ont précédé le

ceding July 21 favoured growth, but a very large percentage of the crop was still late with many fields of flax and barley only well above ground. Stands of grain varied from quite heavy on well-drained fallow land to patchy, thin and yellow where moisture had been excessive. Much of the early-seeded wheat and an occasional field of oats and barley were headed, with here and there a field of flax in the flower stage. Excessive moisture and flooding had taken a heavy toll, particularly in northern and eastern areas. Evidence of rust was widespread, although improved weather had held development of this threat in check.

At August 4 crops were making rapid headway in Manitoba and an occasional early-seeded field was being swathed in southern areas. Late-seeded crops, of which the acreage was large this year, were generally in need of rain. Aphids were attacking late crops, especially barley, in some districts. West of the Red River Valley rust, particularly the leaf variety, was very prevalent. The army-worm infestation appeared to be about over, although crops had been damaged in some areas. Scattered hail damage occurred during the week preceding August 4. Harvesting of a record hay crop under ideal conditions was almost completed and special crops were doing well.

Harvesting was becoming general across southern Manitoba by August 18. The weather had been ideal except in southwestern sections where lack of rain had adversely affected late-seeded areas. Special crops all appeared promising with the exception of corn which was backward.

Heavy general rains over the week-end preceding September 8 held up harvesting in Manitoba. Swathing was well advanced at this date and 25 per cent of the threshing had been completed except in the Swan River area where only a start had been made. Yields varied greatly and both yields and grades were generally disappointing. The bulk of the wheat was grading 3 to 5 Northern, and barley was mostly in the feed grades. A good yield of flaxseed, sunflowers and corn was expected, given two weeks of good weather. Peas were a good average crop and sugar beets were expected to produce a record outturn of around 200,000 tons. Most of the hay was harvested. Pastures were in good condition and fall tillage had started in some districts.

According to the Bureau's progress of harvesting report, based on conditions at October 15, estimated percentages of the various grains cut and threshed, respectively, in Manitoba were as follows: wheat (97, 77); oats (96, 81); barley (95, 76); rye (99, 96); and flaxseed (52, 43).

*Saskatchewan.* Cool, backward weather during the first week of July continued to retard plant growth in Saskatchewan where crops were from three to four weeks late. Some losses due to flooding and wireworms had occurred. The first summer-fallowing operations were about 65 per cent completed and haying was getting under way in some areas.

The following week, however, was very favourable for crop development. Growth of grains was quite rapid in most areas and the appearance of crops improved greatly. Flooding further delayed crop progress in areas adjacent to the Qu'Appelle Valley. Wireworm activity was apparently stopped, but there was evidence of rust infection over a wide area.

With few exceptions, crops in Saskatchewan were making excellent growth at July 21. Wheat averaged 20 inches in height, and about 35 per cent of the crop was headed. Coarse grains also were developing well and averaged about 16 inches in height. Fall rye prospects were favourable. Haying was in full swing, although rains delayed operations in some districts. Severe hail storms at scattered points caused heavy local damage. In general, crop prospects in Saskatchewan appeared promising at the end of the third week of July.

21 juillet a aidé la croissance, mais une très grande partie des cultures était encore tardive, plusieurs champs de lin et d'orge n'étant que bien sortis de terre. Les céréales variaient de très fournies dans les jachères bien égouttées à inégales, minces et jaunes dans les champs où l'humidité avait été excessive. Une grande partie du blé semé tôt et quelques champs d'avoine et d'orge étaient épiés et, par-ci par-là, un champ de lin était en fleurs. L'humidité excessive et l'inondation avaient causé de grands dommages, surtout dans les régions du nord et de l'est. La rouille se manifestait partout, mais le beau temps avait contribué à paralyser son développement.

Le 4 août, les cultures faisaient de rapides progrès au Manitoba, et, par-ci par-là, un champ tôt ensemencé, était mis en javelles dans les régions du sud. Les cultures semées tard, dont les superficies ensemencées étaient considérables cette année, avaient généralement besoin de pluie. Dans quelques régions, les pucerons attaquaient les cultures semées tard, surtout l'orge. A l'ouest de la vallée de la Rouge, la rouille, surtout la rouille de la feuille, était très répandue. L'épidémie de la légionnaire semblait à peu près terminée, bien que les cultures aient subi ses ravages dans quelques régions. La grêle a causé des ravages ici et là durant la semaine précédant le 4 août. La fenaison, sans précédent grâce à des conditions idéales, était presque terminée et les cultures spéciales progressaient bien.

Vers le 18 août, la moisson se généralisait dans le sud du Manitoba. Le temps avait été idéal sauf dans les régions du sud-ouest, où un manque de pluie avait nui aux cultures semées tard. Les cultures spéciales semblaient toutes prometteuses, à l'exception du maïs qui était en retard.

Des pluies abondantes et générales durant la fin de semaine précédant le 8 septembre ont arrêté les travaux de la moisson au Manitoba. La mise en javelles était bien avancée à cette date et 25 p. 100 du battage était terminé, sauf dans la région de Swan-River où les travaux venaient juste de débuter. Variant considérablement, les rendements et la qualité ont déçu en général. La plus grande partie du blé variait de 3 à 5 du Nord, tandis que l'orge était surtout une qualité de fourrage. On prévoyait un bon rendement pour la graine de lin, le tournesol et le maïs si la température demeurait belle pendant deux semaines. Les pois donnaient une bonne récolte moyenne et on prévoyait pour les betteraves à sucre un rendement sans précédent de près de 200,000 tonnes. La plus grande partie du foin avait été récoltée. L'état des pâtures était bon et les labours d'automne étaient commencés dans certaines régions.

Selon le rapport du Bureau sur les progrès de la moisson, rapport qui se fonde sur la situation au 15 octobre, les pourcentages estimatifs des diverses céréales coupées et battues, respectivement, au Manitoba étaient les suivants: blé (97, 77); avoine (96, 81); orge (95, 76); seigle (99, 96); et graine de lin (52, 43).

*Saskatchewan.* Un temps frais et défavorable durant la première semaine de juillet a continué à retarder la croissance en Saskatchewan, où les cultures étaient en retard de trois à quatre semaines. Les inondations et le ver fil de fer avaient causé des pertes. Environ 65 pour cent des premières mises en jachère étaient terminées et la fenaison était commencée dans quelques régions.

La semaine suivante, cependant, a été très favorable aux cultures. La croissance des céréales a été très rapide dans la plupart des régions et l'état des cultures s'est beaucoup amélioré. Les inondations ont retardé encore plus les progrès des cultures dans les régions adjacentes à la vallée Qu'Appelle. Les dommages causés par le ver fil de fer étaient apparemment enrayerés, mais une épidémie de rouille menaçait une vaste région.

A quelques exceptions près, les cultures de la Saskatchewan poussaient très bien le 21 juillet. Le blé mesurait en moyenne 20 pouces de hauteur et environ 35 p. 100 de la récolte avait épié. Les céréales secondaires se développaient bien aussi et mesuraient en moyenne 16 pouces. Les estimations touchant le seigle d'automne étaient bonnes. La fenaison battait son plein, bien que les pluies aient retardé les travaux dans quelques régions. De sévères tempêtes de grêle en des endroits dispersés y avaient causé de graves dommages. En général, la récolte de la Saskatchewan semblait prometteuse à la fin de la troisième semaine de juillet.

Although there had been a slight decline in crop conditions in some areas by August 4, favourable prospects were maintained throughout the greater part of the province. Wheat averaged 29 inches in height and yield prospects were above average. The general appearance of the crop was good in most areas, but there had been rapid development of rust in some districts.

Unsettled weather conditions during the week of August 11-18 delayed field work and favoured rust development throughout much of Saskatchewan. Excessive rainfall seriously interfered with summer-fallowing and caused sprouting in swathed grain. Declines in yields were evident, particularly for wheat. Prospects for coarse grains remained generally good with swathing started in some areas. Swathing of fall rye was also under way. Scattered storms over the week-end of August 14-15 caused further hail losses ranging from light to severe.

By September 8 harvesting operations were further delayed by light to heavy rains over the entire province. While cutting was under way in practically all districts, progress varied considerably. Continued wet weather had seriously interfered with threshing which was less than 5 per cent completed at that date. Severe rust infection continued to cause sharp declines in prospective wheat yields and this, combined with heavy sawfly activity, strong winds and hail, had already subjected crops to considerable losses. Reports indicated that wheat prospects were reduced by possibly as much as 30 per cent. Oats and barley had not suffered to any great extent and, although there had been declines, prospects for these crops appeared generally favourable.

According to the Bureau's progress of harvesting report estimated percentages of the various grains cut and threshed, respectively, in Saskatchewan as at October 15, were as follows: wheat (81, 62); oats (87, 63); barley (87, 63); rye (99, 90); and flaxseed (44, 38).

*Alberta.* Crop progress in Alberta showed extreme variability at July 7. Spring wheat was in all stages of development, ranging from 1 to 24 inches in height and heading in a few areas. Winter wheat and fall rye were in good condition; heading had started over two weeks previously in the south and was commencing in other areas. Fescue and brome crops were headed and a fair yield was indicated. Legumes had made good growth and haying had started in some areas. Pastures were good. Work on fallows varied from well advanced in the southern and Peace River districts to very backward in western and north-central regions.

During the second week of July, generally warm, dry weather prevailed and early crops made good progress. Late crops had not yet advanced to the stage where rapid growth was possible. Rain was needed in some districts. Only light grasshopper infestations had been reported, but hail storms had done some damage in local areas. Hay and pasture crops were in generally good condition.

By the end of the third week of July warm, dry weather was promoting rapid growth of crops in Alberta but at the same time was reducing soil moisture reserves to the point where rains were urgently needed. Deterioration had already taken place in the south. The stage of crop development showed great variation throughout the province. In the south heading was general. A large percentage of the Peace River crop was also headed, but in most central and northern regions there was very little heading. Haying was general in most areas. Pastures were good except in the south where browning had occurred. General rains were needed throughout the province.

Bien que l'état des cultures se soit détérioré un peu dans certaines régions vers le 4 août, les perspectives étaient encore bonnes pour la plus grande partie de la province. Le blé mesurait en moyenne 29 pouces et les rendements attendus se plaçaient au-dessus de la moyenne. L'état général des cultures était bon dans la plupart des régions, mais la rouille s'était répandue rapidement dans quelques districts.

Un temps incertain durant la semaine du 11 au 18 août a retardé les travaux des champs et favorisé les progrès de la rouille dans une grande partie de la Saskatchewan. Des pluies trop abondantes ont sérieusement nui aux mises en jachère et été cause de bourgeonnement dans les céréales mises en javelles. La diminution des rendements était évidente, surtout pour le blé. Les perspectives des céréales secondaires sont généralement demeurées bonnes et la mise en javelles était commencée dans certaines régions. La mise en javelles du seigle d'automne était aussi commencée. Des tempêtes de grêle dispersées durant la fin de semaine du 14 et 15 août ont causé d'autres pertes, variant de légères à sévères.

Vers le 8 septembre, les travaux de la moisson ont encore été retardés par des pluies variant de légères à sévères dans toute la province. Bien que la coupe ait commencé dans presque toutes les régions, les progrès étaient très variés. Un temps continuellement pluvieux avait sérieusement nui au battage, dont moins de 5 p. 100 était terminé à cette date. Une sévère épidémie de rouille continuait à réduire abruptement les perspectives des rendements de blé et cette épidémie, ajoutée à la grande activité de la mouche à scie, aux vents violents et la grêle, avait déjà causé des pertes sévères aux cultures. Les rapports ont indiqué que les perspectives du blé étaient diminuées de peut-être autant que 30 p. 100. L'avoine et l'orge n'avaient pas beaucoup souffert et bien que ces cultures aient subi quelques diminutions, les perspectives les touchant semblaient assez bonnes en général.

Selon le rapport du Bureau sur les progrès de la moisson, les pourcentages estimatifs des diverses céréales coupées et battues respectivement, en Saskatchewan, au 15 octobre, étaient les suivants: blé (81, 62); avoine (87, 63); orge (87, 63); seigle (99, 90); et graine de lin (44, 38).

*Alberta.* Au 7 juillet, les progrès des cultures en Alberta étaient très inégaux. Le blé du printemps présentait tous les différents degrés de croissance, variant de 1 à 24 pouces de hauteur et épant dans certaines régions. L'état du blé d'hiver et du seigle d'automne était bon; l'épiage avait débuté plus de deux semaines plus tôt dans le sud et commençait dans d'autres régions. Les cultures de fétuque et de brème avaient épé et on en attendait un rendement moyen. Les légumes avaient bien poussé et la fenaison était commencée dans quelques régions. Les pâturages étaient bons. Les travaux de jachère variaient de très avancés dans le sud et la région de Rivière-la-Paix à très tardifs dans l'ouest et les régions du nord central.

Durant la deuxième semaine de juillet, un temps généralement chaud et sec s'est maintenu et les cultures semées tôt ont bien progressé. Les cultures semées tard n'étaient pas encore arrivées au point où elles pouvaient pousser rapidement. La pluie était nécessaire dans quelques régions. On n'avait rapporté que de légères infestations de sauterelles, mais les tempêtes de grêle avaient causé des dégâts à certains endroits. Le foin et les pâturages étaient généralement en bon état.

A la fin de la troisième semaine de juillet, un temps chaud et sec aidait la croissance rapide des cultures en Alberta, mais, en même temps, réduisait l'humidité du sol à un tel point que le besoin de pluies devenait urgent. Il y avait déjà détérioration dans le sud. Le degré de croissance variait beaucoup dans toute la province. Dans le sud, l'épiage était général. Un gros pourcentage des cultures de Rivière-la-Paix avait aussi épé mais dans la plupart des régions du centre et du nord, très peu n'avait encore épé. La fenaison était générale dans la plupart des régions. Les pâturages étaient bons, sauf dans le sud où ils bruisaient. Des pluies générales étaient nécessaires dans toute la province.

At August 4 crops had headed or were heading in most southern districts, but rain was needed to halt deterioration. Light rains had maintained good growing conditions in most central and western regions, although more rain was needed. The hay crop was good in most sections of the province. Recent rains had improved conditions slightly in the Peace River district. Several sweeping hail storms during the previous two weeks caused heavy crop damage with the greatest losses apparently occurring in central districts.

Except for western portions the southern part of the province from High River eastward to the Saskatchewan border was still fairly dry at August 18. Harvesting of fall rye and winter wheat was well under way in this area with good yields reported. Spring grains in some sections, however, were in need of more moisture. In the extreme southwestern and east-central areas grains were practically all headed. In northern and west-central regions rain continued to retard development. Heavy leaf-rust infection was general in the northeast, while evidence of stem rust was showing up in several localities. Numerous hail storms had caused above-average damage in many parts of the province.

By September 8 harvesting operations were at a standstill over most of Alberta, with rain-soaked fields unable to carry harvesting machinery. Heavy rains accompanied by high winds had caused extensive damage, particularly in areas east from Edmonton and north to Athabasca. In southern areas up to 70 per cent of the wheat crop had been cut but only about 20 per cent was threshed. Some early fields of barley were ready for harvest, but wet fields made operations impossible. There were indications that rust was cutting yield prospects in some eastern areas, but, in general, cereals were filling reasonably well. Very little haying had been completed in August and much of the first crop was still in the field. Summer-fallow were in poor condition. Sawflies had caused serious damage in some southern areas and hail losses had been reported from a number of districts.

According to the Bureau's progress of harvesting report estimated percentages of the various grains cut and threshed, respectively, in Alberta as at October 15, were as follows: wheat (85, 59); oats (78, 40); barley (82, 51); rye (94, 78); and flaxseed (63, 50).

**British Columbia.** During the first ten days of July British Columbia experienced generally cool, cloudy weather with frequent showers. After the week-end of July 10-11 warmer and more settled weather prevailed. Although the growth of grain crops was about ten days to two weeks behind normal, the condition of these crops was generally satisfactory. Moisture conditions appeared adequate in practically all areas. Haying operations, however, were rendered difficult by the wet weather, and an increase in the making of grass silage was evident.

During the two weeks preceding August 4 weather conditions varied in British Columbia. In the Lower Fraser Valley and on Vancouver Island temperatures remained comparatively cool. Production of grass silage and hay was good, and cutting of an average crop of fall wheat had commenced. In the northern Okanagan the weather was considerably warmer. Second-cut alfalfa was being harvested and cutting of fall wheat was general. In central interior sections cereal crops were disappointing, due to backward weather. In the Peace River area there had been very little hot weather, and, although growth was good, grain crops were late and uneven. Two weeks of clear, warm weather in the Creston area hastened maturity of cereal grains in that region.

Le 4 août, les cultures avaient épia ou épiaient dans la plupart des régions du sud, mais la pluie était nécessaire pour enrayer la détérioration. Des pluies légères avaient facilité la croissance dans la plupart des régions du centre et de l'ouest, bien que d'autres fussent encore nécessaires. Le foin était en bon état dans la plupart des régions de la province. Des pluies récentes avaient un peu amélioré la situation dans la région de Rivière-la-Paix. Plusieurs impétueuses tempêtes de grêle durant les deux semaines précédentes avaient causé de lourds dégâts, les pertes les plus sérieuses ayant eu lieu apparemment dans les régions du centre.

Sauf quelques secteurs de l'ouest, la partie sud de la province, de High River vers l'est jusqu'à la frontière de la Saskatchewan, était encore passablement sèche le 18 août. La moisson du seigle d'automne et du blé d'hiver était bien commencée dans cette région, et on rapportait de bons rendements. Cependant, les céréales du printemps dans quelques régions avaient besoin de plus d'humidité. Dans les régions de l'extrême sud-ouest et du centre-est, les céréales avaient pratiquement toutes épia. Dans les régions du nord et du centre-ouest, la pluie a continué à retarder la croissance. Une sérieuse épidémie de rouille de la feuille était générale au nord-est, tandis que des traces de rouille de la tige apparaissaient dans plusieurs localités. De nombreuses tempêtes de grêle avaient causé des dommages plus graves que la moyenne dans plusieurs régions de la province.

Vers le 8 septembre, les travaux de la moisson étaient arrêtés dans la plus grande partie de l'Alberta et les champs détrempés ne pouvaient pas supporter les moissonneuses. D'abondantes pluies accompagnées de vents violents avaient causé beaucoup de dégâts, surtout dans les régions à l'est d'Edmonton et au nord jusqu'à Athabasca. Dans les régions du sud, jusqu'à 70 p. 100 des cultures de blé avaient été coupées mais seulement 20 p. cent environ étaient battues. Quelques champs d'orge tôt ensemencés étaient prêts pour la moisson, mais les champs détrempés rendaient les travaux impossibles. Il semblait que la rouille réduisait les perspectives des rendements dans quelques régions de l'est mais, en général, les céréales se remplissaient raisonnablement bien. Bien peu de la fenaison était terminée en août et une bonne partie de la première récolte était encore dans les champs. Les jachères étaient dans un pauvre état. La mouche à scie avait causé de sérieux dégâts dans quelques régions du sud et un certain nombre de districts ont rapporté des pertes dues à la grêle.

Selon le rapport du Bureau sur les progrès de la moisson, les pourcentages estimatifs des diverses céréales coupées et battues respectivement, en Alberta, au 15 octobre, étaient les suivants: blé (85, 59); avoine (78, 40); orge (82, 51); seigle (94, 78); et graine de lin (63, 50).

**Colombie-Britannique.** Durant les dix premiers jours de juillet, le temps a été plutôt frais en Colombie-Britannique, avec ciels nuageux et de fréquentes averses. Après la fin de semaine du 10 et 11 juillet, le temps est devenu serein et plus chaud. Quoique la croissance des céréales ait été retardée de dix jours à deux semaines environ comparativement à la normale, l'état de ces cultures était généralement satisfaisant. L'humidité a été satisfaisante dans la majorité des régions. Cependant, les pluies ont rendu la fenaison difficile et il était évident qu'il y aurait accroissement de l'ensilage de l'herbe.

Durant les deux semaines qui ont précédé le 4 août, les conditions atmosphériques ont varié en Colombie-Britannique. Dans la vallée inférieure du Fraser et sur l'île de Vancouver, le temps est demeuré relativement frais. La récolte d'herbe d'ensilage et de foin a été bonne et la coupe d'une récolte moyenne de blé d'automne avait commencé. Au nord de l'Okanagan, le temps a été beaucoup plus chaud. La seconde récolte de luzerne était ramassée et la moisson du blé d'automne se faisait partout. Dans certains secteurs intérieurs, les récoltes de céréales ont été décevantes à cause du temps peu favorable. La région de Rivière-la-Paix a enregistré peu de temps chaud et, quoique la croissance ait été bonne, les cultures de céréales ont été retardées et de valeur inégale. Deux semaines de temps chaud et clair ont hâté la maturité des céréales dans la région de Creston.

Except for a few scattered showers, the weather during the period August 4 to August 14 was generally clear and dry, although not especially hot. In the Northern Okanagan Valley harvesting of second-cut alfalfa was nearing completion. Cutting of grain crops was in full swing and the dry-pea harvest was under way. On Vancouver Island and in the Lower Fraser Valley picking of raspberries was almost over and picking of loganberries had begun. Canning peas were being harvested in volume with both quality and yields reported good, and early potatoes were being dug. Canning beans, corn and tobacco were making slow growth.

During the three-week period from August 18 to September 8 the weather was generally cloudy with above-normal precipitation. Growth was good in the Lower Fraser Valley, but weather conditions hampered harvesting of grain crops and slowed development of corn and beans. The oats crop looked promising but was badly lodged. In the Kamloops, Armstrong and Vernon districts cool, moist weather greatly retarded operations and only about half the crops were harvested. In the central interior region cool, cloudy weather made haying very difficult, retarded maturity of grains and caused considerable lodging. Yields of hay were above average, but quality was poor. In the Peace River Block cool, showery weather retarded ripening of crops and harvesting operations, but by the first week in September barley and rye were quite well matured and harvesting was in progress. Most crops in the district indicated heavy yields.

A l'exception de quelques averses intermittentes, le temps a été généralement clair et sec, quoique relativement peu chaud, durant la période du 4 au 14 août. Dans la vallée supérieure de l'Okanagan, la seconde récolte de luzerne était presque terminée. La moisson des céréales battait son plein et la récolte de pois secs était commencée. Sur l'île de Vancouver et dans la vallée inférieure de Fraser, la cueillette des framboises était presque terminée et celle des mûres de Logan était commencée. La récolte de pois de conserve battait son plein et s'annonçait excellente quant à la qualité et la quantité et on arrachait les pommes de terre hâtives. La croissance des fèves et du maïs à conserve ainsi que celle du tabac était lente.

Durant les trois semaines, du 18 aout au 8 septembre, le temps a été généralement couvert, avec précipitation au-dessus de la moyenne. La croissance des cultures a été bonne dans la vallée inférieure du Fraser, mais les conditions atmosphériques ont entravé la moisson des céréales et retardé la pousse du maïs et des haricots. La récolte d'avoine promettait un bon rendement mais a beaucoup souffert de la verse. Dans les districts du Kamloops, Armstrong et Vernon, le temps humide et frais a beaucoup retardé les moissons, dont seulement la moitié ont été faites. Dans la région intérieure centrale, le temps frais et nuageux a rendu la fenaison très difficile, retardé la maturité des céréales et causé beaucoup de verse. Les rendements du foin ont été au-dessus de la moyenne, mais la qualité en est pauvre. Dans le secteur de Rivière-la-Paix, le temps frais et les averses ont retardé la maturité des céréales et les moissons. L'orge et le seigle arrivaient à maturité et on en commençait la moisson durant la première semaine de septembre; la plupart des cultures de ce district annonçaient d'excellents rendements.

#### Precipitation in the Prairie Provinces

Records of precipitation for representative stations in the various crop districts of the Prairie Provinces have been compiled from data furnished by the Meteorological Service of Canada and figures for the periods from the beginning of April to the end of July, August, and September, respectively, are given in the following table.

#### Précipitation dans les provinces des Prairies

Des relevés sur la précipitation pour les stations représentatives dans les divers districts agricoles des provinces des Prairies ont été compilés d'après des données fournies par le Service météorologique du Canada, et des chiffres pour les périodes du commencement d'avril à la fin de juillet, août et septembre respectivement sont donnés dans le tableau qui suit.

TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July, April-August, and April-September, 1954

TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant avril-juillet, avril-août et avril-septembre 1954

Source: Meteorological Service of Canada

Source: Service météorologique du Canada

Province, Crop District and Station	April 1 to August 2		April 1 to August 30		April 1 to September 27		Province, district agricole et station	
	1 <sup>er</sup> avril au 2 aout		1 <sup>er</sup> avril au 30 aout		1 <sup>er</sup> avril au 27 septembre			
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale		
<b>Manitoba</b>								
1 - Deloraine .....	14.81 <sup>1</sup>	8.58	16.86 <sup>1</sup>	10.27	20.15 <sup>1</sup>	11.66	1 - Deloraine	
Melita .....	14.67	10.34	16.54	13.26	19.79	14.61	Melita	
Pierson .....	14.66	8.11	15.94	10.11	18.63	11.42	Pierson	
Waskada .....	11.87 <sup>1</sup>	9.09	13.48 <sup>1</sup>	10.46	17.10 <sup>1</sup>	11.83	Waskada	
2 - Boissevain .....	13.94	8.07	16.69	10.05	19.74 <sup>1</sup>	11.50	2 - Boissevain	
Deerwood .....	18.52	8.56	20.25	10.35	24.58	11.84	Deerwood	
Ninette .....	14.03	8.62	17.90	10.55	21.67	11.90	Ninette	
3 - Altona .....	8.93	8.78	13.42	10.43	16.18	12.06	3 - Altona	
Emerson .....	9.67	8.20	13.18	9.97	15.99	11.76	Emerson	
Graysville .....	13.36 <sup>1</sup>	9.08	14.60 <sup>1</sup>	10.53	18.32 <sup>1</sup>	12.77	Graysville	
Morden .....	11.41	8.85	13.77	10.47	16.86	12.22	Morden	
Morris .....	11.57	8.57	14.51	10.52	17.71	12.76	Morris	
Portage la Prairie .....	11.19	8.58	14.15	10.29	17.58	12.49	Portage-la-Prairie	
Roland .....	12.52	8.51	14.35	10.14	18.26	12.04	Roland	
4 - Winnipeg .....	12.31	9.76	15.04	11.88	19.43	14.00	4 - Winnipeg	
5 - Seven Sisters Falls .....	9.47	7.13	11.82	9.04	15.92	11.15	5 - Seven-Sisters-Falls	
Sprague .....	8.23	9.40	11.29	10.93	13.58	13.02	Sprague	
Vita .....	11.84	8.98	15.47	10.72	17.41	12.89	Vita	
6 - Reston .....	13.10 <sup>1</sup>	8.87	15.48 <sup>1</sup>	11.15	16.92 <sup>1</sup>	12.54	6 - Reston	
Rivers .....	10.51	8.56	11.70	10.55	15.74	12.12	Rivers	
Virden .....	13.48	7.40	15.85	9.04	18.98	10.46	Virden	

1. Data incomplete; not included in calculation of provincial average.

1. Chiffres incomplets; non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July,  
April-August, and April-September, 1954 – continued**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant  
avril-juillet, avril-août et avril-septembre 1954 – suite**

Province, Crop District and Station	April 1 to August 2		April 1 to August 30		April 1 to September 27		Province, district agricole et station	
	1 <sup>er</sup> avril au 2 août		1 <sup>er</sup> avril au 30 août		1 <sup>er</sup> avril au 27 septembre			
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale		
<b>Manitoba – concluded</b>								
8 – Brandon	10.03	8.64	11.53	10.72	15.89	12.31	8 – Brandon	
Cypress River	11.60	8.56	14.32	10.58	18.12	12.43	Cypress-River	
9 – Neepawa	11.36	8.48	13.11	10.41	16.89	11.97	9 – Neepawa	
Plumas	8.82 <sup>1</sup>	8.55	10.11 <sup>1</sup>	10.47	14.83 <sup>1</sup>	12.19	Plumas	
10 – Birtle	10.97	8.64	13.29	10.54	16.67	11.89	10 – Birtle	
Russell	11.45	8.12	13.35	9.91	17.97	11.45	Russell	
St. Lazare	5.97 <sup>1</sup>	8.64	5.97 <sup>1</sup>	10.54	5.97 <sup>1</sup>	11.89	St-Lazare	
11 – Dauphin	10.09	7.49	11.63	9.19	16.08	10.99	11 – Dauphin	
12 – Gimli	11.47	9.16	14.58	10.91	18.33	12.72	12 – Gimli	
13 – Swan River	8.72	8.60	12.17	10.65	14.31	12.38	13 – Swan-River	
The Pas	10.11	6.67	11.86	8.55	14.15	10.27	Le Pas	
Averages, Manitoba	11.64	8.55	14.14	10.41	17.47	12.11	<b>Moyennes, Manitoba</b>	
<b>Saskatchewan</b>								
1A – Carlyle	10.60	8.69	13.47	10.47	16.07	12.14	1A – Carlyle	
Estevan	11.09	8.01	13.20	9.83	17.14	11.16	Estevan	
Oxbow	12.02	8.27	14.37	10.13	17.29 <sup>1</sup>	11.55	Oxbow	
Willmar	10.53	8.07	12.31	9.60	15.65	10.94	Willmar	
1B – Broadview	17.69	7.93	20.14	9.46	23.10	11.02	1B – Broadview	
Moosemin	14.51	7.31	16.43	9.53	19.42	11.34	Moosemin	
2A – Midale	11.88 <sup>1</sup>	8.73	13.31 <sup>1</sup>	9.91	17.32 <sup>1</sup>	11.59	2A – Midale	
Weyburn	8.26	8.26	9.50	9.51	11.91	11.12	Weyburn	
Yellow Grass	10.34	7.78	12.61	9.12	15.41	10.67	Yellow-Grass	
2B – Francis	10.93	6.68	13.85	8.13	16.33	10.11	2B – Francis	
Indian Head	13.64	9.13	16.69	10.81	20.05	12.50	Indian-Head	
Moose Jaw	10.01	7.95	15.98	9.48	19.91	10.70	Moose-Jaw	
Qu'Appelle	12.65 <sup>1</sup>	9.48	15.47 <sup>1</sup>	11.23	19.94 <sup>1</sup>	12.77	Qu'Appelle	
Regina	11.73	8.06	16.26	9.56	19.36	10.79	Regina	
Rowatt	10.52	7.99	15.48 <sup>1</sup>	9.42	17.01 <sup>1</sup>	10.76	Rowatt	
Wilcox	11.83	7.93	16.21	9.30	18.86	10.72	Wilcox	
3AS – Assiniboia	10.54	6.70	15.14	7.64	19.21	8.78	3AS – Assiniboia	
Ceylon	10.99	9.78	13.92	11.35	18.99	13.30	Ceylon	
Ormiston	8.63	7.21	12.90	8.55	17.36	9.80	Ormiston	
3AN – Chaplin	10.19	8.31	15.16	9.99	17.79	11.06	3AN – Chaplin	
Coderre	7.97	6.90	12.38 <sup>1</sup>	8.59	15.93 <sup>1</sup>	9.66	Coderre	
Gravelbourg	7.03 <sup>1</sup>	6.54	10.71 <sup>1</sup>	8.26	13.00 <sup>1</sup>	9.18	Gravelbourg	
3BS – Aneroid	7.73	7.94	11.74	9.55	13.19	10.76	3BS – Aneroid	
Cadillac	9.39	8.83	13.37	10.44	15.15	11.93	Cadillac	
Instow	7.85	6.99	11.66	8.46	13.65	9.87	Instow	
Shaunavon	7.07	6.90	12.17	7.96	16.43	9.05	Shaunavon	
3BN – Hughton	7.61	7.21	12.58	8.58	14.50	9.57	3BN – Hughton	
Pennant	9.48	8.01	12.56	9.24	15.36	10.67	Pennant	
Swift Current	12.08	8.12	15.12	9.78	18.29	11.02	Swift-Current	
4A – Consul	7.08	6.39	12.17 <sup>1</sup>	7.45	14.26 <sup>1</sup>	8.55	4A – Consul	
Maple Creek	7.16	7.72	9.53 <sup>1</sup>	8.81	12.43 <sup>1</sup>	10.14	Maple-Creek	
4B – Leader	.90 <sup>1</sup>	6.42	.90 <sup>1</sup>	7.46	.90 <sup>1</sup>	8.45	4B – Leader	
Roadene	9.61	7.22	14.38	8.57	16.54	9.58	Roadene	
5A – Bangor	14.52	8.03	16.60	9.70	19.95	11.33	5A – Bangor	
Leross	11.70	8.11	19.18	9.56	21.72	11.20	Leross	
Yorkton	10.97	8.14	13.03	9.96	15.36	11.63	Yorkton	
5B – Buchanan	9.58	7.90	11.86	9.42	14.73 <sup>1</sup>	11.20	5B – Buchanan	
Dafoe	13.52	7.08	17.26	8.71	20.84	10.14	Dafoe	
Kamsack	10.20	7.53	12.12	9.08	16.12	10.41	Kamsack	
Lintlaw	10.65	8.14	13.45	9.44	15.25	11.63	Lintlaw	
Pelly	11.48	8.12	13.63	9.94	16.60	11.54	Pelly	
6A – Davidson	11.19	6.55	17.36	7.81	20.09	8.99	6A – Davidson	
Dilke	10.94	6.93	13.85 <sup>1</sup>	8.20	17.68 <sup>1</sup>	9.40	Dilke	
Imperial	13.74	6.60	19.03	7.76	21.20	8.78	Imperial	
Semans	12.90	5.25	19.25	6.16	21.48	7.43	Semans	
Strasbourg	12.24	7.39	17.52	8.73	19.90	9.86	Strasbourg	
Watrous	11.91	5.98	16.25	6.72	19.61	7.71	Watrous	
6B – Dundurn	11.00	7.82	16.36	9.22	18.40	10.62	6B – Dundurn	
Elbow	9.68	6.57	14.12	7.74	16.29	8.65	Elbow	
Harris	8.32 <sup>1</sup>	7.20	12.42 <sup>1</sup>	8.30	13.80 <sup>1</sup>	9.47	Harris	
Outlook	8.29	5.48	12.73	7.31	13.93	8.24	Outlook	
Saskatoon	8.98	7.36	13.99	9.17	15.23	10.62	Saskatoon	
Tugaske	9.48	6.56	14.55	7.75	17.64	8.65	Tugaske	
7A – Eston	8.67	6.33	14.29	7.47	16.72	8.46	7A – Eston	
Kindersley	6.40	6.63	10.02	8.28	12.84	9.48	Kindersley	
Rosetown	10.97	7.61	16.69	9.25	18.44	10.57	Rosetown	
7B – Biggar	9.68	7.83	15.62	9.41	16.93	10.60	7B – Biggar	
Macklin	7.05	7.76	12.64	9.27	15.32	10.71	Macklin	
Ruthilda	8.54 <sup>1</sup>	7.73	13.84 <sup>1</sup>	9.33	16.23 <sup>1</sup>	10.52	Ruthilda	
Scott	8.33	7.07	13.56	8.72	16.98	10.09	Scott	

1. Data incomplete; not included in calculation of provincial average.

1. Chiffres incomplets; non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.

TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July,  
April-August, and April-September, 1954 — concluded

TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant  
avril-juillet, avril-août et avril-septembre 1954 — fin

Province, Crop District and Station	April 1 to August 2		April 1 to August 30		April 1 to September 27		Province, district agricole et station	
	1 <sup>er</sup> avril au 2 août		1 <sup>er</sup> avril au 30 août		1 <sup>er</sup> avril au 27 septembre			
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale		
<b>Saskatchewan—concluded</b>								
8A — Hudson Bay .....	10.85	7.86	16.40	9.61	18.67	11.33	8A — Hudson-Bay	
8B — Humboldt .....	9.43	6.61	13.57	7.80	15.11	8.71	8B — Humboldt	
Melfort .....	12.64	7.76	16.10	9.56	18.75	11.33	Melfort	
9A — Island Falls .....	8.79	7.73	11.36	10.05	11.89	12.12	9A — Island-Falls	
Leask .....	12.31	7.64	16.81	9.28	19.41	10.70	Leask	
North Battleford .....	9.40	7.38	14.12	9.10	16.90	10.41	North-Battleford	
Prince Albert .....	11.91	7.46	17.59	9.49	19.74	11.02	Prince-Albert	
Rabbit Lake .....	8.79	7.77	14.85	9.48	17.31	10.86	Rabbit-Lake	
9B — Waseca .....	8.76	7.32	16.21	8.88	18.72	10.07	9B — Waseca	
<b>Averages, Saskatchewan .....</b>	<b>10.38</b>	<b>7.52</b>	<b>14.65</b>	<b>9.01</b>	<b>17.38</b>	<b>10.37</b>	<b>Moyennes, Saskatchewan</b>	
<b>Alberta</b>								
1 — Foremost .....	4.68	8.86	7.75	10.79	11.20	12.37	1 — Foremost	
Manyberries .....	8.32	6.72	11.36	8.13	13.53	9.65	Manyberries	
Medicine Hat .....	7.95	6.68	10.85	7.96	13.44	9.08	Medicine-Hat	
Taber .....	4.21	7.46	5.87	8.98	8.79	10.53	Taber	
Winnifred .....	6.57	5.72	9.76	6.73	12.52	7.92	Winnifred	
2 — Cardston .....	5.40	10.96	8.58	12.90	11.86	15.21	2 — Cardston	
Cowley .....	6.17	8.20	11.44	10.04	13.80	11.60	Cowley	
Del Bonita .....	5.39 <sup>1</sup>	8.24	7.65 <sup>1</sup>	9.68	10.57 <sup>1</sup>	11.46	Del-Bonita	
Lethbridge .....	4.85	7.56	8.49	8.85	11.50	10.62	Lethbridge	
Macleod .....	5.94	7.47	9.64	8.96	13.58	10.34	Macleod	
Magrath .....	5.05	9.63	8.11	10.55	10.66	12.32	Magrath	
3 — Bindloss .....	7.23	6.38	11.17	7.49	13.94	8.60	3 — Bindloss	
Brooks .....	6.41	6.47	10.99	7.67	13.89	8.79	Brooks	
Empress .....	6.59	7.06	9.51	8.16	11.89	9.29	Empress	
Hays .....	5.91	6.27	8.99	7.61	11.80 <sup>1</sup>	8.87	Hays	
Vauxhall .....	4.45	6.35	7.42	7.81	9.53 <sup>1</sup>	9.20	Vauxhall	
4 — High River .....	8.76	9.03	14.08	11.18	16.00	12.96	4 — High-River	
Vulcan .....	7.30	7.85	12.78	8.89	16.39	10.50	Vulcan	
5 — Drumheller .....	6.20	8.07	12.43	9.82	13.56	11.08	5 — Drumheller	
Hanna .....	8.97	8.96	17.18	10.35	18.65	11.21	Hanna	
Naco .....	6.66	7.81	10.95 <sup>1</sup>	9.00	11.78 <sup>1</sup>	10.13	Naco	
Oyen .....	6.32	6.43	11.27	7.34	13.34	8.70	Oyen	
6 — Calgary .....	8.00	8.99	17.23	11.09	18.22	12.63	6 — Calgary	
Gleichen .....	5.10	7.35	9.74	9.06	11.33	10.12	Gleichen	
Hussar .....	8.36	7.33	14.12	8.85	16.45 <sup>1</sup>	10.01	Hussar	
Olds .....	10.31	8.42	20.99	11.11	23.67	13.03	Olds	
Strathmore .....	6.31	7.85	10.40 <sup>1</sup>	9.81	11.65 <sup>1</sup>	11.30	Strathmore	
Three Hills .....	7.80	7.53	13.56	9.39	15.25	10.84	Three-Hills	
Trochu .....	8.12	8.11	15.19	9.99	16.42	11.46	Trochu	
7 — Alliance .....	7.65	7.28	12.71	8.64	14.34	10.15	7 — Alliance	
Coronation .....	6.19	6.59	11.21	7.93	13.57	9.30	Coronation	
Hardisty .....	6.41	7.96	12.61	9.36	14.22	10.80	Hardisty	
Hughenden .....	7.05	7.43	10.76	8.86	12.72	10.29	Hughenden	
8 — Camrose .....	12.55	8.10	18.71	9.68	20.17	11.19	8 — Camrose	
Lacombe .....	10.09	8.90	17.06	11.08	18.31	12.57	Lacombe	
Red Deer .....	9.11	10.37	17.92	13.02	19.54	15.13	Red-Deer	
Stettler .....	7.10	9.24	14.92	10.90	16.47	12.24	Stettler	
Wetaskiwin .....	11.56	8.39	20.06	10.55	21.10	12.00	Wetaskiwin	
9 — Jasper .....	9.08	4.35	12.76	5.60	13.16	6.84	9 — Jasper	
Rocky Mountain House .....	11.80	9.11	19.95	11.82	23.17	14.02	Rocky-Mountain-House	
Springdale .....	10.34	10.43	14.63 <sup>1</sup>	13.14	16.19 <sup>1</sup>	15.11	Springdale	
10 — Lloydminster .....	7.66	7.02	13.80	8.39	16.04	9.25	10 — Lloydminster	
Vegreville .....	10.27	9.51	13.46	11.77	15.20	13.12	Vegreville	
Vermilion .....	8.20	9.31	12.54	11.51	15.65	13.11	Vermilion	
11 — Edmonton .....	11.16	9.09	15.66	11.26	17.09	12.58	11 — Edmonton	
12 — Edson .....	15.16	8.66	21.30	11.33	24.56	13.10	12 — Edson	
Sangudo .....	13.00	9.59	18.14	11.63	20.50 <sup>1</sup>	13.05	Sangudo	
Whitecourt .....	15.69	9.41	21.67	12.11	25.41	13.43	Whitecourt	
13 — Elk Point .....	8.54	7.60	13.63	9.30	17.09	10.52	13 — Elk-Point	
Lac la Biche .....	11.13	7.81	14.39	9.45	16.65	10.66	Lac-la-Biche	
14 — Athabasca .....	12.71	8.10	16.18	10.39	21.27	11.63	14 — Athabasca	
Campsie .....	11.99	9.09	15.43 <sup>1</sup>	11.31	15.97 <sup>1</sup>	12.82	Campsie	
15 — High Prairie .....	11.20	7.85	13.23	9.38	16.03	10.95	15 — High-Prairie	
Wagner .....	8.72	8.37	9.59	10.33	12.00	12.08	Wagner	
16 — Beaverlodge .....	6.51	6.42	9.69	7.86	11.65	9.37	16 — Beaverlodge	
Berwyn .....	2	7.45	2	9.23	2	10.67	Berwyn	
Fairview .....	8.07	5.54	10.44	7.18	10.99	8.19	Fairview	
Grande Prairie .....	7.44	7.64	10.92	9.45	12.08	11.25	Grande-Prairie	
17 — Fort Saint John .....	11.76	7.52	13.95	8.96	15.70	10.47	17 — Fort-Saint-John	
<b>Averages, Alberta .....</b>	<b>8.35</b>	<b>7.93</b>	<b>13.17</b>	<b>9.65</b>	<b>15.46</b>	<b>11.11</b>	<b>Moyennes, Alberta</b>	

1. Data incomplete; not included in calculation of provincial average.

1. Chiffres incomplets; non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.

2. No report received.

2. Aucun rapport reçu.

### August and September Forecasts of Production

The first official forecast of the 1954 production of principal grain crops, tame hay and potatoes was issued by the Bureau of Statistics on August 13. This forecast was made on the basis of yields indicated on or about August 1. A second estimate for these crops, together with the first forecast for late-sown grain crops, fodder corn, field roots and sugar beets, on the basis of yields as indicated on or about September 1, was released on September 15. Latest estimates for 1953 were included for purposes of comparison, and also, in response to numerous requests, a special estimate of acreage, yield and production of durum wheat. The yield data were obtained from reports of crop correspondents throughout Canada and from information supplied by processing companies and officials responsible for agricultural statistics in the different provinces. The acreages seeded to the various crops, with certain exceptions, were obtained from the Bureau's annual June 1 survey.

On the basis of yields as indicated at September 1, production of most of Canada's principal field crops will be substantially lower than in 1953. For the second successive year, seeding was unduly prolonged over extensive areas of the Prairie Provinces and was continued until late in June and even into July in the most seriously affected areas. Growing conditions in Western Canada were generally favourable during July, but there was some flooding and hail in scattered areas. Stem and leaf rust was prevalent also throughout much of Manitoba and Saskatchewan and, to a lesser extent, in Alberta. During August an unprecedented combination of losses from rust, excessive moisture, sawflies, wind and hail sharply reduced the outlook for both yield and quality. In spite of these adverse factors, however, prospective yields per acre at September 1 for all crops except spring wheat and fodder corn were still above the long-time (1908-1950) average.

With the exception of southern areas very little harvesting had been accomplished in the Prairie Provinces by September 1. Frequent rains over a six-weeks period had seriously delayed ripening of grains and hampered harvesting operations even in areas where crops matured early. In central and northern districts harvesting had not become general and it was emphasized that an extended period of dry, frost-free weather would be necessary to ensure realization of the estimates. The exact extent of damage resulting from what is considered to be perhaps the worst rust epidemic in Canada's history will not be determined until after completion of harvest.

Of the eighteen crops for which production estimates were made in the September report, only six — mixed grains, dry beans, flaxseed, soy beans, tame hay and sugar beets — had production levels exceeding those of last year. Outturns of all other crops fell below those of 1953. While indicated yields per acre, with two exceptions, were above the long-time averages, they exceeded those of last year only in the case of soy beans and tame hay.

Table 1 contains the August forecast of production of Canadian field crops, by provinces, and Table 2 gives the production of the principal grain crops of the Prairie Provinces according to this forecast. Tables 3 and 4 contain the September forecast of production, together with 1953 figures for purposes of comparison. Table 5 gives supplementary data on acreage and production of durum wheat in the Prairie Provinces. Table 6 gives a breakdown by crop districts of the acreages of wheat, oats, barley and summer-fallow in the Prairie Provinces.

### Prévisions d'août et de septembre de la production

Les premières prévisions officielles du Bureau fédéral de la statistique sur la production, en 1954, à l'égard des principales récoltes céréaliers, du foin cultivé et des pommes de terre ont été publiées le 13 août. Elles ont été établies d'après les rendements indiqués le ou vers le 1<sup>er</sup> août. Une seconde estimation de ces récoltes de même qu'une première à l'égard des cultures de céréales semées tard, de maïs fourrager, de plantes-racines et de betteraves à sucre, d'après les rendements indiqués le ou vers le 1<sup>er</sup> septembre, ont été publiées le 15 septembre. On a inclus, pour fins de comparaison, les dernières estimations de 1953 ainsi que, pour répondre à de nombreuses demandes, une estimation spéciale au sujet des superficies, du rendement et de la production de la récolte de blé durum. Les chiffres des rendements ont été obtenus des correspondants agricoles d'un bout à l'autre du pays et tirés des renseignements fournis par les établissements de conditionnement et des statisticiens agricoles des différentes provinces. Les superficies consacrées aux diverses cultures, sauf dans certains cas, ont été tirées du relevé annuel du 1<sup>er</sup> juin publié par le Bureau.

D'après des rendements indiqués le 1<sup>er</sup> septembre, la production de la plupart des principales récoltes de grande culture sera de beaucoup inférieure à celle de 1953. Pour la deuxième année consécutive, on a prolongé indûment les semaines sur de grandes superficies des Prairies et, jusqu'à tard en juin et même en juillet, dans les régions les plus sérieusement atteintes. Les conditions de végétation dans l'Ouest du pays ont généralement été bonnes durant juillet, mais certaines régions dispersées ont souffert des inondations et de la grêle. La rouille de tige et de feuille a aussi été répandue dans la plus grande partie du Manitoba et de la Saskatchewan, et, à un degré moindre, en Alberta. En août, un ensemble sans précédent de pertes dues à la rouille, à une humidité excessive, aux mouches à scie, au vent et à la grêle a fort abaissé les perspectives touchant le rendement et la qualité. Malgré tout, cependant, les rendements à l'acre, le 1<sup>er</sup> septembre, de toutes les récoltes, sauf celles du blé de printemps et du maïs fourrager, étaient encore supérieurs à la moyenne polyennale (1908-1950).

Sauf dans des régions du sud, bien peu de récoltes avaient été faites dans les provinces des Prairies le 1<sup>er</sup> septembre. Des pluies fréquentes durant six semaines avaient retardé sérieusement le mûrissement des céréales et géné le moissonnage même dans les régions où les récoltes mûrissent tôt. Dans les districts du centre et du nord, le moissonnage n'était pas encore général et on avait souligné qu'une période prolongée de temps sec et libre de gel serait nécessaire pour que se réalisent les estimations. La portée exacte des dommages causés par ce qu'on considère peut-être comme la pire épidémie de rouille de l'histoire ne sera pas déterminée avant la fin des moissons.

Sur les dix-huit cultures dont les prévisions ont été publiées dans le rapport de septembre, seulement six — céréales mélangées, haricots secs, graine de lin, soya, foin cultivé et betteraves à sucre — indiquaient une production supérieure à celle de l'an dernier. Les prévisions touchant toutes les autres récoltes ont été plus basses que celles de 1953. Alors que les rendements indiqués, à l'acre, étaient supérieurs, à deux exceptions près, aux moyennes polyennales, ils n'ont surpassé les moyennes de l'année dernière qu'en ce qui regarde le soya et le foin cultivé.

Le tableau 1 renferme les prévisions d'août de la production des grandes cultures du Canada, par province, et le tableau 2 donne la production des principales cultures céréaliers des provinces des Prairies d'après ces prévisions. Les tableaux 3 et 4 donnent les prévisions de septembre, de même que les chiffres de 1953 pour fins de comparaison. Au tableau 5 paraissent des renseignements supplémentaires sur la superficie et la production de blé durum dans les provinces des Prairies. On trouvera au tableau 6 le détail, par district de culture, des superficies du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies.

**TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada, by Provinces, 1954**

**TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales cultures de céréales, de pommes de terre et de foin cultivé au Canada, par province, 1954**

Province and Crop	Area Superficie	Yield per Acre <sup>1</sup>	Total Production <sup>1</sup>	Province et culture
		Rendement par acre <sup>1</sup>	Rendement total <sup>1</sup>	
	acres	bu. - boiss.	bu. - boiss.	
<b>Canada:</b>				<b>Canada:</b>
Winter wheat.....	710,000	32.3	22,933,000	Blé d'hiver
Spring wheat.....	23,556,800	20.8	490,051,000	Blé de printemps
All wheat.....	24,266,800	21.1	512,984,000	Tout blé
Oats for grain.....	10,160,600	37.5	380,683,000	Avoine à grain
Barley.....	7,855,900	28.3	222,416,000	Orge
Fall rye.....	672,500	19.7	13,233,000	Seigle d'automne
Spring rye.....	178,000	16.6	2,955,000	Seigle de printemps
All rye.....	850,500	19.0	16,188,000	Tout seigle
Mixed grains.....	1,632,600	39.9	65,142,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	296,200	185.6	54,978,000	Pommes de terre
Flaxseed.....	1,706,000	10.1	12,149,000	Graine de lin
Tame hay.....	10,802,000	1.85	20,010,000	Foin cultivé
<b>Prince Edward Island:</b>		bu. - boiss.	bu. - boiss.	<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>
Spring wheat.....	3,300	24.0	79,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	97,600	43.0	4,197,000	Avoine à grain
Barley.....	3,800	34.0	129,000	Orge
Mixed grains.....	78,700	43.0	3,384,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	37,000	264.0	9,768,000	Pommes de terre
Tame hay.....	204,000	1.95	398,000	Foin cultivé
<b>Nova Scotia:</b>		bu. - boiss.	bu. - boiss.	<b>Nouvelle-Écosse:</b>
Spring wheat.....	1,000	26.0	26,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	54,600	42.0	2,293,000	Avoine à grain
Barley.....	2,500	33.0	82,000	Orge
Mixed grains.....	10,100	44.0	444,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	11,300	238.0	2,689,000	Pommes de terre
Tame hay.....	353,000	2.14	755,000	Foin cultivé
<b>New Brunswick:</b>		bu. - boiss.	bu. - boiss.	<b>Nouveau-Brunswick:</b>
Spring wheat.....	3,200	26.0	83,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	153,000	38.0	5,814,000	Avoine à grain
Barley.....	9,100	31.0	282,000	Orge
Mixed grains.....	8,000	37.0	296,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	45,600	245.0	11,172,000	Pommes de terre
Tame hay.....	428,000	1.95	835,000	Foin cultivé
<b>Quebec:</b>		bu. - boiss.	bu. - boiss.	<b>Québec:</b>
Spring wheat.....	11,300	21.6	244,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	1,371,000	29.0	39,759,000	Avoine à grain
Barley.....	53,100	26.0	1,361,000	Orge
Fall rye.....	2,800	19.8	55,000	Seigle d'automne
Mixed grains.....	209,000	31.0	6,479,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	92,000	146.0	13,432,000	Pommes de terre
Tame hay.....	3,644,000	1.73	6,304,000	Foin cultivé
<b>Ontario:</b>		bu. - boiss.	bu. - boiss.	<b>Ontario:</b>
Winter wheat.....	710,000	32.3	22,933,000	Blé d'hiver
Spring wheat.....	31,000	19.0	589,000	Blé de printemps
All wheat.....	741,000	31.7	23,522,000	Tout blé
Oats for grain.....	1,685,000	39.7	66,894,000	Avoine à grain
Barley.....	144,000	33.0	4,752,000	Orge
Fall rye.....	90,000	20.7	1,863,000	Seigle d'automne
Mixed grains.....	1,130,000	42.7	48,251,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	56,500	160.0	9,040,000	Pommes de terre
Flaxseed.....	19,000	11.0	209,000	Graine de lin
Tame hay.....	3,440,000	1.95	6,708,000	Foin cultivé
<b>Manitoba:</b>		bu. - boiss.	bu. - boiss.	<b>Manitoba:</b>
Spring wheat.....	2,035,000	19.7	40,000,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	1,510,000	33.1	50,000,000	Avoine à grain
Barley.....	2,202,000	25.9	57,000,000	Orge
Fall rye.....	78,700	17.8	1,400,000	Seigle d'automne
Spring rye.....	5,700	14.9	85,000	Seigle de printemps
All rye.....	84,400	17.6	1,485,000	Tout seigle
Mixed grains.....	38,300	30.0	1,149,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	17,100	135.0	2,308,000	Pommes de terre
Flaxseed.....	444,000	9.0	4,000,000	Graine de lin
Tame hay.....	486,000	2.06	1,000,000	Foin cultivé

1. As indicated on basis of conditions on or about August 1.

1. Tel qu'indiqué d'après l'état le ou vers le 1<sup>er</sup> août.

**TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada, by Provinces, 1954 — concluded****TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales cultures de céréales, de pommes de terre et de foin cultivé au Canada, par province, 1954 — fin**

Province and Crop	Area — Superficie	Yield per Acre <sup>1</sup> — Rendement par acre <sup>1</sup>	Total Production <sup>1</sup> — Rendement total <sup>1</sup>	Province et culture
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	
Saskatchewan:				Saskatchewan:
Spring wheat .....	15,540,000	20.9	325,000,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	2,851,000	39.6	113,000,000	Avoine à grain
Barley .....	2,313,000	29.4	68,000,000	Orge
Fall rye .....	315,000	19.0	6,000,000	Seigle d'automne
Spring rye .....	138,000	16.7	2,300,000	Seigle de printemps
All rye .....	453,000	18.3	8,300,000	Tout seigle
Mixed grains .....	35,600	30.3	1,079,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	11,100	108.0	1,199,000	Pommes de terre
Flaxseed .....	518,000	10.6	5,500,000	Graine de lin
Tame hay .....	600,000	tons — tonnes	tons — tonnes	
		1.80	1,080,000	Foin cultivé
Alberta:		bu. — boiss.	bu. — boiss.	Alberta:
Spring wheat .....	5,862,000	20.8	122,000,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	2,354,000	39.9	94,000,000	Avoine à grain
Barley .....	3,053,000	28.8	88,000,000	Orge
Fall rye .....	181,000	20.7	3,750,000	Seigle d'automne
Spring rye .....	34,300	16.6	570,000	Seigle de printemps
All rye .....	215,300	20.1	4,320,000	Tout seigle
Mixed grains .....	120,000	32.5	3,900,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	15,400	150.0	2,310,000	Pommes de terre
Flaxseed .....	215,000	10.7	2,300,000	Graine de lin
Tame hay .....	1,343,000	tons — tonnes	tons — tonnes	
		1.64	2,200,000	Foin cultivé
British Columbia:		bu. — boiss.	bu. — boiss.	Colombie-Britannique:
Spring wheat .....	70,000	29.0	2,030,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	84,400	56.0	4,726,000	Avoine à grain
Barley .....	75,400	37.0	2,790,000	Orge
Fall rye .....	5,000	33.0	165,000	Seigle d'automne
Mixed grains .....	2,900	55.0	160,000	Céréales mélangées
Potatoes .....	10,200	300.0	3,060,000	Pommes de terre
Flaxseed .....	10,000	14.0	140,000	Graine de lin
Tame hay .....	304,000	tons — tonnes	tons — tonnes	
		2.40	730,000	Foin cultivé

1. As indicated on basis of conditions on or about August 1.

1. Tel qu'indiqué d'après l'état le ou vers le 1<sup>er</sup> août.**TABLE 2. August Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1954****TABLEAU 2. Prévisions d'août des principales cultures de céréales dans les provinces des Prairies, 1954**

Crop	Area — Superficie	Yield per Acre <sup>1</sup> — Rendement par acre <sup>1</sup>	Total Production <sup>1</sup> — Rendement total <sup>1</sup>	Culture
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	
Wheat .....	23,437,000	20.8	487,000,000	Blé
Oats for grain .....	6,715,000	38.3	257,000,000	Avoine à grain
Barley .....	7,568,000	28.1	213,000,000	Orge
Rye .....	752,700	18.7	14,105,000	Seigle
Flaxseed .....	1,177,000	10.0	11,800,000	Graine de lin

1. As indicated on basis of conditions on or about August 1.

1. Tel qu'indiqué d'après l'état le ou vers le 1<sup>er</sup> août.

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Provinces, 1954,  
as compared with the Latest Estimate for 1953TABLEAU 3. Prévisions de septembre du rendement des grandes cultures au Canada, par province, 1954,  
comparativement à la dernière estimation de 1953

Province and Crop	Areas Superficie		Yields per Acre Rendement par acre		Total Production Rendement total		Province et culture
	1953	1954	1953	1954 <sup>1</sup>	1953	1954 <sup>1</sup>	
	acres		bu. — bois.		bu. — bois.		
<b>Canada:</b>							<b>Canada:</b>
Winter wheat.....	732,000	710,000	35.8	33.7	26,206,000	23,927,000	Blé d'hiver
Spring wheat <sup>2</sup> .....	24,780,600	23,556,800	23.7	15.0	587,756,000	353,924,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
All wheat.....	25,512,600	24,266,800	24.1	15.6	613,962,000	377,851,000	Tout blé
Oats for grain.....	9,830,000	10,160,600	41.4	36.0	406,960,000	365,437,000	Avoine à grain
Barley.....	8,911,100	7,855,900	29.4	26.9	262,065,000	211,605,000	Orge
Fall rye.....	1,031,200	672,500	20.6	18.6	21,225,000	12,477,000	Seigle d'automne
Spring rye.....	463,000	178,000	16.3	13.2	7,550,000	2,350,000	Seigle de printemps
All rye.....	1,494,200	850,500	19.3	17.4	28,775,000	14,827,000	Tout seigle
Mixed grains.....	1,445,400	1,632,600	43.0	41.2	62,188,000	67,346,000	Céréales mélangées
Corn for grain.....	362,000	418,000	57.6	47.4	20,854,000	19,823,000	Mais à grain
Buckwheat.....	138,900	121,500	23.1	22.1	3,210,000	2,687,000	Sarrasin
Peas, dry.....	60,400	49,800	20.0	17.6	1,210,000	879,000	Pois secs
Beans, dry.....	68,500	72,500	17.8	17.6	1,219,500	1,274,000	Haricots secs
Potatoes.....	321,100	296,200	208.7	183.3	67,002,000	54,279,000	Pommes de terre
Flaxseed.....	972,000	1,206,000	10.2	10.1	9,912,000	12,189,000	Graine de lin
Soy beans.....	216,000	254,000	20.4	21.0	4,406,000	5,334,000	Soja
			tons — tonnes		tons — tonnes		
Tame hay.....	10,702,000	10,802,000	1.84	1.89	19,650,000	20,431,000	Foin cultivé
Fodder corn.....	364,700	355,500	9.77	8.40	3,564,800	2,987,900	Mais fourrager
Field roots.....	43,200	42,800	11.04	9.79	477,000	419,000	Plantes-racines de grande culture
Sugar beets.....	81,952	90,523	10.99	10.44	900,339	945,224	Betteraves à sucre
<b>Prince Edward Island:</b>			bu. — bois.		bu. — bois.		<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>
Spring wheat.....	2,900	3,300	26.0	25.0	75,000	82,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	106,200	97,600	45.0	39.0	4,779,000	3,806,000	Avoine à grain
Barley.....	4,800	3,800	35.0	31.0	168,000	118,000	Orge
Mixed grains.....	70,200	78,700	46.0	40.0	3,229,000	3,148,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	39,000	37,000	273.0	246.0	10,647,000	9,102,000	Pommes de terre
			tons — tonnes		tons — tonnes		
Tame hay.....	191,000	204,000	1.90	1.95	363,000	398,000	Foin cultivé
Field roots.....	6,600	6,500	13.70	12.50	90,000	81,000	Plantes-racines de grande culture
<b>Nova Scotia:</b>			bu. — bois.		bu. — bois.		<b>Nouvelle-Écosse:</b>
Spring wheat.....	1,000	1,000	25.0	26.0	25,000	26,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	55,800	54,600	43.0	39.0	2,399,000	2,129,000	Avoine à grain
Barley.....	3,000	2,500	35.0	31.0	105,000	78,000	Orge
Mixed grains.....	9,400	10,100	43.0	39.0	404,000	394,000	Céréales mélangées
Potatoes.....	12,400	11,300	231.0	225.0	2,864,000	2,542,000	Pommes de terre
			tons — tonnes		tons — tonnes		
Tame hay.....	345,000	353,000	2.20	2.24	759,000	791,000	Foin cultivé
Field roots.....	4,600	4,300	14.20	14.30	65,000	61,000	Plantes-racines de grande culture
<b>New Brunswick:</b>			bu. — bois.		bu. — bois.		<b>Nouveau-Brunswick:</b>
Spring wheat.....	2,700	3,200	26.0	25.0	70,000	80,000	Blé de printemps
Oats for grain.....	152,000	153,000	45.0	38.0	6,840,000	5,814,000	Avoine à grain
Barley.....	8,900	9,100	38.0	32.0	338,000	291,000	Orge
Mixed grains.....	7,200	8,000	45.0	38.0	324,000	304,000	Céréales mélangées
Buckwheat.....	6,700	6,800	33.0	26.0	221,000	177,000	Sarrasin
Potatoes.....	48,400	45,600	289.0	224.0	13,988,000	10,214,000	Pommes de terre
			tons — tonnes		tons — tonnes		
Tame hay.....	430,000	428,000	1.60	1.95	688,000	835,000	Foin cultivé
Field roots.....	3,600	3,400	11.80	10.30	42,000	35,000	Plantes-racines de grande culture

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Provinces, 1954,  
as compared with the Latest Estimate for 1953 - continuedTABLEAU 3. Prévisions de septembre du rendement des grandes cultures au Canada, par province, 1954,  
comparativement à la dernière estimation de 1953 - suite

Province and Crop	Areas Superficie		Yields per Acre Rendement par acre		Total Production Rendement total		Province et culture
	1953	1954	1953	1954 <sup>1</sup>	1953	1954 <sup>1</sup>	
	acres		bu. - boiss.		bu. - boiss.		
<b>Quebec:</b>							<b>Québec:</b>
Spring wheat .....	11,100	11,300	21.7	20.0	241,000	226,000	Blé de printemps
Oats for grain .....	1,380,000	1,371,000	31.0	30.0	42,780,000	41,130,000	Avoine à grain
Barley .....	56,500	53,100	28.0	26.0	1,582,000	1,381,000	Orge
Fall rye .....	2,700	2,800	20.4	17.0	55,000	48,000	Seigle d'automne
Mixed grains .....	202,000	209,000	32.5	31.0	6,565,000	6,479,000	Céréales mélangées
Buckwheat .....	41,200	45,100	24.2	22.0	997,000	992,000	Sarrasin
Peas, dry .....	3,300	3,700	16.7	15.0	55,000	56,000	Pois secs
Beans, dry .....	1,000	1,000	17.5	16.0	17,500	16,000	Haricots secs
Potatoes .....	100,000	92,000	166.0	148.8	16,600,000	13,690,000	Pommes de terre
			tons - tonnes		tons - tonnes		
Tame hay .....	3,637,000	3,644,000	1.43	1.75	5,201,000	6,377,000	Foin cultivé
Fodder corn .....	72,600	76,500	9.75	7.20	708,000	551,000	Maïs fourrager
Field roots .....	11,100	10,600	7.75	6.45	86,000	68,000	Plantes-racines de grande culture
Sugar beets .....	7,025	6,500	10.01	10.00	70,291	65,000	Betteraves à sucre
<b>Ontario:</b>			bu. - boiss.		bu. - boiss.		<b>Ontario:</b>
Winter wheat .....	732,000	710,000	35.8	33.7	26,206,000	23,927,000	Blé d'hiver
Spring wheat .....	33,500	31,000	22.1	20.0	740,000	620,000	Blé de printemps
All wheat .....	765,500	741,000	35.2	33.1	26,946,000	24,547,000	Tout blé
Oats for grain .....	1,548,000	1,685,000	44.3	40.9	68,576,000	68,916,000	Avoine à grain
Barley .....	171,000	144,000	36.0	35.4	6,156,000	5,098,000	Orge
Fall rye .....	75,000	90,000	22.8	20.6	1,710,000	1,854,000	Seigle d'automne
Mixed grains .....	1,017,000	1,130,000	46.1	44.8	46,884,000	50,624,000	Céréales mélangées
Corn for grain .....	347,000	400,000	58.8	48.5	20,404,000	19,400,000	Maïs à grain
Buckwheat .....	77,000	54,600	22.6	23.0	1,740,000	1,256,000	Sarrasin
Peas, dry .....	10,000	9,600	20.2	16.7	202,000	160,000	Pois secs
Beans, dry .....	67,500	71,500	17.8	17.6	1,202,000	1,258,000	Haricots secs
Potatoes .....	63,000	56,500	188.6	176.5	11,883,000	9,972,000	Pommes de terre
Flaxseed .....	41,000	19,000	13.1	12.6	537,000	239,000	Graine de lin
Soy beans .....	216,000	254,000	20.4	21.0	4,406,000	5,334,000	Soja
			tons - tonnes		tons - tonnes		
Tame hay .....	3,500,000	3,440,000	2.10	2.04	7,350,000	7,018,000	Foin cultivé
Fodder corn .....	264,000	255,000	10.21	9.00	2,695,000	2,295,000	Maïs fourrager
Field roots .....	17,300	18,000	11.22	9.65	194,000	174,000	Plantes-racines de grande culture
Sugar beets .....	22,771	23,523	10.79	10.00	245,606	235,224	Betteraves à sucre
<b>Manitoba:</b>			bu. - boiss.		bu. - boiss.		<b>Manitoba:</b>
Spring wheat <sup>2</sup> .....	2,208,000	2,035,000	20.8	13.8	46,000,000	28,000,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
Oats for grain .....	1,412,000	1,510,000	37.5	27.2	53,000,000	41,000,000	Avoine à grain
Barley .....	2,365,000	2,202,000	25.8	21.8	61,000,000	48,000,000	Orge
Fall rye .....	120,000	78,700	20.8	17.8	2,500,000	1,400,000	Seigle d'automne
Spring rye .....	15,000	5,700	16.7	14.0	250,000	80,000	Seigle de printemps
All rye .....	135,000	84,400	20.4	17.5	2,750,000	1,480,000	Tout seigle
Mixed grains .....	33,300	38,300	33.4	27.7	1,112,000	1,061,000	Céréales mélangées
Corn for grain .....	15,000	18,000	30.0	23.5	450,000	423,000	Maïs à grain
Buckwheat .....	14,000	15,000	18.0	17.5	252,000	262,000	Sarrasin
Peas, dry .....	37,000	25,000	21.0	17.3	777,000	432,000	Pois secs
Potatoes .....	18,800	17,100	170.0	135.0	3,196,000	2,308,000	Pommes de terre
Flaxseed .....	420,000	444,000	9.0	9.5	3,800,000	4,200,000	Graine de lin
			tons - tonnes		tons - tonnes		
Tame hay .....	450,000	486,000	2.10	2.30	945,000	1,118,000	Foin cultivé
Fodder corn .....	24,000	20,600	5.00	5.33	120,000	110,000	Maïs fourrager
Sugar beets .....	17,455	23,500	9.29	9.15	162,161	215,000	Betteraves à sucre

For footnotes see end of table, page 177.

Renvois à la fin du tableau, page 177.

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Provinces, 1954,  
as compared with the Latest Estimate for 1953 — concludedTABLEAU 3. Prévisions de septembre du rendement des grandes cultures au Canada, par province, 1954,  
comparativement à la dernière estimation de 1953 — fin

Province and Crop	Areas Superficie		Yields per Acre Rendement par acre		Total Production Rendement total		Province et culture
	1953	1954	1953	1954 <sup>1</sup>	1953	1954 <sup>1</sup>	
	acres		bu. — boiss.		bu. — boiss.		
<b>Saskatchewan:</b>							<b>Saskatchewan:</b>
Spring wheat <sup>2</sup>	16,100,000	15,540,000	23.3	13.5	375,000,000	210,000,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
Oats for grain	2,721,000	2,851,000	40.8	35.8	111,000,000	102,000,000	Avoine à grain
Barley	2,745,000	2,313,000	29.9	26.8	82,000,000	62,000,000	Orge
Fall rye	500,000	315,000	18.6	16.8	9,300,000	5,300,000	Seigle d'automne
Spring rye	316,000	138,000	16.1	12.3	5,100,000	1,700,000	Seigle de printemps
All rye	816,000	453,000	17.6	15.5	14,400,000	7,000,000	Tout seigle
Mixed grains	22,800	35,600	30.0	28.0	684,000	997,000	Céréales mélangées
Peas, dry	1,000	1,000	18.0	18.0	18,000	18,000	Pois secs
Potatoes	12,800	11,100	131.0	112.0	1,677,000	1,243,000	Pommes de terre
Flaxseed	342,000	518,000	10.2	10.3	3,500,000	5,300,000	Graine de lin
Tame hay	540,000	600,000	1.80	1.90	972,000	1,140,000	Foin cultivé
Fodder corn	1,000	1,000	3.00	3.10	3,000	3,100	Mais fourrager
<b>Alberta:</b>							<b>Alberta:</b>
Spring wheat <sup>2</sup>	6,340,000	5,862,000	25.7	19.3	163,000,000	113,000,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
Oats for grain	2,357,000	2,354,000	47.5	40.8	112,000,000	96,000,000	Avoine à grain
Barley	3,489,000	3,053,000	31.0	30.1	108,000,000	92,000,000	Orge
Fall rye	328,000	181,000	22.9	20.7	7,500,000	3,750,000	Seigle d'automne
Spring rye	132,000	34,300	16.7	16.6	2,200,000	570,000	Seigle de printemps
All rye	460,000	215,300	21.1	20.1	9,700,000	4,320,000	Tout seigle
Mixed grains	80,600	120,000	35.0	35.0	2,821,000	4,200,000	Céréales mélangées
Peas, dry	7,000	8,300	14.3	19.0	100,000	158,000	Pois secs
Potatoes	15,400	15,400	179.0	146.1	2,757,000	2,250,000	Pommes de terre
Flaxseed	164,000	215,000	12.2	10.7	2,000,000	2,300,000	Graine de lin
Tame hay	1,300,000	1,343,000	2.00	1.49	2,600,000	2,000,000	Foin cultivé
Sugar beets	34,701	37,000	12.17	11.62	422,281	430,000	Betteraves à sucre
<b>British Columbia:</b>							<b>Colombie-Britannique:</b>
Spring wheat	81,400	70,000	32.0	27.0	2,605,000	1,890,000	Blé de printemps
Oats for grain	98,000	84,400	57.0	55.0	5,586,000	4,642,000	Avoine à grain
Barley	67,900	75,400	40.0	35.0	2,716,000	2,639,000	Orge
Fall rye	5,500	5,000	29.0	25.0	160,000	125,000	Seigle d'automne
Mixed grains	2,900	2,900	57.0	48.0	165,000	139,000	Céréales mélangées
Peas, dry	2,100	2,200	27.5	25.0	58,000	55,000	Pois secs
Potatoes	11,300	10,200	300.0	290.0	3,390,000	2,958,000	Pommes de terre
Flaxseed	5,000	10,000	15.0	15.0	75,000	150,000	Graine de lin
Tame hay	309,000	304,000	2.50	2.48	772,000	754,000	Foin cultivé
Fodder corn	3,100	2,400	12.50	12.00	38,800	28,800	Mais fourrager

1. As indicated on basis of conditions on or about September 1.

2. Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

1. Tel qu'indiqué d'après l'état le ou vers le 1<sup>er</sup> septembre.

2. Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au tableau 5.

TABLE 4. September Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1954,  
as compared with the Latest Estimate for 1953TABLEAU 4. Prévisions de septembre de la production des principales cultures de céréales dans les provinces  
des Prairies, 1954, comparativement à la dernière estimation de 1953

Crop	Areas Superficie		Yields per Acre Rendement par acre		Total Production Rendement total		Culture
	1953	1954	1953	1954 <sup>1</sup>	1953	1954 <sup>1</sup>	
	acres		bu. — boiss.		bu. — boiss.		
Spring wheat <sup>2</sup>	24,648,000	23,437,000	23.7	15.0	584,000,000	351,000,000	Blé de printemps <sup>2</sup>
Oats for grain	6,490,000	6,715,000	42.5	35.6	276,000,000	239,000,000	Avoine à grain
Barley	8,599,000	7,568,000	29.2	26.7	251,000,000	202,000,000	Orge
Rye	1,411,000	752,700	19.0	17.0	26,850,000	12,800,000	Seigle
Flaxseed	926,000	1,177,000	10.0	10.0	9,300,000	11,600,000	Graine de lin

1. As indicated on basis of conditions on or about September 1.

2. Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

1. Tel qu'indiqué d'après l'état le ou vers le 1<sup>er</sup> septembre.

2. Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au tableau 5.

**TABLE 5. September Forecast of Production of Durum Wheat in the Prairie Provinces, 1954, as compared with 1953**  
**TABLEAU 5. Prévisions de septembre du rendement du blé durum dans les provinces des Prairies, 1954,**  
**comparativement à 1953**

Note. Data in this table are included in Tables 3 and 4 in the item "Spring wheat".

Nota. Les données du présent tableau figurent aux tableaux 3 et 4 à l'article "blé de printemps".

Province	Areas Superficie		Yields per Acre Rendement par acre		Total Production Rendement totale	
	1953	1954	1953	1954 <sup>1</sup>	1953	1954 <sup>1</sup>
	acres	bu. - boiss.	bu. - boiss.	bu. - boiss.	bu. - boiss.	bu. - boiss.
Manitoba .....	70,000	65,000	11.4	6.2	800,000	400,000
Saskatchewan .....	354,000	600,000	20.5	8.3	7,257,000	5,000,000
Alberta .....	21,000	80,000	26.0	20.0	545,000	1,600,000
Totals - Total .....	445,000	745,000	19.3	9.4	8,602,000	7,000,000

1. As indicated on basis of conditions on or about September 1.

1. Tel qu'indiqué d'après l'état le ou vers le 1<sup>er</sup> septembre.

**TABLE 6. Estimated Seeded Acreages of Principal Grain Crops and Summer-Fallow in the Prairie Provinces, by Crop Districts, 1953 and 1954**

**TABLEAU 6. Estimations des superficies semées des principales cultures de céréales et des jachères dans les provinces des Prairies, par district agricole, 1953 et 1954**

Province and Crop District	Wheat Blé		Oats Avoine		Barley Orge		Summer-Fallow Jachères		Province et district agricole
	1953 <sup>1</sup>	1954	1953 <sup>1</sup>	1954	1953 <sup>1</sup>	1954	1953 <sup>1</sup>	1954	
thousand acres - milliers d'acres									
<b>Manitoba:</b>									<b>Manitoba:</b>
1 .....	170	170	79	87	75	79	188	203	1
2 .....	286	255	149	162	292	305	328	343	2
3 .....	546	546	353	399	650	559	595	631	3
4 .....	32	32	14	17	47	36	33	37	4
5 .....	109	94	62	73	150	154	122	131	5
6 .....	25	23	41	43	28	25	30	35	6
7 .....	294	262	160	165	205	210	367	385	7
8 .....	152	141	133	140	167	165	239	253	8
9 .....	138	128	94	100	156	147	192	204	9
10 .....	181	152	139	142	240	252	290	300	10
11 .....	113	106	61	60	87	70	271	287	11
12 .....	69	63	58	62	75	65	65	82	12
13 .....	58	41	36	36	144	110	80	127	13
14 .....	35	22	33	24	40	25	45	82	14
<b>Totals, Manitoba .....</b>	<b>2,208</b>	<b>2,035</b>	<b>1,412</b>	<b>1,510</b>	<b>2,363</b>	<b>2,202</b>	<b>2,845</b>	<b>3,100</b>	<b>Total, Manitoba</b>
<b>Saskatchewan:</b>									<b>Saskatchewan:</b>
1 A .....	529	508	259	272	175	180	554	548	1 A
1 B .....	332	309	205	217	112	103	511	521	1 B
2 A .....	608	663	73	77	41	32	731	673	2 A
2 B .....	1,065	1,097	80	88	63	67	985	936	2 B
3 AS .....	1,071	1,082	84	74	127	100	804	812	3 AS
3 AN .....	571	577	50	45	76	65	537	542	3 AN
3 BS .....	734	727	34	37	129	97	656	695	3 BS
3 BN .....	1,158	1,135	53	49	99	91	789	852	3 BN
4 A .....	351	362	24	29	73	73	340	337	4 A
4 B .....	632	657	13	14	50	48	369	421	4 B
5 A .....	865	735	248	231	164	148	838	1,000	5 A
5 B .....	799	655	316	316	436	327	814	1,062	5 B
6 A .....	1,605	1,493	141	152	95	87	1,178	1,288	6 A
6 B .....	1,232	1,183	168	180	96	106	806	856	6 B
7 A .....	1,058	1,037	54	48	79	48	852	937	7 A
7 B .....	785	785	238	245	73	47	637	682	7 B
8 A .....	462	379	136	132	263	200	405	557	8 A
8 B .....	826	818	118	138	189	131	571	634	8 B
9 A .....	855	821	271	317	253	220	706	819	9 A
9 B .....	562	517	156	190	152	143	461	507	9 B
<b>Totals, Saskatchewan .....</b>	<b>16,100</b>	<b>15,540</b>	<b>2,721</b>	<b>2,851</b>	<b>2,745</b>	<b>2,313</b>	<b>13,544</b>	<b>14,679</b>	<b>Total, Saskatchewan</b>
<b>Alberta:</b>									<b>Alberta:</b>
1 .....	806	790	19	24	100	106	658	671	1
2 .....	481	476	61	72	70	69	472	467	2
3 A .....	170	155	10	13	8	9	81	89	3 A
3 B .....	136	118	28	40	47	52	135	139	3 B
4 .....	736	714	48	59	112	108	688	716	4
5 .....	551	518	81	83	57	43	489	543	5
6 .....	842	817	204	233	328	351	906	923	6
7 .....	666	626	235	254	144	120	582	649	7
8 .....	438	381	298	298	548	455	531	685	8
9 .....	36	14	83	79	269	229	158	218	9
10 .....	602	530	359	373	421	366	529	670	10
11 .....	138	108	256	225	389	280	298	480	11
12 .....	27	14	40	25	57	32	41	85	12
13 .....	152	129	76	81	165	142	154	196	13
14 .....	170	139	188	169	455	323	305	500	14
15 .....	113	94	75	63	82	89	72	96	15
16 .....	242	208	289	257	229	270	254	315	16
17 .....	34	31	7	6	8	9	22	32	17
<b>Totals, Alberta .....</b>	<b>6,340</b>	<b>5,962</b>	<b>2,357</b>	<b>2,354</b>	<b>3,489</b>	<b>3,053</b>	<b>6,375</b>	<b>7,474</b>	<b>Total, Alberta</b>

1. Revised.

1. Chiffres rectifiés.

## Progress of Harvesting in the Prairie Provinces

Surveys were conducted in the three Prairie Provinces to determine the progress made as at October 15 in harvesting of the principal grain crops. The surveys were made by the Dominion Bureau of Statistics in Manitoba and Alberta and by the Provincial Department of Agriculture in Saskatchewan. The results are tabulated below.

## Progrès de la moisson dans les provinces des Prairies

Dans les trois provinces des Prairies, des relevés ont été faits afin de déterminer le progrès, au 15 octobre, de la moisson des principales céréales. Au Manitoba et en Alberta, c'est le Bureau fédéral de la statistique qui a fait les relevés; en Saskatchewan, le ministère provincial de l'Agriculture. Les résultats sont indiqués dans le tableau ci-après.

TABLE 1. Estimated Progress of Harvesting in the Prairie Provinces as at October 15, 1954

TABLEAU 1. Progrès estimatif de la moisson dans les provinces des Prairies au 15 octobre 1954

Province and Crop	Seeded Area Superficie ensemencée	Cut at October 15 <sup>1</sup> Coupe au 15 octobre <sup>1</sup>		Threshed at October 15 <sup>2</sup> Battage au 15 octobre <sup>2</sup>		Province et culture
		Proportion Pourcentage	Area Superficie	Proportion Pourcentage	Area Superficie	
	acres	%	acres	%	acres	
<b>Manitoba:</b>						<b>Manitoba:</b>
Wheat .....	2,035,000	97	1,970,000	77	1,570,000	Blé
Oats .....	1,510,000	96	1,450,000	81	1,220,000	Avoine
Barley .....	2,202,000	95	2,090,000	76	1,680,000	Orge
Rye .....	84,400	99	83,500	96	81,000	Seigle
Flaxseed .....	444,000	52	230,000	43	190,000	Graine de lin
<b>Saskatchewan:</b>						<b>Saskatchewan:</b>
Wheat .....	15,540,000	81	12,590,000	62	9,635,000	Blé
Oats .....	2,851,000	87	2,480,000	63	1,800,000	Avoine
Barley .....	2,313,000	87	2,010,000	63	1,460,000	Orge
Rye .....	453,000	99	448,000	90	408,000	Seigle
Flaxseed .....	518,000	44	230,000	38	195,000	Graine de lin
<b>Alberta:</b>						<b>Alberta:</b>
Wheat .....	5,862,000	85	4,960,000	59	3,470,000	Blé
Oats .....	2,354,000	78	1,825,000	40	935,000	Avoine
Barley .....	3,053,000	82	2,500,000	51	1,550,000	Orge
Rye .....	215,300	94	203,000	78	168,000	Seigle
Flaxseed .....	215,000	63	135,000	50	108,000	Graine de lin
<b>Prairie Provinces:</b>						<b>Provinces des Prairies:</b>
Wheat .....	23,437,000	83	19,520,000	63	14,675,000	Blé
Oats .....	6,715,000	86	5,755,000	59	3,955,000	Avoine
Barley .....	7,568,000	87	6,600,000	62	4,690,000	Orge
Rye .....	752,700	98	734,500	87	657,000	Seigle
Flaxseed .....	1,177,000	51	595,000	42	493,000	Graine de lin

1. Includes swathed.  
2. Includes combined.

1. Y compris la mise en javelles.  
2. Y compris le moissonnage-battage.

**Grading of the 1953 Wheat Crop of the Prairie Provinces**

The number of cars of wheat inspected by the Board of Grain Commissioners during the crop year 1953-1954 totalled 194,747 as compared with 275,771 in 1952-1953. Of the total, 79 per cent graded No. 4 Northern or better as against 66 per cent in the previous crop year, and only 9 per cent graded "tough" and "damp" as against 17 per cent in 1952-1953. The corresponding averages for the five crop years 1947-1948 to 1951-1952 were 62 and 22 per cent, respectively. The relatively high percentage of 1953 wheat falling within the top grades was to a large extent the result of the favourable weather which prevailed in Western Canada during the growing and harvesting periods.

The following table shows the number of cars and the percentage grading of wheat inspections in the Prairie Provinces for the crop years 1952-1953 and 1953-1954. Average percentage gradings for the period 1947-1948 to 1951-1952 are also shown for comparative purposes. In each case the inspections include a relatively small proportion of old-crop wheat.

**Classement de la récolte de blé de 1953 dans les provinces des Prairies**

Le nombre de wagons de blé inspectés par la Commission des grains au cours de la campagne de 1953-1954 se chiffre par 194,747 contre 275,771 en 1952-1953. Sur le total, 79 p. 100 a été classé n° 4 du Nord ou mieux contre 66 p. 100 la campagne précédente, et seulement 9 p. 100 a été classé "coriace" et "humide" contre 17 p. 100 en 1952-1953. Les moyennes correspondantes pour les cinq campagnes de 1947-1948 à 1951-1952 étaient respectivement de 62 et 22 p. 100. La qualité sensiblement meilleure de la récolte de blé en 1953 peut être attribuée dans une large mesure au beau temps qu'il a fait dans l'Ouest canadien durant la croissance et la moisson.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de wagons et le résultat, en pourcentages, des inspections de blé dans les provinces des Prairies au cours des campagnes de 1952-1953 et de 1953-1954. Le pourcentage moyen des classements pour la période de 1947-1948 à 1951-1952 est aussi indiqué pour fins de comparaison. Dans chaque cas, les inspections comprennent une proportion relativement faible de blé des récoltes des années précédentes.

**TABLE 1. Grading of Wheat Inspected in the Prairie Provinces, Crop Years 1952-1953, 1953-1954, and Averages 1947-1948 to 1951-1952**

**TABLEAU 1. Résultats des inspections de blé dans les provinces des Prairies, campagnes 1952-1953, 1953-1954, et moyennes de 1947-1948 à 1951-1952**

Grade	Number of Cars — Nombre de wagons		Percentage of Total — Proportion du total			Classe
	1952-1953	1953-1954	Average — Moyenne 1947-1948 — 1951-1952	1952-1953	1953-1954	
1 Hard	49	—	1	1	—	1 Dur
1 Northern	19,587	15,637	12.2	7.1	8.0	1 Nord
2 Northern	87,345	89,434	29.9	31.7	45.9	2 Nord
3 Northern	47,884	39,822	13.7	17.4	20.4	3 Nord
4 Northern	26,574	9,668	6.0	9.6	5.0	4 Nord
5 Wheat	28,614	9,358	5.7	10.4	4.8	N° 5
6 Wheat	7,687	4,081	3.3	2.8	2.1	N° 6
Feed Wheat	1,222	338	0.6	0.4	0.2	Fourrager
Garnet	1,478 <sup>2</sup>	886	0.9	0.5	0.5	Garnet
Amber Durum	4,571 <sup>2</sup>	4,219	3.2	1.7	2.2	Amber Durum
Alberta Winter	257	176	0.5	0.1	0.1	Alberta d'hiver
Tough <sup>3,4</sup>	46,180	17,549	18.4	16.7	9.0	Coriace <sup>3,4</sup>
Damp <sup>3,5</sup>	370 <sup>2</sup>	84	3.8	0.1	1	Humide <sup>3,5</sup>
Rejected <sup>3</sup>	2,757 <sup>2</sup>	2,391	0.6	1.0	1.2	Rejeté <sup>3</sup>
All other	1,196	1,104	1.1	0.4	0.6	Toutes autres
<b>Totals</b>	<b>275,771</b>	<b>194,747</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Totaux</b>

1. Less than .05 per cent.

2. Revised.

3. All varieties and grades.

4. Moisture content 14.9 to 17 per cent for Durum, and 14.6 to 17 per cent for all other varieties.

5. Moisture content over 17 per cent.

1. Moins de .05 p. 100.

2. Chiffres rectifiés.

3. Toutes variétés et classes.

4. Teneur en humidité de 14.9 à 17 p. 100 pour le durum et de 14.6 à 17 p. 100 pour toutes les autres variétés.

5. Teneur en humidité supérieure à 17 p. 100.

**Stocks of Grains in Store**

Tables 1 and 2, which follow, show the quantities of wheat and coarse grains in all positions in Canada<sup>1</sup> and the United States as at July 31. The data for the estimates were obtained from the Bureau's survey of farm stocks, from mill returns, and from figures supplied by the Board of Grain Commissioners relative to stocks in commercial positions other than mills. The figures in these tables differ from the visible supply figures in that they include farm stocks and certain mill stocks not included in the latter. Stocks of grains held on farms are shown by provinces in Table 3. Table 4 contains weekly totals of visible supplies of Canadian grains for the period July to September.

Total carryover stocks of the five major grains in all North American positions<sup>1</sup> as at July 31, 1954 were estimated at a record 876.8 million bushels, exceeding the previous record of 823.3 million bushels on hand at July 1, 1943 by 5 per cent. This year's total was 36 per cent above that of last year and more than 2½ times the 1944-1953 average. Only in 1943 were wheat stocks at July 31 higher than those of this year, and this year's oat stocks were surpassed only in 1943 and 1953. Barley stocks set a new record for the third successive year, and rye stocks for the second successive year.

Farm-held stocks of wheat, barley and rye at July 31, 1954 were also the highest on record for the end of a crop year. With the exception of oats, at least 97 per cent of this year's farm stocks of principal grains was located in the Prairie Provinces.

1. Excluding Newfoundland for which data are not available.

**Stocks de céréales en entrepôt**

Les tableaux 1 et 2 ci-après donnent les quantités de blé et de céréales secondaires en magasin dans toutes les positions au Canada<sup>1</sup> et aux États-Unis au 31 juillet. Les renseignements proviennent du relevé du Bureau sur les céréales gardées dans les fermes, ainsi que des rapports des meuniers et des chiffres fournis par la Commission canadienne des grains relativement aux stocks dans des positions commerciales autres que les moulins. Les chiffres de ces tableaux diffèrent de ceux des stocks visibles en ce qu'ils comprennent les stocks des fermes et les stocks de certains moulins non compris dans les stocks visibles. Les quantités de céréales gardées dans les fermes pour l'alimentation du bétail et de la volaille sont indiquées, par province, au tableau 3. Le tableau 4 renferme les totaux hebdomadaires des approvisionnements visibles de céréales canadiennes pour la période de juillet à septembre.

Le report global des cinq principales céréales canadiennes en toutes positions en Amérique du Nord<sup>1</sup> le 31 juillet 1954 a été estimé à 876,800,000 boisseaux, gain de 5 p. 100 sur le sommet de 823,300,000 boisseaux touché en juillet 1943. La quantité de cette année surpassé de 36 p. 100 celle de l'an dernier et de plus de deux fois et demie la moyenne des années 1944-1953. Les stocks de blé au 31 juillet cette année ne le céderont qu'à ceux de la même date en 1943, et ceux d'avoine, qu'à ceux de 1943 et de 1953. Les stocks d'avoine ont atteint un troisième sommet consécutif cette année et ceux de seigle un deuxième d'affilée.

Les stocks de blé, de seigle et d'orge dans les fermes le 31 juillet 1954 étaient aussi les plus élevés jamais enregistrés à la fin d'une campagne. L'avoine exceptée, au moins 97 p. 100 de ces stocks étaient situés dans les provinces des Prairies.

1. Sauf Terre-Neuve dont les données ne sont pas disponibles.

**TABLE 1. Stocks of Canadian Grains in all Positions in Canada and the United States as at July 31, 1943-1954, with Ten-Year Averages, 1944-1953**

**TABLEAU 1. Stocks de céréales canadiennes dans toutes les positions au Canada et aux États-Unis, 31 juillet 1943-1954 et moyennes décennales, 1944-1953**

Year	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin	Année
thousand bushels — milliers de boisseaux						
1943 .....	594,626	149,341	69,279	15,268	3,740	1943
1944 .....	356,531	108,479	45,949	5,594	3,649	1944
1945 .....	258,073	98,255	28,919	2,024	2,932	1945
1946 .....	73,600	77,492	29,937	768	1,649	1946
1947 .....	86,141	69,484	28,764	755	797	1947
1948 .....	77,710	47,891	31,449	904	3,371	1948
1949 .....	102,411	60,507	29,669	11,918	10,692	1949
1950 .....	112,200	44,905	20,355	6,431	4,468	1950
1951 .....	189,203	95,177	53,496	3,299	1,204	1951
1952 .....	217,178	108,358	79,504	8,094	2,589	1952
1953 .....	369,185	144,409	111,667	16,191	3,939	1953
Averages, 1944-1953 .....	184,223	85,496	45,971	5,598	3,529	Moyennes, 1944-1953
1954 .....	587,487	123,790	144,278	18,788	2,478	1954

TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position, as at July 31  
 TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet

Position	Wheat — Blé						Position
	1949	1950	1951	1952	1953 <sup>1</sup>	1954 <sup>2</sup>	
thousand bushels — milliers de boisseaux							
<b>In Canada:</b>							<b>Au Canada:</b>
On farms .....	43,423	12,389	22,260	19,262	79,716	205,860	Dans les fermes
Country elevators .....	15,564	24,054	78,530	98,782	154,703	208,602	Élévateurs de campagne
Interior private and mill elevators .....	2,968	4,295	4,038	4,652	5,930	6,022	Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie
Interior terminal elevators .....	62	10	9,975	5,454	14,054	15,795	Élévateurs intérieurs de terminus
Pacific Coast terminals .....	5,411	12,353	3,253	6,614	7,101	7,065	Élévateurs terminus de la côte du Pacifique
Churchill elevator .....	1,205	2,446	2,446	2,251	2,133	2,166	Élévateur de Churchill
Fort William-Port Arthur elevators .....	3,479	15,161	32,332	13,700	29,313	52,313	Élévateurs de Fort-Wiliam-Port-Arthur
In transit, lakes .....	1,853	1,475	2,654	4,520	4,134	5,389	En transit sur lacs
In transit, rail .....	6,422	8,299	14,399	19,812	20,289	15,374	En transit sur rail
Eastern elevators .....	18,882	29,944	15,044	37,594	48,268	66,490	Élévateurs de l'Est
Eastern mills <sup>3</sup> .....	2,764	1,602	1,991	1,996	2,563	2,066	Minoteries de l'Est <sup>3</sup>
Western mills <sup>3</sup> .....	309	171	267	297	342	238	Minoteries de l'Ouest <sup>3</sup>
<b>Totals, Canadian Grain in Canada .....</b>	<b>102,343</b>	<b>112,200</b>	<b>187,190</b>	<b>214,934</b>	<b>368,546</b>	<b>587,379</b>	<b>Totaux, céréales canadiennes au Canada</b>
<b>Totals, Canadian Grain in the United States .....</b>	<b>68</b>	<b>—</b>	<b>2,013</b>	<b>2,244</b>	<b>640</b>	<b>107</b>	<b>Totaux, céréales canadiennes aux États-Unis</b>
<b>Totals, Canadian Grain in Canada and the United States .....</b>	<b>102,411</b>	<b>112,200</b>	<b>189,203</b>	<b>217,178</b>	<b>369,185</b>	<b>587,487</b>	<b>Totaux, céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis</b>
Oats — Avoine							
	1952	1953 <sup>1</sup>	1954 <sup>2</sup>	1952	1953 <sup>1</sup>	1954 <sup>2</sup>	
thousand bushels — milliers de boisseaux							
<b>In Canada:</b>							<b>Au Canada:</b>
On farms .....	57,836	90,660	97,250	21,476	38,235	96,810	Dans les fermes
Country elevators .....	25,455	38,504	17,913	26,916	47,738	30,450	Élévateurs de campagne
Interior private and mill elevators .....	680	789	485	1,916	2,278	2,123	Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie
Interior terminal elevators .....	26	54	10	96	211	191	Élévateurs intérieurs de terminus
Pacific Coast terminals .....	770	256	259	1,934	521	731	Élévateurs terminus de la côte du Pacifique
Churchill elevator .....	4	4	1	—	—	—	Élévateur de Churchill
Fort William-Port Arthur elevators .....	7,134	4,166	1,826	8,442	10,165	6,789	Élévateurs de Fort-Wiliam-Port-Arthur
In transit, lakes .....	2,266	973	1,159	2,618	4,363	1,763	En transit sur lacs
In transit, rail .....	7,241	4,584	2,624	6,033	2,920	3,242	En transit sur rail
Eastern elevators .....	3,121	3,076	2,007	9,655	4,670	2,036	Élévateurs de l'Est
Eastern mills <sup>3</sup> .....	277	300	176	143	114	100	Minoteries de l'Est <sup>3</sup>
Western mills <sup>3</sup> .....	56	159	80	59	45	43	Minoteries de l'Ouest <sup>3</sup>
<b>Totals, Canadian Grain in Canada .....</b>	<b>104,862</b>	<b>143,526</b>	<b>123,790</b>	<b>79,287</b>	<b>111,261</b>	<b>144,278</b>	<b>Totaux, céréales canadiennes au Canada</b>
<b>Totals, Canadian Grain in the United States .....</b>	<b>3,497</b>	<b>884</b>	<b>—</b>	<b>217</b>	<b>406</b>	<b>—</b>	<b>Totaux, céréales canadiennes aux États-Unis</b>
<b>Totals, Canadian Grain in Canada and the United States .....</b>	<b>108,358</b>	<b>144,409</b>	<b>123,790</b>	<b>79,504</b>	<b>111,667</b>	<b>144,278</b>	<b>Totaux, céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis</b>

For footnotes see end of table, page 183.

Renvois à la fin du tableau, page 183.

**TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position, as at July 31 — concluded**  
**TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet — fin**

Position	Rye — Seigle			Flaxseed — Graine de lin			Position
	1952	1953 <sup>1</sup>	1954 <sup>2</sup>	1952	1953 <sup>1</sup>	1954 <sup>2</sup>	
thousand bushels — milliers de boisseaux							
In Canada:							Au Canada:
On farms .....	1,346	3,155	12,860	534 <sup>5</sup>	1,471	1,030	Dans les fermes
Country elevators .....	2,232	3,417	3,129	526	973	342	Élévateurs de campagne
Interior private and mill elevators .....	15	29	31	22	20	22	Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie
Interior terminal elevators .....	4	—	4	1	4	4	Élévateurs intérieurs de terminus
Pacific Coast terminals .....	1	2	—	—	4	—	Élévateurs terminus de la côte du Pacifique
Fort William-Port Arthur elevators .....	2,923	6,536	1,400	861	649	646	Élévateurs de Fort-William-Port-Arthur
In transit, lakes .....	—	115	59	48	142	66	En transit sur lacs
In transit, rail .....	347	571	474	138	156	124	En transit sur rail
Eastern elevators .....	627	1,441	814	459	528	248	Élévateurs de l'Est
Eastern mills <sup>3</sup> .....	1	4	6	—	—	—	Minoteries de l'Est <sup>3</sup>
Western mills <sup>3</sup> .....	25	22	15	—	—	—	Minoteries de l'Ouest <sup>3</sup>
Totals, Canadian Grain in Canada .....	7,517	15,288	18,788	2,589	3,939	2,478	Totaux, céréales canadiennes au Canada
Totals, Canadian Grain in the United States .....	577	902	—	—	—	—	Totaux, céréales canadiennes aux États-Unis
Totals, Canadian Grain in Canada and the United States .....	8,094	16,191	18,788	2,589	3,939	2,478	Totaux, céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis

1. Revised.  
 2. Subject to revision.  
 3. Mill bins only.  
 4. Less than 500 bushels.  
 5. Revised due to revision in Alberta farm stocks from 75,000 to 200,000 bushels.

1. Chiffres rectifiés.  
 2. Sujets à révision.  
 3. Greniers seulement.  
 4. Moins de 500 boisseaux.  
 5. Rectifiés d'après un ajustement de 75,000 à 200,000 boisseaux des stocks dans les fermes de l'Alberta.

**TABLE 3. Stocks of Grains on Farms in Canada, by Provinces, as at July 31, 1953 and 1954**

**TABLEAU 3. Stocks de céréales dans les fermes au Canada, par province, 31 juillet 1953 et 1954**

Note. Estimated stocks on farms in Eastern Canada and British Columbia at July 31, 1953 and 1954 are not strictly comparable with those of preceding years. Prior to 1953 farm stocks represented only that part of locally-produced grain remaining on farms at July 31; in 1953 and 1954 estimated farm stocks include, in addition to locally-produced grain, allowances for grain obtained from other sources including that moving under the Freight Assistance Policy.

Nota. Les stocks estimatifs de céréales dans les fermes de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique le 31 juillet 1953 et 1954 ne se parent pas exactement à ceux des années précédentes. Antérieurement à 1953, les stocks dans les fermes ne représentaient que la part des céréales produites sur les lieux restant dans les fermes le 31 juillet. En 1953 et 1954, les stocks estimatifs comprenaient, en plus des céréales produites sur les lieux, des provisions pour les céréales obtenues d'autres sources, y compris celles en mouvement en vertu du Programme d'aide au transport.

Province and Year	Wheat — Blé	Oats — Avoine	Barley — Orge	Rye — Seigle	Flaxseed — Graine de lin	Province et année
thousand bushels — milliers de boisseaux						
1953						1953
Prince Edward Island .....	17	260	30	—	—	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	1	160	40	—	—	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	8	390	35	—	—	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	100	4,100	500	4	—	Québec
Ontario .....	2,500	6,800	530	100	20	Ontario
Manitoba .....	4,000	8,500	4,000	50	500	Manitoba
Saskatchewan .....	50,000	45,000	18,000	2,000	700	Saskatchewan
Alberta .....	23,000	25,000	15,000	1,000	250	Alberta
British Columbia .....	90	450	100	1	1	Colombie-Britannique
Canada .....	79,716	90,660	38,235	3,155	1,471	Canada
1954						1954
Prince Edward Island .....	10	400	20	—	—	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	30	250	50	—	—	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	20	600	40	—	—	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	200	4,000	500	5	—	Québec
Ontario .....	3,000	6,500	900	150	25	Ontario
Manitoba .....	7,000	10,000	16,000	700	200	Manitoba
Saskatchewan .....	140,000	40,000	40,000	7,500	700	Saskatchewan
Alberta .....	55,000	35,000	39,000	4,500	100	Alberta
British Columbia .....	600	500	300	5	5	Colombie-Britannique
Canada .....	205,860	97,250	96,810	12,860	1,030	Canada

**TABLE 4. Canadian Grain in Store and in Transit in Canada and the United States, by Weeks, July-September, 1954**  
**TABLEAU 4. Grain canadien en magasin et en transit au Canada et aux États-Unis, par semaine, juillet à septembre 1954**

Week Ended	Wheat — Ble	Oats — Avoine	Barley — Orge	Rye — Seigle	Flaxseed — Graine de lin	Semaine terminée le
thousand bushels — milliers de boisseaux						
July 7	352,864	25,435	43,740	6,437	1,510	7 juillet
July 14	359,761	24,822	44,773	6,609	1,529	14 juillet
July 21	366,943	24,235	44,836	5,006	1,469	21 juillet
July 31	388,307	29,117	50,441	6,717	1,483	31 juillet <sup>1</sup>
August 11 <sup>2</sup>	383,561	28,517	52,052	6,222	1,365	11 août <sup>2</sup>
August 18	375,119	30,676	59,333	6,352	1,323	18 août
August 25	370,011	31,999	63,392	6,379	1,283	25 août
September 1	365,724	32,588	65,885	6,408	1,257	1 <sup>er</sup> septembre
September 8	359,005	34,043	70,272	6,437	1,180	8 septembre
September 15	349,907	34,410	71,017	6,546	1,216	15 septembre
September 22	341,974	34,505	71,104	6,645	1,207	22 septembre
September 29	335,487	35,766	72,460	6,926	1,371	29 septembre

1. Period July 22 to July 31.  
 2. Period August 1 to August 11.

1. Période du 22 au 31 juillet.  
 2. Période du 1<sup>er</sup> au 11 août.

### Flour and Feed Milling

The following tables provide summary data of mill grindings and output during the third quarter of 1954. More complete data are given in the report "Grain Milling Statistics", issued each month by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics.

### Meunerie

Les tableaux suivants contiennent des renseignements sommaires sur la mouture des moulins et sur la production durant le troisième trimestre de 1954. Des renseignements plus complets paraissent dans le rapport "Grain Milling Statistics" publié chaque mois par la Division de l'Agriculture du Bureau de la statistique.

**TABLE 1. Quantities of Grains Ground by Canadian Flour and Feed Mills, by Months, July-September, 1954**

**TABLEAU 1. Quantités de grain moulu par les minoteries canadiennes, par mois, juillet-septembre 1954**

Kind of Grain	July — Juillet	August — Août	September — Septembre	Variété de grain
	bushels — boisseaux			
Wheat (total)	7,258,123	8,318,709	8,821,710	Ble (total)
For flour	7,008,971	8,059,773	8,581,211	Pour farine
For feed	249,152	258,936	240,499	Pour provende
Oats	1,332,705	1,418,339	1,579,469	Avoine
Corn	211,691	259,113	204,542	Mais
Barley	521,258	477,648	415,942	Orge
Buckwheat	1,650	2,503	3,500	Sarrasin
Mixed grains	1,119,169	1,096,899	1,407,988	Grains mélangés

**TABLE 2. Quantities of Milled and Ground Products Manufactured by Canadian Flour and Feed Mills, by Months, July-September, 1954**

**TABLEAU 2. Quantités de produits moulus fabriqués par les minoteries canadiennes, par mois, juillet-septembre 1954**

Product	July — Juillet	August — Août	September — Septembre	Produit	
	bbl.	lb.	lb.		
Wheat flour	1,595,813	1,812,296	1,929,031	barils	Farine de blé
Oatmeal	425,534	1,071,909	1,415,020	livres	Farine d'avoine
Roiled oats	4,870,186	7,905,548	11,519,537	"	Flocons d'avoine
Pot and pearl barley	349,176	469,706	375,022	"	Orge mondé et perlé
Buckwheat flour	49,900	66,400	96,560	"	Farine de sarrasin
Ground Feeds:					Provende moulu:
Feed wheat	14,949,120	15,536,160	14,429,940	livres	Blé de provende
Ground oats	35,403,430	31,590,070	30,287,288	"	Avoine moulu
Cracked corn	7,388,696	8,824,090	6,489,350	"	Mais concassé
Ground barley	24,249,925	21,850,102	18,950,781	"	Orge moulu
Mixed grains	50,104,687	49,098,423	62,908,754	"	Grains mélangés
Millfeeds:					Issues de meunerie:
Bran	21,054	24,389	26,456	tonnes	Son
Shorts	24,261	26,593	27,266	"	Gru rouge
Middlings	6,536	8,790	10,155	"	Gru blanc
Other offals	3,653	5,592	6,374	"	Autres décibets

## LIVE STOCK, POULTRY AND DAIRYING

## BÉTAIL, VOLAILLE ET INDUSTRIE LAITIERE

## June 1 Survey of Live Stock and Poultry

**Numbers of Live Stock and Poultry on Farms.** The Dominion Bureau of Statistics in co-operation with departments of the provincial governments conducts a survey each year of the numbers of live stock and poultry on farms at June 1. Questionnaires are mailed direct to individual farmers in all provinces except Quebec where they are distributed through the medium of the rural schools. The processing of returns is done by the Agriculture Division of the Dominion Bureau of Statistics except for Ontario and Quebec. In Ontario, the Provincial Statistical Office undertakes the complete processing of returns, while in Quebec the Provincial Bureau of Statistics completes the preliminary pairing and sorting operations. The determination of final estimates from sample indications and available check data is a joint operation of the Dominion Bureau of Statistics and the provincial offices.

According to this year's June survey, the upward trend in cattle numbers, evident since 1951, was tending to level off. While Saskatchewan was the only province to show a decrease in comparison with last year, the other provinces showed only small increases, and the increase for Canada as a whole was slightly less than 2 per cent. The estimated total number of cattle and calves on farms at June 1, 1954 was 9,954,000 as against the 1953 estimate of 9,762,200. The numbers of milk cows on farms at the same dates were 3,233,000 and 3,146,200, respectively. The numbers of heifers being kept for milk purposes, were down in all provinces except Prince Edward Island, New Brunswick and British Columbia.

The estimated number of hogs on farms at June 1, 1954 was 5,141,000, or 16 per cent higher than the estimated number of 4,447,000 on farms at June 1, 1953. Greater numbers were reported in all provinces except Nova Scotia where there was no change. Increases in the other provinces ranged from 8 per cent in Ontario to 25 per cent in Manitoba, with overall increases of 13 per cent in Eastern Canada and 19 per cent in Western Canada. Breeding intentions reported on the survey (see Table 4, page 188) indicate that fall farrowings are expected to be 27 per cent higher than last year.

Sheep numbers at June 1, 1954 were estimated at 1,804,400 as against 1,721,300 a year ago. A sharp increase in Alberta and small increases in the Maritime Provinces, Quebec and British Columbia more than offset decreases in the other provinces.

The downward trend in horse numbers, evident since 1942, continued, with a further falling-off of 9 per cent in comparison with last year and decreases in all provinces except British Columbia. The estimated total number of farm horses at June 1, 1954 was 993,300 as against the 1953 total of 1,096,200.

From the poultry survey it was estimated that the total number of all classes of poultry on farms at June 1, 1954 was 71,695,000, an increase of nearly 8 per cent over the figure of 66,451,000 at June 1, 1953. There were increases of 7 per cent in hens and chickens, 24 per cent in turkeys, and a fractional increase in ducks. Numbers of geese, on the other hand, were 6 per cent lower than at June 1 of last year.

The figures in the tables do not include Newfoundland for which the latest official data are those of the Census of 1951. At that time numbers of farm live stock and poultry in Newfoundland were as follows: milk cows, 4,062; other cattle, 3,882; hogs, 1,712; sheep and lambs, 17,519; horses, 2,874; hens and chickens, 73,714; other poultry, 2,729. In addition, numbers elsewhere than on farms were: milk cows, 3,312; other cattle, 2,608; hogs, 1,278; sheep and lambs, 56,120; horses, 10,451; hens and chickens, 206,167; other poultry, 9,074.

Relevé du bétail et de la volaille, 1<sup>er</sup> juin

**Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes.** Le Bureau fédéral de la statistique fait chaque année, avec l'aide des ministères de l'Agriculture des provinces, un relevé des bestiaux et des volailles dans les fermes le 1<sup>er</sup> juin. Les questionnaires sont adressés directement à des cultivateurs de toutes les provinces, sauf dans le Québec, où ils sont distribués par l'entremise des écoles rurales. La Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique fait l'analyse des données pour les provinces autres que l'Ontario et le Québec. En Ontario, l'Office provincial de la statistique fait l'analyse complète des rapports, tandis que dans le Québec, le Bureau provincial des statistiques fait le travail préliminaire d'appariage et de classement. La détermination des estimations définitives d'après les relevés échantillons et les données de vérification disponibles est un travail fait conjointement par le Bureau fédéral de la statistique et les bureaux provinciaux.

Le relevé de juin dernier indique que la courbe ascendante du nombre des bestiaux, remarquée depuis 1951, tend à se stabiliser. Alors que la Saskatchewan fut la seule province à accuser une diminution, les autres n'ont déclaré que de faibles avances; ainsi, l'augmentation générale au pays n'atteignait pas 2 p. 100. Le total estimatif de bêtes à cornes et de veaux dans les fermes le 1<sup>er</sup> juin dernier était de 9,954,000, contre 9,762,200 lors de l'estimation de 1953. Le nombre de vaches laitières dans les fermes à ces mêmes dates a augmenté de 3,146,200 à 3,233,000. Les génisses gardées pour le lait ont diminué dans toutes les provinces, sauf en Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick et en Colombie-Britannique.

Le nombre estimatif de porcs dans les fermes le 1<sup>er</sup> juin 1954 s'établit à 5,141,000, avance de 16 p. 100 sur l'estimation (4,447,000) d'un an plus tôt. Toutes les provinces ont accusé des gains, sauf la Nouvelle-Écosse où il ne s'est produit aucun changement. Les augmentations varient de 8 p. 100 en Ontario à 25 p. 100 au Manitoba; en général, les porcs ont augmenté de 13 p. 100 dans l'est du pays et de 19 p. 100 dans l'ouest. Les projets d'élevage déclarés lors de l'enquête (voir tableau 4, page 188) laissent prévoir une augmentation de 27 p. 100 des mises bas à l'automne prochain, au regard de l'an dernier.

Le nombre de moutons dans les fermes le 1<sup>er</sup> juin 1954 est estimé à 1,804,400, contre 1,721,300 il y a un an. Une forte augmentation en Alberta et de légers gains dans les provinces Maritimes, au Québec et en Colombie-Britannique ont renversé les diminutions subies ailleurs.

La tendance à la baisse du nombre de chevaux, tendance bien évidente depuis 1942, s'est encore poursuivie par une nouvelle baisse de 9 p. 100 au regard d'un an plus tôt. La diminution s'est faite sentir dans toutes les provinces, sauf la Colombie-Britannique. Le total estimatif de chevaux dans les fermes le 1<sup>er</sup> juin 1954 s'établit à 993,300, contre 1,096,200 le 1<sup>er</sup> juin 1953.

Le relevé de toutes les classes de volailles dans les fermes le 1<sup>er</sup> juin dernier donne un chiffre estimatif de 71,695,000, augmentation de près de 8 p. 100 sur l'an dernier (66,451,000). Le nombre de poules et poulets a augmenté de 7 p. 100, celui des dindons, de 24 p. 100. Les canards étaient légèrement plus nombreux que l'année précédente, mais le nombre d'oies a diminué de 6 p. 100.

Les chiffres des tableaux ne comprennent pas les données relatives à Terre-Neuve dont les plus récentes sont celles du recensement de 1951. A cette date, les animaux et volailles dans les fermes à Terre-Neuve se chiffreraient comme il suit: vaches laitières, 4,062; autres bêtes à cornes, 3,882; porcs, 1,712; moutons et agneaux, 17,519; chevaux, 2,874; poules et poulets, 73,714; autres volailles, 2,729. De plus, ailleurs que dans les fermes, on comptait 3,312 vaches laitières, 2,608 autres bêtes à cornes, 1,278 porcs, 56,120 moutons et agneaux, 10,451 chevaux, 206,167 poules et poulets et 9,074 autres volailles.

TABLE 1. Numbers of Live Stock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Provinces, as at June 1, 1954

No.	Class	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario
<b>Cattle and Calves:</b>						
1	Bulls, 1 year old and over	1,600	3,000	5,100	78,000	51,000
2	Cows and heifers, 2 years old and over, for milk	46,500	90,000	96,500	1,078,000	1,045,000
3	Cows and heifers, 2 years old and over, for beef	6,500	12,000	6,300	33,000	312,000
4	Yearling heifers for milk	13,500	26,000	26,000	245,000	361,000
5	Yearling heifers for beef	8,400	11,000	7,600	45,000	210,000
6	Steers, 1 year old and over	12,600	16,500	4,000	45,000	362,000
7	Calves, under 1 year old	30,900	45,500	49,500	466,000	670,000
8	<b>Totals, Cattle and Calves</b>	<b>120,000</b>	<b>204,000</b>	<b>195,000</b>	<b>1,990,000</b>	<b>3,011,000</b>
<b>Hogs:</b>						
9	6 months old and over	14,000	9,000	15,000	219,000	300,000
10	Under 6 months old	56,000	30,000	52,000	832,000	1,260,000
11	<b>Totals, Hogs</b>	<b>70,000</b>	<b>39,000</b>	<b>67,000</b>	<b>1,051,000</b>	<b>1,560,000</b>
<b>Sheep and Lambs:</b>						
12	Sheep, 1 year old and over	19,300	52,500	34,300	177,000	201,000
13	Lambs, under 1 year old	20,100	46,500	31,700	186,000	209,000
14	<b>Totals, Sheep and Lambs</b>	<b>39,400</b>	<b>99,000</b>	<b>66,000</b>	<b>363,000</b>	<b>410,000</b>
15	<b>Horses, Totals<sup>1</sup></b>	<b>17,600</b>	<b>21,700</b>	<b>26,000</b>	<b>204,000</b>	<b>176,000</b>
<b>Poultry:</b>						
16	Hens and chickens	970,000	1,670,000	1,330,000	10,859,000	24,000,000
17	Turkeys	15,000	30,000	55,000	460,000	655,000
18	Geese	20,000	4,000	6,000	15,000	135,000
19	Ducks	15,000	3,000	5,000	56,000	150,000
20	<b>Totals, Poultry</b>	<b>1,020,000</b>	<b>1,707,000</b>	<b>1,396,000</b>	<b>11,390,000</b>	<b>24,940,000</b>

1. Numbers by classes not available.

TABLE 2. Numbers of Live Stock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Provinces, as at June 1, 1953

No.	Class	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario
<b>Cattle and Calves:</b>						
1	Bulls, 1 year old and over	1,600	3,400	4,800	79,000	54,000
2	Cows and heifers, 2 years old and over, for milk	44,000	88,000	95,000	1,016,200	1,040,000
3	Cows and heifers, 2 years old and over, for beef	6,800	10,500	5,400	29,100	290,000
4	Yearling heifers for milk	13,300	26,300	26,000	251,600	373,000
5	Yearling heifers for beef	7,800	10,000	7,000	50,300	200,000
6	Steers, 1 year old and over	10,300	18,000	4,200	47,400	355,000
7	Calves, under 1 year old	30,200	45,800	51,000	446,200	670,000
8	<b>Totals, Cattle and Calves</b>	<b>114,000</b>	<b>202,000</b>	<b>193,400</b>	<b>1,919,800</b>	<b>2,982,000</b>
<b>Hogs:</b>						
9	6 months old and over	14,000	7,600	15,000	204,000	270,000
10	Under 6 months old	43,000	31,400	41,000	663,000	1,180,000
11	<b>Totals, Hogs</b>	<b>57,000</b>	<b>39,000</b>	<b>56,000</b>	<b>867,000</b>	<b>1,450,000</b>
<b>Sheep and Lambs:</b>						
12	Sheep, 1 year old and over	18,700	50,300	33,100	177,100	204,500
13	Lambs, under 1 year old	20,000	44,700	31,200	183,700	210,000
14	<b>Totals, Sheep and Lambs</b>	<b>38,700</b>	<b>95,000</b>	<b>64,300</b>	<b>360,800</b>	<b>414,500</b>
<b>Horses:</b>						
15	Stallions, 2 years old and over	70	120	300	2,000	1,100
16	Mares, 2 years old and over	9,600	12,300	14,500	118,600	111,000
17	Geldings, 2 years old and over	8,900	10,700	13,900	92,500	84,000
18	Colts and fillies, under 2 years old	430	280	300	4,900	6,100
19	<b>Totals, Horses</b>	<b>19,000</b>	<b>23,400</b>	<b>29,000</b>	<b>218,000</b>	<b>202,200</b>
<b>Poultry:</b>						
20	Hens and chickens	870,000	1,530,000	1,090,000	9,800,000	23,400,000
21	Turkeys	17,000	25,000	50,000	375,000	568,000
22	Geese	20,000	4,000	6,000	14,000	147,000
23	Ducks	15,000	3,000	5,000	53,000	168,000
24	<b>Totals, Poultry</b>	<b>922,000</b>	<b>1,562,000</b>	<b>1,151,000</b>	<b>10,242,000</b>	<b>24,283,000</b>

1. Figures rounded to the nearest hundred.

TABLEAU 1. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1<sup>er</sup> juin, 1954

Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Canada	Classe	No
					<b>Bêtes à cornes et veaux:</b>	
17,000	28,000	44,000	6,200	233,900	Taureaux d'un an et plus .....	1
198,000	276,000	303,000	100,000	3,233,000	Vaches et génisses de 2 ans et plus gardées pour le lait .....	2
115,000	362,000	598,000	86,000	1,530,800	Vaches et génisses de 2 ans et plus gardées pour la viande .....	3
57,000	70,000	82,000	27,000	907,500	Antenaises laitières .....	4
40,000	118,000	193,000	31,000	664,000	Antenaises de boucherie .....	5
48,000	130,000	235,000	40,800	893,900	Bouvillons d'un an et plus .....	6
185,000	403,000	555,000	86,000	2,490,900	Veaux de moins d'un an .....	7
<b>660,000</b>	<b>1,387,000</b>	<b>2,010,000</b>	<b>377,000</b>	<b>9,954,000</b>	<b>Total, bêtes à cornes et veaux .....</b>	<b>8</b>
					<b>Porcs:</b>	
80,000	122,000	360,000	16,000	1,135,000	De 6 mois et plus .....	9
280,000	417,000	1,048,000	31,000	4,006,000	De moins de 6 mois .....	10
<b>360,000</b>	<b>539,000</b>	<b>1,408,000</b>	<b>47,000</b>	<b>5,141,000</b>	<b>Total, porcs .....</b>	<b>11</b>
					<b>Moutons et agneaux:</b>	
29,200	84,000	273,000	42,400	912,700	Moutons d'un an et plus .....	12
30,800	72,000	255,000	40,600	891,700	Agneaux de moins d'un an .....	13
<b>60,000</b>	<b>156,000</b>	<b>528,000</b>	<b>83,000</b>	<b>1,804,400</b>	<b>Total, moutons et agneaux .....</b>	<b>14</b>
<b>91,000</b>	<b>229,000</b>	<b>197,000</b>	<b>31,000</b>	<b>993,300</b>	<b>Total, chevaux<sup>1</sup> .....</b>	<b>15</b>
					<b>Volailles:</b>	
7,300,000	8,000,000	9,350,000	4,130,000	67,609,000	Poules et poulets .....	16
500,000	600,000	650,000	265,000	3,230,000	Dindons .....	17
60,000	42,000	70,000	14,000	366,000	Oies .....	18
65,000	62,000	110,000	24,000	490,000	Canards .....	19
<b>7,925,000</b>	<b>8,704,000</b>	<b>10,180,000</b>	<b>4,433,000</b>	<b>71,695,000</b>	<b>Total, volailles .....</b>	<b>20</b>

1. Chiffres par catégorie non disponibles.

TABLEAU 2. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1<sup>er</sup> juin 1953

Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Canada	Classe	No
					<b>Bêtes à cornes et veaux:</b>	
16,800	29,000	41,000	6,500	236,100	Taureaux d'un an et plus .....	1
195,000	285,000	289,000	94,000	3,146,200	Vaches et génisses de 2 ans et plus gardées pour le lait .....	2
104,400	351,000	560,000	78,000	1,435,200	Vaches et génisses de 2 ans et plus gardées pour la viande .....	3
61,200	79,000	85,000	26,000	941,400	Antenaises laitières .....	4
42,300	128,000	189,000	31,000	665,400	Antenaises de boucherie .....	5
51,800	153,000	216,000	35,500	891,200	Bouvillons d'un an et plus .....	6
182,500	410,000	530,000	81,000	2,446,700	Veaux de moins d'un an .....	7
<b>654,000</b>	<b>1,435,000</b>	<b>1,910,000</b>	<b>352,000</b>	<b>9,762,200</b>	<b>Total, bêtes à cornes et veaux .....</b>	<b>8</b>
					<b>Porcs:</b>	
66,800	114,000	297,000	14,000	1,002,400	De 6 mois et plus .....	9
220,200	355,000	883,000	28,000	3,444,600	De moins de 6 mois .....	10
<b>287,000</b>	<b>469,000</b>	<b>1,180,000</b>	<b>42,000</b>	<b>4,447,000</b>	<b>Total, porcs .....</b>	<b>11</b>
					<b>Moutons et agneaux:</b>	
32,400	91,000	240,400	41,600	889,100	Moutons d'un an et plus .....	12
32,600	79,000	191,600	39,400	832,200	Agneaux de moins d'un an .....	13
<b>65,000</b>	<b>170,000</b>	<b>432,000</b>	<b>81,000</b>	<b>1,721,300</b>	<b>Total, moutons et agneaux .....</b>	<b>14</b>
					<b>Chevaux:</b>	
400	900	1,100	300	6,300 <sup>1</sup>	Étalons de 2 ans et plus .....	15
52,900	139,100	113,000	14,200	585,200	Juments de 2 ans et plus .....	16
40,500	105,000	99,800	12,800	468,100	Hongres de 2 ans et plus .....	17
3,000	10,500	8,100	3,000	36,600 <sup>1</sup>	Poulains et pouliches de moins de 2 ans .....	18
<b>96,800</b>	<b>235,500</b>	<b>222,000</b>	<b>30,300</b>	<b>1,096,200</b>	<b>Total, chevaux .....</b>	<b>19</b>
					<b>Volailles:</b>	
6,190,000	7,900,000	8,280,000	3,900,000	62,960,000	Poules et poulets .....	20
355,000	470,000	530,000	225,000	2,615,000	Dindons .....	21
59,000	45,000	78,000	15,000	388,000	Oies .....	22
63,000	63,000	91,000	27,000	488,000	Canards .....	23
<b>6,667,000</b>	<b>8,478,000</b>	<b>8,979,000</b>	<b>4,167,000</b>	<b>66,451,000</b>	<b>Total, volailles .....</b>	<b>24</b>

1. Chiffres ramenés à la centaine près.

**Pig Crop.** The spring pig crop of 1954 (pigs saved December to May) was 16 per cent above that of the previous year, with increases in all provinces except Nova Scotia which showed a decrease of 4 per cent. For Eastern Canada as a whole the increase in comparison with last year was 14 per cent and for Western Canada 20 per cent. The total number of pigs alive at weaning time was 4,215,000 as against 3,627,800 last year. Numerically speaking, the greatest increases occurred in Quebec and Alberta.

Based on intentions reported by farmers at June 1, it was estimated that the number of sows to farrow during the June to November period this year may be 27 per cent higher than the number farrowed during the corresponding period last year. According to this forecast the increases for Eastern and Western Canada will amount to 22 and 35 per cent, respectively.

**Production porcine.** La production porcine du printemps 1954 (porcelets réchappés de décembre à mai) surpassait de 16 p. 100 celle de la même période l'an dernier. Toutes les provinces ont enregistré des gains, sauf la Nouvelle-Écosse qui a déclaré une diminution de 4 p. 100. Dans l'est du Canada, l'augmentation sur l'an dernier est de 14 p. 100 et dans l'ouest, de 20 p. 100. Le nombre global de porcelets encore vivants au temps du sevrage s'est établi à 4,215,000, contre 3,627,800 l'an dernier. Les plus fortes avances numériques se sont produites au Québec et en Alberta.

D'après les projets d'élevage déclarés par les agriculteurs le 1<sup>er</sup> juin dernier, on estime que le nombre de truies qui mettront bas de juin à novembre cette année surpassera peut-être de 27 p. 100 celui de la même période l'an dernier. D'après ces prévisions, les gains régionaux seront de 22 p. 100 dans l'est et de 35 p. 100 dans l'ouest du pays.

**TABLE 3. Sows Farrowed, Pigs Born and Pigs Saved in Canada, By Provinces, during the Six Months, December to May, 1952-1953 and 1953-1954**

**TABLEAU 3. Mises bas des truies, porcelets nés et porcelets réchappés au Canada, par province, durant les six mois de décembre à mai 1952-1953 et 1953-1954**

Year and Province	Sows Farrowed — Mises bas des truies	Pigs Born — Porcelets nés	Pigs Saved — Porcelets réchappés	Année et province
numbers — nombre				
1952-1953				1952-1953
Prince Edward Island .....	6,000	56,300	43,900	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	4,300	44,000	32,200	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	5,400	53,000	42,000	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	90,000	858,000	706,000	Québec
Ontario .....	145,000	1,457,000	1,249,000	Ontario
Manitoba .....	33,800	310,000	234,200	Manitoba
Saskatchewan .....	53,000	458,000	368,000	Saskatchewan
Alberta .....	125,000	1,135,000	923,000	Alberta
British Columbia .....	4,000	38,000	29,500	Colombie-Britannique
Canada .....	466,500	4,409,300	3,627,800	Canada
1953-1954				
Prince Edward Island .....	7,700	75,000	58,000	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	3,800	39,000	31,000	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	7,700	74,000	55,000	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	116,000	1,080,000	875,000	Québec
Ontario .....	185,000	1,830,000	1,335,000	Ontario
Manitoba .....	38,000	347,000	290,000	Manitoba
Saskatchewan .....	61,400	532,000	432,000	Saskatchewan
Alberta .....	153,000	1,375,000	1,071,000	Alberta
British Columbia .....	4,400	41,000	32,000	Colombie-Britannique
Canada .....	577,000	5,393,000	4,215,000	Canada

**TABLE 4. Sows Farrowed in Canada, by Provinces, during the Six Months, June to November, 1953, and Sows Expected to Farrow, June to November, 1954**

**TABLEAU 4. Mises bas des truies au Canada, par province, durant les six mois de juin à novembre 1953 et truies devant mettre bas de juin à novembre 1954**

Province	Sows Farrowed, June-November, 1953 — Mises bas des truies, juin-novembre 1953	Sows Bred to Farrow, June-November, 1954 — Truies devant mettre bas, juin à novembre 1954	1954 as Percentage of 1953 — 1954 proportion- nellement à 1953	Province
numbers — nombre				
Prince Edward Island .....	7,500	8,400	112	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia .....	4,100	4,600	112	Nouvelle-Écosse
New Brunswick .....	7,000	8,500	121	Nouveau-Brunswick
Quebec .....	97,000	117,000	121	Québec
Ontario .....	161,000	198,000	123	Ontario
Manitoba .....	26,000	33,000	127	Manitoba
Saskatchewan .....	34,000	46,600	137	Saskatchewan
Alberta .....	120,000	164,000	137	Alberta
British Columbia .....	3,900	5,300	136	Colombie-Britannique
Canada .....	460,500	585,400	127	Canada

## Quarterly Pig Survey

The Bureau of Statistics has received, over a period of years, numerous requests for more current and frequent forecasts of pig production. For some years the Canada Department of Agriculture conducted a quarterly survey of breedings. In the latter part of 1953 that Department requested specifically that the Bureau of Statistics utilize its sample-survey facilities to extend coverage and content of this survey and to develop a regular quarterly report on sow breedings and farrowings. This survey was undertaken and commenced by the Bureau as of December 1, 1953. Respondents were solicited by using a random selection of names and addresses from the 1951 Census of Agriculture schedules.

A brief report on the March 1, 1954 survey was issued by the Bureau of Statistics in the Daily Bulletin of April 15. No separate quarterly report was issued to cover the June 1 survey, inasmuch as the report on the live-stock survey of June 1 was available well in advance of the date of release in previous years. The more extensive semi-annual live-stock surveys taken at June 1 and December 1 each year furnish the inventory bench marks on which to base the analysis of the smaller quarterly sample surveys.

The quarterly survey of September 1, 1954 indicated that sows having pigs during the June to November period this year would exceed farrowings during this period last year by 25 per cent. The forecast made from the June 1 Live Stock Survey indicated a 27 per cent increase. Greater increases than previously reported were shown for the Maritimes and Quebec, the estimate for Manitoba remained unchanged, and estimates for all other provinces were revised downward. The net result for Eastern Canada showed practically no change from the earlier forecast and is still expected to exceed that of last year by 22 per cent. For Western Canada the indicated increase was reduced from 35 to 29 per cent.

Estimates of farrowings for the six-months period, June-November 1954, made from the Quarterly Pig Survey are given in Table 1 below. Forecasts from the June 1 Live Stock Survey will be found in Table 4, page 188.

## Relevé trimestriel de la production porcine

On demande, depuis plusieurs années, au Bureau fédéral de la statistique, de publier des prévisions plus à jour et plus fréquentes sur la production porcine. Depuis quelques années, le ministère de l'Agriculture du Canada fait un relevé trimestriel de l'élevage. Dans la seconde moitié de 1953, le ministère a spécifiquement demandé au Bureau de la statistique d'utiliser ses méthodes d'enquête par échantillonnage pour élargir le champ et la portée de ce relevé et de publier un rapport trimestriel régulier sur l'élevage des truies et sur les mises bas. Le Bureau a commencé ce relevé le 1<sup>er</sup> décembre 1953. Les correspondants sont choisis au hasard, leurs noms et adresses étant tirés des questionnaires du recensement de l'agriculture de 1951.

Un bref rapport sur le relevé du 1<sup>er</sup> mars 1954 a paru dans le Bulletin quotidien (n° du 15 avril) publié par le Bureau de la statistique. Le Bureau n'a cependant pas fait paraître de rapport trimestriel séparé sur le relevé du 1<sup>er</sup> juin, vu que le rapport de l'enquête du 1<sup>er</sup> juin sur les bestiaux était disponible bien avant la date de publication des années passées. Les relevés semestriels plus complets sur les bestiaux, effectués chaque année au 1<sup>er</sup> juin et au 1<sup>er</sup> décembre, fournissent les repères sur lesquels se fonde l'analyse des relevés-échantillon moins complets faits à tous les trois mois.

Le relevé trimestriel du 1<sup>er</sup> septembre 1954 a indiqué que les mises bas, de juin à novembre cette année, dépasseront de 25 p. 100 celles de la même période de l'année dernière. L'estimation faite selon le relevé du 1<sup>er</sup> juin sur les bestiaux a indiqué une hausse de 27 p. 100. Les Maritimes et le Québec ont enregistré des augmentations supérieures aux estimations antérieures; l'estimation touchant le Manitoba est demeurée la même; et celles de toutes les autres provinces ont été réduites. Le résultat net pour l'Est du Canada n'a indiqué pratiquement pas de changement au regard de l'estimation antérieure et on croit encore qu'il dépassera celui de l'année dernière de 22 p. 100. L'augmentation indiquée, dans l'Ouest du pays, a été réduite de 35 à 29 p. 100.

Les estimations touchant les mises bas pour la période juin-novembre 1954, obtenues du relevé trimestriel sur la production porcine, sont indiquées ci-après au tableau 1. On trouvera les prévisions tirées du relevé sur les bestiaux, paru le 1<sup>er</sup> juin, au tableau 4, page 188.

TABLE 1. Sows Farrowed or Bred to Farrow, Canada, by Provinces, June-November, 1953 and 1954

TABLEAU 1. Mises bas, présentes et à venir, Canada, par province, juin-novembre 1953 et 1954

Province	1953		1954		1954 as Percentage of 1953 — 1954 proportion- nellement à 1953	Province
	Sows Farrowed, June-November	Sows Farrowed, June-August	Sows Bred to Farrow, September- November	Sows Farrowed or Bred to Farrow, June-November		
	Mises bas des truies, juin-novembre <sup>1</sup>	Mises bas des truies, juin-août	Truies devant mettre bas, septembre- novembre	Mises bas, présentes et à venir, juin-novembre		
numbers — nombre						
Maritime Provinces .....	18,600	10,000	13,000	23,000	124	Provinces Maritimes
Quebec .....	97,000	62,000	61,000	123,000	127	Québec
Ontario .....	161,000	91,000	101,000	192,000	119	Ontario
<b>Totals, Eastern Canada</b> .....	<b>276,600</b>	<b>163,000</b>	<b>175,000</b>	<b>338,000</b>	<b>122</b>	<b>Total, Est du Canada</b>
Manitoba .....	26,000	19,000	14,000	33,000	127	Manitoba
Saskatchewan .....	34,000	22,000	18,000	40,000	118	Saskatchewan
Alberta .....	120,000	75,000	84,000	159,000	132	Alberta
British Columbia .....	3,900	3,000	2,000	5,000	128	Colombie-Britannique
<b>Totals, Western Canada</b> .....	<b>183,900</b>	<b>119,000</b>	<b>118,000</b>	<b>237,000</b>	<b>129</b>	<b>Total, Ouest du Canada</b>
<b>Totals, Canada</b> .....	<b>460,500</b>	<b>282,000</b>	<b>293,000</b>	<b>575,000</b>	<b>125</b>	<b>Total, Canada</b>

<sup>1</sup>. Estimate from Live Stock Survey of December 1, 1953.1. Estimations tirées du Relevé sur les bestiaux, 1<sup>er</sup> décembre 1953.

## Dairying

## Industrie laitière

QUARTERLY REVIEW OF THE DAIRY SITUATION,  
SUMMER PERIOD, JUNE-AUGUST, 1954

**Production Conditions.** Low temperatures with little sunshine and frequent rains characterized the weather situation during the summer period of 1954. Rainfall was excessive in a number of regions and average temperatures were the lowest since 1926. Pasture conditions were better than in 1953, and, in the Prairie Provinces, where midsummer drought so frequently causes rapid deterioration, pastures were maintained in a verdant and healthy condition throughout the summer. At the end of August, the average pasture condition for Canada was 99 as compared with 91 at the same date in 1953. The 1954 hay crop, estimated about the end of August at 20½ million tons, was ¾ million tons above that of a year ago. However, quality was poor on account of excess rainfall during the haying season. On the basis of conditions at September 1, the oat crop was forecast at 365 million bushels compared with 407 million bushels a year earlier, and the barley crop at 262 million as against 212 million bushels last year. Production of both field roots and fodder corn fell to lower levels than in 1953, the former being estimated at 419 thousand tons and the latter at 2,988 thousand tons. These amounts represented reductions from 1953 levels of 58 thousand and 577 thousand tons, respectively.

The number of cows on farms at June 1, 1954 was estimated at 3,233,000, an increase of nearly 3 per cent over 1953. The percentage increase over last year was less than this in July, but in August cow numbers were again a full 3 per cent above the level of August, 1953. However, the percentage milked was below that of the previous year, the three-month average being 77.3 as compared with 77.7 per cent in 1953. Cows reported in calf during the three-month period showed a gain of about 2 per cent over the number in June-August, 1953. Marketings of cows were considerably higher than in the previous summer (107,482 as compared with 83,795), but milkers and springers at 589 declined about 20 per cent from last year. Exports also declined, falling from 6,816 to 4,773. Milk production per cow was practically unchanged at 21.4 pounds based on all cows and 27.6 pounds based on those actually milked.

**Milk Production and Utilization.** The total milk production of Canada reached a total of approximately 5,745,000,000 pounds during the three summer months, a gain of about 3 per cent in comparison with production in the previous summer period. This advance was reflected in the amounts utilized for creamy butter and concentrated-milk products, and in cheese requirements, the latter absorbing 16½ per cent more milk than in the three-month period of 1953. Fluid sales moved up 2 per cent, but a 3 per cent decrease in the quantities fed to live stock and a 12 per cent drop in the dairy-butter make placed the amount used on farms at a lower level than last year. The increase in total milk production was common to all provinces except Saskatchewan and Alberta.

**Supply Position.** It will be seen from Table 2 that the production of butter in June was just about the same as that of the previous June. Owing to an advance in July, however, the total output of 129 million pounds during the three-month period represented a gain of almost 4½ million pounds in comparison with June-August, 1953. Cheese production showed a greater percentage increase than butter, moving from approximately 32½ million pounds in the summer period of 1953 to 38 million pounds in June-August, 1954. Evaporated milk also advanced about a million pounds (106½ million pounds compared with 105½ million pounds) and skim-milk powder production moved up 1½ million pounds (33 million pounds compared with 31.7 million pounds).

REVUE TRIMESTRIELLE DE LA SITUATION LAITIÈRE,  
PÉRIODE D'ÉTÉ, JUIN-AOÛT 1954

**État de la production.** De basses températures, peu de soleil et des pluies fréquentes ont été les traits marquants de l'été de 1954. Plusieurs régions ont souffert de pluies excessives et les températures moyennes ont été les plus basses depuis 1926. L'état des pâturages a été meilleur qu'en 1953 et, dans les provinces des Prairies, où la sécheresse de la mi-été cause si souvent une détérioration rapide, les pâturages sont restés verts et en bon état tout l'été. A la fin d'août, l'état moyen des pâturages, dans l'ensemble du Canada, était de 99, au regard de 91 à la même période de 1953. La récolte de foin de 1954, estimée vers la fin d'août à 20,500,000 tonnes, était supérieure de 750,000 tonnes à celle d'un an auparavant. Cependant, sa qualité avait été appauvrie par la précipitation excessive du temps de la fenaison. D'après l'état des cultures au 1<sup>er</sup> septembre, la récolte d'avoine était estimée à 365 millions de boisseaux au regard de 407 millions un an plus tôt, et celle d'orge, à 262 millions au regard de 212 millions l'année dernière. La production de plantes-racines et de maïs fourrager est tombée à des niveaux inférieurs à ceux de 1953, la première étant estimée à 419,000 tonnes et la dernière, à 2,988,000 tonnes. Ces chiffres représentent des réductions respectives au regard des niveaux de 1953 de 58,000 et 577,000 tonnes.

Le 1<sup>er</sup> juin 1954, le nombre de vaches dans les fermes était estimé à 3,233,000, augmentation de près de 3 p. 100 sur le chiffre de 1953. L'augmentation proportionnelle sur l'année dernière était moindre en juillet, mais en août le nombre des vaches était encore d'au moins 3 p. 100 au-dessus du niveau d'août 1953. Cependant, le pourcentage de vaches traitées était inférieur à celui de l'année précédente, la moyenne des trois mois étant de 77.3, contre 77.7 p. 100 en 1953. Le nombre de vaches en gestation durant le trimestre a accusé une hausse d'environ 2 p. 100 sur celui de juin-août 1953. Les ventes de toutes vaches ont été bien plus fortes que l'été précédent (107,482 contre 83,795), mais celles de laitières et de vaches en gestation (589) ont baissé d'environ 20 p. 100 au regard de l'année dernière. Les exportations ont aussi diminué, passant de 6,816 à 4,773 têtes. La production laitière par vache est demeurée pratiquement la même, soit 21.4 livres pour toutes vaches et 27.6 livres pour les vaches traitées seulement.

**Production et utilisation du lait.** La production laitière du Canada a atteint un total approximatif de 5,745 millions de livres durant le trimestre d'été, hausse d'environ 3 p. 100 sur celle de l'été précédent. Cette hausse s'est reflétée dans les quantités utilisées dans la fabrication du beurre de crème, des produits concentrés du lait et du fromage, ce dernier absorbant 16.5 p. 100 plus de lait que durant le même trimestre de 1953. Les ventes de lait liquide ont augmenté de 2 p. 100, mais des diminutions de 3 p. 100 de la quantité de lait donnée aux animaux et de 12 p. 100 de celle utilisée dans la production de beurre de ferme ont réduit la consommation dans les fermes au regard des mêmes mois de 1953. L'augmentation globale de la production de lait a été partagée par toutes les provinces, sauf la Saskatchewan et l'Alberta.

**Approvisionnements.** Le tableau 2 indique que la production de beurre en juin dernier a été à peu près la même qu'en juin 1953. Grâce à une avance en juillet, cependant, la production totale de 129 millions de livres durant le trimestre a représenté un gain de près de 4,500,000 livres au regard de juin-août 1953. La production de fromage a enregistré une augmentation proportionnelle plus forte que celle de beurre, passant d'environ 32,500,000 de livres durant le trimestre d'été de 1953 à 38 millions de livres en juin-août 1954. La production de lait évaporé a aussi augmenté d'environ un million de livres (106,500,000 contre 105,500,000 livres) et celle de poudre de lait écrémé, de 1,250,000 de livres (33 millions contre 31,700,000 livres).

**Domestic Disappearance.** Increased consumption of butter in Canada was approximately proportionate to the increase in population. The aggregate quantity of 74.7 million pounds used for domestic consumption during the three-month period of 1954 was approximately 1 million pounds greater than in the summer of 1953. However, the per capita disappearance was not quite equal to the average of 5 pounds for June-August of the previous year. On the other hand, the domestic disappearance of cheese increased  $\frac{1}{2}$  million pounds, and the per capita disappearance was also slightly higher (1.14 pounds in comparison with 1.13 pounds) Evaporated milk registered an increase of 2 $\frac{1}{2}$  million pounds in the aggregate, advancing from 4.6 pounds per capita in June-August, 1953 to almost 4.7 pounds in the same period of 1954. The domestic disappearance of all other products was reduced from last year both in total volume and in averages per capita. Per capita figures for the 1954 period with those of the 1953 period within brackets are shown as follows: skim-milk powder, 1.50 (1.63) pounds; condensed milk, 0.22 (0.26) pound; whole-milk powder, 0.15 (0.17) pound; and ice cream 0.79 (0.81) gallon.

**Disparition domestique.** La consommation de beurre au Canada a suivi à peu près proportionnellement l'augmentation de la population. Les 74,700,000 livres de beurre consommés au pays durant l'été 1954 surpassaient d'environ un million le chiffre de l'été 1953. Cependant, la disparition par bouche n'atteignait pas tout à fait la moyenne de 5 livres établie durant la période juillet-août de l'année précédente. D'autre part, la disparition domestique de fromage a augmenté d'un demi-million de livres, et la disparition par bouche a aussi augmenté légèrement, de 1.13 à 1.14 livres. La disparition totale de lait évaporé a enregistré une augmentation de 2,500,000 livres; par bouche, elle est passée de 4.6 à 4.7 livres. La disparition de tous les autres produits a diminué au regard de l'année dernière, tant en volume total qu'en moyenne par bouche. Voici les chiffres de la disparition par bouche pour la période juillet-août de 1954 avec ceux de 1953 entre parenthèses: poudre de lait écrémé 1.50 (1.63) livres; lait condensé, 0.22 (0.26) livre; poudre de lait entier, 0.15 (0.17) litre; crème glacée, 0.79 (0.81) gallon.

TABLE 1. Production and Utilization of Milk in Canada, by Provinces, June-August, 1953 and 1954

TABLEAU 1. Production et utilisation du lait au Canada, par province, juin-août 1953 et 1954

Province and Year — Province et année	Total Milk Production — Production globale de lait	Milk Used in the Manufacture of Dairy Products — Lait employé dans la fabrication de produits laitiers								Milk Otherwise Used — Lait autrement utilisé			
		Total Used in Manufacture — Quantité globale utilisée dans la fabrication	In Factories — Dans les fabriques						Dairy Butter — Beurre de ferme	Total Otherwise Used — Total autrement utilisé	Fluid Sales — Ventes à l'état fluide	Farm-Home Consumed — Consommé sur la ferme (maison)	Fed to Live Stock — Donné aux animaux
			Total in Factories — Quantité globale dans les fabriques	Creamery Butter — Beurre de crème	Cheddar Cheese — Fromage cheddar	Concentrated Milk Products — Produits concentrés du lait	Ice Cream — Crème glacée						
thousand pounds — milliers de livres													
<b>Canada:</b>													
1953 .....	5,582,005 <sup>1</sup>	3,936,888 <sup>1</sup>	3,863,977 <sup>1</sup>	2,933,822	358,985	309,346 <sup>1</sup>	201,824	132,911	1,645,117	1,223,167	279,615	142,335	
1954 .....	5,744,666 <sup>1</sup>	4,076,330 <sup>1</sup>	3,960,056 <sup>1</sup>	3,021,337	418,660	317,929 <sup>1</sup>	202,130	116,274	1,668,336	1,249,173	281,080	138,083	
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>													
1953 .....	77,068	62,983	60,807	56,371	3,212	2	1,224	2,176	14,085	7,060	5,560	1,465	
1954 .....	86,125	71,446	69,528	62,315	6,006	2	1,207	1,918	14,679	6,897	5,350	2,432	
<b>Nova Scotia—Nouvelle-Écosse:</b>													
1953 .....	129,827	70,744	61,033	51,785	—	2	9,248	9,711	59,083	42,417	12,140	4,526	
1954 .....	133,141	71,837	65,238	55,786	—	2	9,452	6,599	61,304	44,654	13,130	3,520	
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>													
1953 .....	159,594	108,351	93,329	83,678	3,718	—	5,933	15,022	51,243	36,350	12,319	2,574	
1954 .....	166,113	113,476	102,572	92,735	4,125	—	5,712	10,904	52,637	37,526	12,200	2,911	
<b>Quebec — Québec:</b>													
1953 .....	2,018,053	1,443,443	1,420,581	1,199,577	58,773	113,016	49,215	22,862	574,610	472,458	74,936	27,216	
1954 .....	2,105,895	1,533,698	1,510,064	1,261,891	77,814	122,419	47,940	23,634	572,197	472,187	75,800	24,210	
<b>Ontario:</b>													
1953 .....	1,695,995	1,194,595	1,187,178	698,841	271,623	141,268	75,446	7,417	501,400	398,786	59,103	43,511	
1954 .....	1,756,158	1,244,548	1,237,926	704,176	311,674	143,621	78,455	6,622	511,610	411,910	58,700	41,000	
<b>Manitoba:</b>													
1953 .....	361,831	272,802	258,434	240,108	5,797	—	12,529	14,368	89,029	51,687	25,398	11,944	
1954 .....	364,004	271,979	261,121	243,313	5,874	—	11,934	10,858	92,025	53,875	26,350	11,800	
<b>Saskatchewan:</b>													
1953 .....	452,022	326,318	289,440	275,956	1,397	—	12,087	36,878	125,704	58,002	45,520	22,182	
1954 .....	439,080	310,817	278,525	265,894	561	—	12,070	32,292	128,263	61,643	45,200	21,420	
<b>Alberta:</b>													
1953 .....	462,134	339,227	319,337	291,072	12,353	2	15,912	19,890	122,907	64,448	35,813	22,646	
1954 .....	458,093	331,157	312,600	286,766	9,922	2	15,912	16,557	126,936	66,546	35,200	25,190	
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>													
1953 .....	170,419	63,363	58,776	36,434	2,112	2	20,230	4,587	107,056	91,959	8,826	6,271	
1954 .....	184,168	75,483	70,593	48,461	2,684	2	19,448	4,890	108,685	93,935	9,150	5,800	

1. Includes milk equivalent of concentrated-milk products reported by less than three firms (see footnote 2).  
 2. Less than three firms used milk for concentrated products. Data are not included in the provincial totals, but are included in the Canada total at top of column and also in the Canada totals, columns 1, 2 and 3.

1. Y compris l'équivalent en lait des produits concentrés du lait déclarés par moins de 3 établissements (voir renvoi 2).  
 2. Moins de 3 établissements ont fait rapport. Les renseignements ne sont pas compris dans les totaux provinciaux, mais ils sont inclus dans le total du Canada au haut de la colonne et aussi dans le total pour le Canada des colonnes 1, 2 et 3.

TABLE 2. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, June-August, 1953 and 1954  
 TABLEAU 2. Production, approvisionnement et disparition domestique de produits laitiers au Canada, juin-août 1953 et 1954

Period Période	Production	Change in Stocks — Changeme- nt dans les stocks	Total Supply — Approvi- sionne- ment global	Domestic Disappearance — Disparition domestique		Produc- tion	Change in Stocks — Changeme- nt dans les stocks	Total Supply — Approvi- sionne- ment global	Domestic Disappearance — Disparition domestique								
				Total — Totale	Per Capita — Par bouche				Total — Totale	Per Capita — Par bouche							
Creamery Butter — Beurre de crème																	
thousand pounds — milliers de livres																	
lb. — liv.																	
Total Butter <sup>1</sup> — Total du beurre <sup>1</sup>																	
thousand pounds — milliers de livres																	
lb. — liv.																	
June — Juin:																	
1953 .....	46,185	+ 22,931	83,793	23,243	1.57	48,378	+ 23,020	86,086	25,347	1.71							
1954 .....	46,180	+ 22,476	98,259	23,691	1.58	43,150	+ 22,572	100,315	25,565	1.70							
July — Juillet:																	
1953 .....	41,783	+ 16,767	102,323	25,012	1.69	43,896	+ 16,812	104,625	27,080	1.83							
1954 .....	44,156	+ 18,337	118,710	25,809	1.72	46,047	+ 18,374	120,783	27,663	1.84							
August — Août:																	
1953 .....	37,409	+ 11,767	114,714	25,641	1.74	39,486	+ 11,770	117,025	27,715	1.88							
1954 .....	38,781	+ 13,536	131,672	25,235	1.68	40,623	+ 13,593	133,733	27,020	1.80							
June-August — Juin-Août:																	
1953 .....	125,377	+ 51,465	162,987	73,896	5.00	131,760	+ 51,602	169,470	80,142	5.42							
1954 .....	129,117	+ 54,349	181,196	74,735	4.98	134,820	+ 54,539	186,985	80,248	5.34							
Cheddar Cheese <sup>2</sup> — Fromage cheddar <sup>2</sup>																	
Condensed Milk — Lait condensé																	
thousand pounds — milliers de livres																	
lb. — liv.																	
June-August — Juin-Août:																	
1953 .....	32,635	+ 15,601	62,681	16,660	1.13	4,505	- 1,246	7,144	3,798	0.26							
1954 .....	33,060	+ 19,922	62,923	17,219	1.14	2,799	- 722	4,486	3,207	0.22							
Evaporated Milk — Lait évaporé																	
Whole-Milk Powder — Lait entier en poudre																	
thousand pounds — milliers de livres																	
lb. — liv.																	
June-August — Juin-Août:																	
1953 .....	105,407	+ 34,207	152,987	67,982	4.60	5,939	- 275	8,648	2,439	0.17							
1954 .....	106,509	+ 34,507	145,802	70,526	4.69	6,777	- 769	9,274	2,350	0.15							
Skim-Milk Powder — Lait écrémé en poudre																	
Ice Cream — Crème glacée																	
thousand pounds — milliers de livres																	
lb. — liv.																	
June-August — Juin-Août:																	
1953 .....	31,755	+ 4,469	43,551	24,107	1.63	11,872	106	12,997	11,978	0.81							
1954 .....	33,122	+ 9,352	43,266	22,526	1.50	11,890	+ 32	13,094	11,858	0.79							

1. Total butter includes creamery, dairy and whey butter.  
 2. Canadian only.

1. Le total du beurre comprend le beurre de crème, le beurre de ferme et le beurre de petit lait.  
 2. Fromage canadien seulement.

## SPECIAL CROPS AND ENTERPRISES

## Fruits

The estimates of fruit production in the following tables were published by the Bureau of Statistics on October 7. The data were prepared in the Agriculture Division of the Bureau from information supplied by the Canada Department of Agriculture, the various Provincial Departments of Agriculture, the Quebec Provincial Bureau of Statistics, and the Ontario Committee on Fruit and Vegetable Statistics. The estimates were based on reports of crop conditions as at the middle of September for Ontario and British Columbia and during the latter part of September for the Maritimes and Quebec. All estimates apply to the situation as it existed at the time reports were made.

According to the September estimate, it was expected that production of all fruits in Canada except apples, plums and prunes, raspberries and grapes would be lower than in 1953. Dry weather in western and central Ontario during the early and middle parts of July was unfavourable to most fruit crops. The drought affected the sizing of cherries, reduced berry crops, and caused drop in peaches. Improved moisture conditions overcame to some extent the effect of the drought on later fruit crops. Rainfall was adequate throughout the rest of Eastern Canada, but heavy winds in Quebec during the latter part of August were responsible for some loss of apples, and scab was prevalent in both eastern Ontario and Quebec. The Ontario grape crop is heavier than in 1953, but damage is reported from hail, berry moth, mildew, and irregular maturity. An outbreak of brown rot in early September affected the quality of the Ontario peach crop. In British Columbia, generally warm, clear weather at the end of July and during the first part of August improved the fruit outlook, but the later growing period was cool and cloudy. Colouring was slow, and there was splitting in prunes and culling from mixed maturity.

A precise estimate of the total 1954 apple production was not possible at the time the September report was issued, due to the effects of the hurricane which struck the apple orchards of the Annapolis Valley in Nova Scotia on September 11 and 12. Previous to that date, the Nova Scotia apple crop was promising, and was expected to be almost double that of last year. The total commercial production in that province now depends to a considerable degree on the success of salvaging fruit blown to the ground at that time. Latest reports indicate that the crop will be about 850,000 bushels, plus whatever quantity may be salvaged from windfalls. The total production of apples in the remaining apple-growing provinces was placed at 10,969,000 bushels, with final estimates for last year for the same provinces totalling 10,644,000 bushels.

The data in Table 1 as originally secured by the Bureau were in measures of volume except for loganberries and grapes. These were converted to tons for all soft fruits, and the supplementary tonnage data are shown in Table 1(a). In making the conversions the following net weights were used: 1 quart of strawberries or raspberries = 1.25 pounds in all provinces except British Columbia where 1 quart = 1.5 pounds; 1 bushel of pears, plums, prunes, peaches, cherries or apricots = 50 pounds. In the June forecast, published in the April-June issue of the Bulletin, strawberry and raspberry estimates for all provinces were converted at 1.25 pounds per quart. The change in the conversion factor for British Columbia was introduced to conform with the official conversion rate used by the British Columbia Department of Agriculture.

## CULTURES ET ENTREPRISES SPÉCIALES

## Fruits

Les estimations de la production fruitière aux tableaux ci-après ont été publiées par le Bureau fédéral de la statistique le 7 octobre. Les données ont été préparées par la Division de l'agriculture du Bureau d'après les renseignements reçus du ministère de l'Agriculture du Canada, des divers services provinciaux de l'agriculture, du Bureau des statistiques de la province de Québec et de la Commission de la statistique des fruits et légumes de l'Ontario. Les estimations sont fondées sur les rapports relatifs à l'état des récoltes à la mi-septembre en Ontario et en Colombie-Britannique et à la seconde moitié de septembre dans les Maritimes et dans le Québec. Toutes reflètent la situation existante lorsque les rapports ont été préparés.

D'après l'estimation de septembre, on prévoyait que la production de tous les fruits au Canada, sauf celle des pommes, prunes et pruneaux, framboises et raisin, serait inférieure à celle de 1953. Un temps sec dans l'ouest et le centre de l'Ontario au début et au milieu de juillet a été défavorable à la plupart des cultures fruitières. La sécheresse a réduit la grosseur des cerises, diminué les récoltes de petits fruits et occasionné une chute prématuée des pêches. Un temps plus humide a contrebalancé quelque peu les conséquences de la sécheresse sur les cultures fruitières plus tardives. La pluie a été suffisante dans le reste de l'Est du Canada, mais de forts vents au Québec durant la dernière partie d'août ont causé quelques pertes de pommes, et la tavelure a été générale dans l'est de l'Ontario et du Québec. La récolte de raisin de l'Ontario est plus abondante qu'en 1953, mais on a signalé des dommages causés par la grêle, la mite des petits fruits, le mildiou et la maturation irrégulière. Une épidémie de rouille brune au début de septembre a endommagé la qualité de la récolte de pêches en Ontario. En Colombie-Britannique, un temps généralement chaud et clair à la fin de juillet et au début d'août a amélioré les prévisions sur les fruits, mais plus tard le temps est devenu frais et nuageux. Les fruits se sont colorés lentement, les pruneaux se sont fendillés et on a dû effectuer la sélection des fruits mûrs.

Une estimation précise de la production totale de pommes en 1954 n'était pas possible lors de la publication du rapport de septembre, à cause des conséquences de l'ouragan qui a frappé les vergers de la vallée d'Annapolis, en Nouvelle-Écosse, les 11 et 12 septembre. Avant cette date, la récolte de pommes de la Nouvelle-Écosse était prometteuse et on prévoyait qu'elle serait près du double de celle de l'année dernière. La production commerciale totale en cette province dépend maintenant beaucoup du succès qu'on aura à sauver les fruits tombés lors de l'ouragan. Les derniers rapports indiquent que la récolte s'élèvera à quelque 850,000 boisseaux, plus toute autre quantité qu'on sauvera parmi les fruits tombés. La production totale de pommes dans les autres provinces qui en cultivent a été estimée à 10,969,000 boisseaux, alors que les dernières estimations de l'année dernière pour les mêmes provinces se sont élevées au total à 10,644,000 boisseaux.

Les données du tableau 1, telles que les a compilées originellement le Bureau, étaient en mesure de volume sauf les données sur les mûres de Logan et le raisin. On les a converties en tonnes pour tous les fruits tendres et le tableau 1(a) indique ce tonnage. Lors de la conversion, on a employé les poids nets suivants: 1 pinte de fraises ou de framboises = 1.25 livres dans toutes les provinces sauf en Colombie-Britannique où 1 pinte = 1.5 livres; 1 boisseau de poires, prunes, pruneaux, pêches, cerises ou abricots = 50 livres. Dans les estimations de juin, publiées dans le numéro avril-juin du bulletin, on avait converti les estimations de fraises et de framboises, pour toutes les provinces, à raison de 1.25 livres par pinte. Le changement du facteur de conversion pour la Colombie-Britannique a été introduit afin de se conformer au taux officiel de conversion employé par le ministère de l'Agriculture de la Colombie-Britannique.

TABLE 1. September Estimate of Fruit Production in Canada, by Provinces, 1954, as compared with the Revised Estimate for 1953

TABLEAU 1. Estimation de septembre de la production de fruits au Canada, par province, 1954 comparativement à l'estimation revisée de 1953

Province and Kind of Fruit		1953		1954		Province et espèce de fruit	
		(In thousands — En milliers)					
<b>Canada:</b>						<b>Canada:</b>	
Apples .....	bu.	11,731		10,969 <sup>1</sup>	boiss.	Pommes	
Pears .....	"	1,435		1,206	"	Poires	
Plums and prunes .....	"	775		782	"	Prunes et pruneaux	
Peaches .....	"	2,393		2,451	"	Pêches	
Cherries .....	"	449		407	"	Cerises	
Apricots .....	"	165		129	"	Abricots	
Strawberries .....	qt.	30,075		28,543	pte	Fraises	
Raspberries .....	"	15,113		15,551	"	Framboises	
Grapes .....	lb.	80,533		87,950	liv.	Raisins	
Loganberries .....	"	1,687		1,518	"	Mûres de Logan	
<b>Prince Edward Island:</b>						<b>Île-du-Prince-Édouard:</b>	
Strawberries .....	qt.	708		730	pte	Fraises	
<b>Nova Scotia:</b>						<b>Nouvelle-Écosse:</b>	
Apples .....	bu.	1,087	2	2	boiss.	Pommes	
Pears .....	"	32		40	"	Poires	
Plums and prunes .....	"	10		20	"	Prunes et pruneaux	
Strawberries .....	qt.	715		715	pte	Fraises	
Raspberries .....	"	37		37	"	Framboises	
<b>New Brunswick:</b>						<b>Nouveau-Brunswick:</b>	
Apples .....	bu.	260		250	boiss.	Pommes	
Strawberries .....	qt.	700		775	pte	Fraises	
Raspberries .....	"	38		50	"	Framboises	
<b>Quebec:</b>						<b>Québec:</b>	
Apples .....	bu.	1,740		1,340	boiss.	Pommes	
Strawberries .....	qt.	4,500		3,500	pte	Fraises	
Raspberries .....	"	300		350	"	Framboises	
<b>Ontario:</b>						<b>Ontario:</b>	
Apples .....	bu.	2,642		2,790	boiss.	Pommes	
Pears .....	"	754		653	"	Poires	
Plums and prunes .....	"	513		432	"	Prunes et pruneaux	
Peaches .....	"	2,350		2,158	"	Pêches	
Cherries .....	"	319		329	"	Cerises	
Strawberries .....	qt.	9,255		7,835	pte	Fraises	
Raspberries .....	"	3,182		2,518	"	Framboises	
Grapes .....	lb.	78,268		86,000	liv.	Raisins	
<b>British Columbia:</b>						<b>Colombie-Britannique:</b>	
Apples .....	bu.	6,002		6,089	boiss.	Pommes	
Pears .....	"	649		513	"	Poires	
Plums and prunes .....	"	252		280	"	Prunes et pruneaux	
Peaches .....	"	543		293	"	Pêches	
Cherries .....	"	130		73	"	Cerises	
Apricots .....	"	165		129	"	Abricots	
Strawberries .....	qt.	14,197		9,933	pte	Fraises	
Raspberries .....	"	11,556		12,596	"	Framboises	
Grapes .....	lb.	2,265		1,950	liv.	Raisins	
Loganberries .....	"	1,607		1,518	"	Mûres de Logan	

1. Not including Nova Scotia.  
2. Precise estimate not available.

1. A l'exclusion de la Nouvelle-Écosse.  
2. Chiffres précis non disponibles.

TABLE 1(a). Net Weight of the Commercial Production of Soft Fruits in Canada, by Provinces, 1953 and 1954

TABLEAU 1(a). Poids net de la production commerciale de fruits tendres au Canada, par province, 1953 et 1954

Note. Data in this table were derived from data in Table 1 by conversion. The factors used in making the conversions are given in paragraph 4, page 193.

Nota. Les chiffres de ce tableau ont été obtenus par conversion des chiffres du tableau 1. Les facteurs employés pour la conversion sont expliqués à l'alinéa 4, page 193.

Province and Kind of Fruit	1953	1954	Province et variété de fruit
tons - tonnes			
<b>Canada:</b>			
Pears .....	35,875	30,150	Poires
Plums and prunes .....	19,375	19,550	Prunes et pruneaux
Peaches .....	72,325	61,275	Pêches
Cherries .....	11,225	10,175	Cerises
Apricots .....	4,125	3,225	Abricots
Strawberries .....	20,571	19,082	Fraises
Raspberries .....	10,891	11,294	Framboises
Grapes .....	40,266	43,975	Raisins
Loganberries .....	844	759	Mûres de Logan
<b>Prince Edward Island:</b>			
Strawberries .....	442	488	Fraises
<b>Nova Scotia:</b>			
Pears .....	800	1,000	Poires
Plums and prunes .....	250	500	Prunes et pruneaux
Strawberries .....	447	447	Fraises
Raspberries .....	23	23	Framboises
<b>New Brunswick:</b>			
Strawberries .....	438	484	Fraises
Raspberries .....	24	31	Framboises
<b>Quebec:</b>			
Strawberries .....	2,812	5,312	Fraises
Raspberries .....	188	219	Framboises
<b>Ontario:</b>			
Pears .....	18,850	16,325	Poires
Plums and prunes .....	12,825	12,050	Prunes et pruneaux
Peaches .....	58,750	53,950	Pêches
Cherries .....	7,975	8,225	Cerises
Strawberries .....	5,784	4,897	Fraises
Raspberries .....	1,989	1,574	Framboises
Grapes .....	39,134	43,000	Raisins
<b>British Columbia:</b>			
Pears .....	16,225	12,825	Poires
Plums and prunes .....	6,300	7,000	Prunes et pruneaux
Peaches .....	13,575	7,325	Pêches
Cherries .....	3,250	1,950	Cerises
Apricots .....	4,125	3,225	Abricots
Strawberries .....	10,648	7,454	Fraises
Raspberries .....	8,667	9,447	Framboises
Grapes .....	1,132	975	Raisins
Loganberries .....	844	759	Mûres de Logan
<b>Colombie-Britannique:</b>			

**Vegetables**

The table which follows contains a preliminary estimate of the planted acreages of vegetable crops for the year 1954, with comparable figures for 1953. Data are available for thirteen specified crops. All estimates relate to commercial production only and include acreages planted for processing or for sale fresh, but do not include any crops grown on farms or elsewhere for home consumption.

The estimates for Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Manitoba and Alberta were based largely on a response to a mail-questionnaire survey of a random sample of growers reporting sales of vegetables to the 1951 Census. Estimates for Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba and Alberta were prepared in co-operation with the Provincial Departments of Agriculture, and the Quebec Bureau of Statistics assisted in the preparation of the Quebec estimates. The data for Ontario were prepared by an Interdepartmental Committee on Fruit and Vegetable Statistics, and the British Columbia estimates are those published by the Provincial Department of Agriculture.

**Légumes**

Le tableau suivant contient une estimation préliminaire des superficies ensemencées en légumes pour l'année 1954, avec les chiffres correspondants de 1953. Les chiffres sont disponibles pour treize cultures prédéterminées. Les estimations ne touchent que la production commerciale et comprennent les superficies ensemencées pour le conditionnement et la vente des légumes frais, mais non les récoltes produites sur les fermes ou ailleurs et destinées à la consommation à la maison.

Les estimations de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, du Manitoba et de l'Alberta sont fondées surtout sur les réponses données à un questionnaire envoyé par la poste à un échantillon au hasard de cultivateurs qui ont déclaré des ventes de légumes lors du recensement de 1951. Les estimations de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de l'Alberta ont été préparées en collaboration avec les ministères provinciaux de l'Agriculture, et le Bureau des Statistiques de la province du Québec a aidé à la compilation des estimations du Québec. Les données de l'Ontario ont été préparées par une commission interministérielle des statistiques sur les fruits et légumes, et les estimations de la Colombie-Britannique sont celles qu'a publiées le ministère de l'Agriculture de cette province.

**TABLE 1. Preliminary Estimate of Planted Acreages of Specified Vegetable Crops for Commercial Production, Canada, by Provinces, 1954, as compared with 1953**

**TABLEAU 1. Estimation préliminaire des superficies ensemencées de certaines légumes en vue de la production commerciale, au Canada, par province, 1954 au regard de 1953**

Vegetable Crop	Canada <sup>1</sup>		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick		Quebec — Québec		Légumes
	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	
	acres								
Asparagus .....	3,110	3,170 <sup>2</sup>	—	—	—	—	280	400	Asperges
Beans .....	8,870	8,230	420	400	140	150	4,600	3,470	Haricots
Beets .....	3,220	3,370	100	70	100	170	1,330	1,410	Betteraves
Cabbage .....	6,420	6,250	240	300	130	120	1,900	1,470	Choux
Carrots .....	6,870	8,130	620	620	150	150	1,940	2,800	Carottes
Cauliflower .....	2,640	2,450	—	—	—	—	900	550	Choux-fleurs
Celery .....	2,260	2,580	—	—	—	—	530	1,020	Céleri
Corn .....	38,700	36,260	400	300	150	130	8,900	8,410	Mais
Lettuce .....	4,680	5,680	—	—	—	—	1,310	1,860	Laitue
Onions .....	6,710	6,135	—	—	—	—	920	990	Oignons
Peas .....	37,960	41,890	1,290	1,720	270	270	5,750	7,950	Pois
Spinach .....	1,380	1,410	—	—	—	—	230	320	Épinards
Tomatoes .....	41,260	37,090	200	290	150	180	7,880	7,230	Tomates
<b>Totals</b> .....	<b>164,080</b>	<b>162,645</b>	<b>3,270</b>	<b>3,700</b>	<b>1,090</b>	<b>1,170</b>	<b>36,470</b>	<b>37,880</b>	<b>Total</b>
	Ontario		Manitoba		Alberta		British Columbia — Colombie-Britannique		
	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	
	acres								
Asparagus .....	2,540	2,680	110	90	—	—	180	3	Asperges
Beans .....	1,620	1,950	190	280	460	510	1,440	1,470	Haricots
Beets .....	1,240	1,290	90	90	—	—	360	340	Betteraves
Cabbage .....	2,900	3,020	480	480	210	280	560	580	Choux
Carrots .....	2,960	3,150	190	320	110	220	900	870	Carottes
Cauliflower .....	990	1,020	320	480	—	—	430	400	Choux-fleurs
Celery .....	1,100	1,000	—	—	—	—	630	560	Céleri
Corn .....	20,740	20,830	2,660	1,430	3,700	3,000	2,150	2,160	Mais
Lettuce .....	2,510	2,960	170	220	—	—	690	640	Laitue
Onions .....	4,170	3,760	530	540	100	75	990	770	Oignons
Peas .....	20,950	21,950	1,040	1,050	4,620	4,710	4,040	4,240	Pois
Spinach .....	710	750	—	—	—	—	440	340	Épinards
Tomatoes .....	30,040	27,360	220	260	—	—	2,770	1,770	Tomates
<b>Totals</b> .....	<b>92,470</b>	<b>91,720</b>	<b>6,000</b>	<b>5,240</b>	<b>9,200</b>	<b>8,793</b>	<b>15,580</b>	<b>14,140</b>	<b>Total</b>

1. Not including Newfoundland, Prince Edward Island and Saskatchewan for which data are not available.

2. Not including British Columbia.

3. Not available.

1. Non compris Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et la Saskatchewan, dont les chiffres ne sont pas disponibles.

2. Colombie-Britannique excluse.

3. Non disponibles.

**Fibre Flax**

The following tables contain data on fibre-flax production and value in Canada for the processing years 1950-1951 to 1954-1955. The figures were compiled with the co-operation of the Plant Products Division of the Department of Agriculture.

**Lin à filasse**

Les tableaux suivants renferment des données sur la production et la valeur du lin à filasse au Canada pour les années de conditionnement 1950-1951 à 1954-1955. Ces chiffres ont été calculés en collaboration avec la Division des produits des plantes du ministère de l'Agriculture.

**TABLE 1. Planted Areas of Fibre Flax, Canada, 1950-1954**  
**TABLEAU 1. Superficies plantées en lin à filasse, Canada, 1950-1954**

	Year — Année	Area — Superficie
		acres
1950		4,569
1951		7,555
1952		7,166
1953		3,000
1954 <sup>1</sup>		1,475

1. Preliminary.

1. Provisoire.

**TABLE 2. Estimated Production and Value of Fibre-Flax Products, Canada, Processing Years 1950-1951 to 1954-1955****TABLEAU 2. Production et valeur estimatives des produits du lin à filasse, Canada, années de conditionnement 1950-1951 à 1954-1955**

Product and Year	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Produit et année
	bu. — boiss.	\$'000	
<b>Seed:</b>			<b>Graine:</b>
1950-1951	25,400	133	1950-1951
1951-1952	42,000	210	1951-1952
1952-1953	35,000	158	1952-1953
1953-1954	25,000	68	1953-1954
1954-1955 <sup>1</sup>	7,000	25	1954-1955 <sup>1</sup>
<b>Graded Spinnable Scutched Flax:</b>	tons — tonnes		<b>Lin teillé classé, à filer:</b>
1950-1951	223	148	1950-1951
1951-1952	345	248	1951-1952
1952-1953	235	136	1952-1953
1953-1954	140 <sup>2</sup>	58	1953-1954
1954-1955 <sup>1</sup>	70	3	1954-1955 <sup>1</sup>
<b>Graded Spinnable Scutched Tow:</b>			<b>Étoupe teillée classée, à filer:</b>
1950-1951	250	146	1950-1951
1951-1952	985	290	1951-1952
1952-1953	500	110	1952-1953
1953-1954	193 <sup>2</sup>	38	1953-1954
1954-1955 <sup>1</sup>	90	3	1954-1955 <sup>1</sup>
<b>Total Value:</b>			<b>Valeur globale:</b>
1950-1951	—	427	1950-1951
1951-1952	—	748	1951-1952
1952-1953	—	404	1952-1953
1953-1954	—	164	1953-1954
1954-1955	—	3	1954-1955

1. Preliminary.

2. Revised.

3. Not available.

1. Provisoire.

2. Chiffres rectifiés.

3. Non disponibles.

**Hops**

A preliminary estimate of the production and value of the 1954 hop crop is given in the following table. This year's production was estimated at 1,629,900 pounds, representing a decrease of 4.4 per cent from last year's production of 1,704,600 pounds. The total value of the crop was \$1,043,000 as compared with \$1,120,800 last year. In both years over 99 per cent of the hop crop was produced in British Columbia. Although the acreage in this province was higher in 1954 than in 1953, the effect was more than offset by substantially lower yields. Lower average prices further added to the decline in value of the crop.

**Houblon**

Le tableau ci-après donne une estimation provisoire de la récolte de houblon et de sa valeur en 1954. La récolte de cette année est estimée à 1,629,900 livres, soit une diminution de 4,4 p. 100 au regard de l'an dernier (1,704,600). La valeur totale de la récolte est placée à \$1,043,000 contre \$1,120,800 un an plus tôt. Ces deux années, plus de 99 p. 100 de la récolte de houblon proviennent de la Colombie-Britannique. Bien que la superficie en cette province ait été plus élevée en 1954 qu'en 1953, des rendements bien inférieurs ont plus que contre-balancé cette augmentation. De plus, la baisse des prix a aussi réduit la valeur de la récolte.

**TABLE 1. Preliminary Estimate of Acreages, Production and Values of Hops in Canada, by Provinces, 1954,  
as compared with the Final Estimate for 1953**

**TABLEAU 1. Estimation provisoire de la superficie, de la production et de la valeur du houblon au Canada,  
par province, 1954 comparativement à l'estimation définitive de 1953**

Province and Year	Area Superficie	Yield per Acre Rendement par acre	Total Production Production totale	Price per Pound Prix la livre	Total Value Valeur totale	Province et année
	acres	lb. - liv.	lb. - liv.	cents	\$	
<b>Canada:</b>						<b>Canada:</b>
1953 .....	984	1,732	1,704,600	66	1,120,800	1953
1954 .....	1,059	1,539	1,629,900	64	1,043,600	1954
<b>Quebec:</b>						<b>Québec:</b>
1953 .....	26	269	7,000	70	4,900	1953
1954 .....	18	139	2,500	70	1,800	1954
<b>Ontario:</b>						<b>Ontario:</b>
1953 .....	24	233	5,600	70	3,900	1953
1954 .....	11	491	5,400	70	3,800	1954
<b>British Columbia:</b>						<b>Colombie-Britannique:</b>
1953 .....	934	1,812	1,692,000	66	1,112,000	1953
1954 .....	1,030	1,575	1,622,000	64	1,038,000	1954

#### Fur Farming

The following tables present summary data concerning the number of fur farms in Canada, value of animals on farms and revenue from sales of animals and production of pelts for the years 1951 and 1952. More detailed statistics of fur-farming operations are available in the mimeographed report, "Report on Fur Farms", compiled and issued by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. Figures for Newfoundland are not available.

There were 554 fewer fur farms in Canada in 1952 than in 1951 and the value of animals on farms at December 31 was lower than in the previous year by \$634,859. The total estimated value of animals and pelts sold or produced decreased by \$1,263,327.

#### Fermes à fourrure

Les tableaux suivants présentent, pour les années 1951 et 1952, des renseignements sommaires sur le nombre de fermes à fourrure au Canada, sur la valeur des animaux dans les fermes et sur les recettes découlant de la vente d'animaux et de la production de peaux. Des statistiques plus détaillées sur le sujet sont données dans le rapport mimeographié "Fermes à fourrure" préparé et publié par la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. Les chiffres de Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

Le nombre de fermes à fourrure au Canada en 1952 a diminué de 554 au regard de 1951 et la valeur des animaux dans les fermes au 31 décembre, de \$634,859. La valeur estimative globale des animaux vendus et des peaux vendues ou produites a diminué de \$1,263,327.

**TABLE 1. Numbers of Fur Farms and Values of Animals on Fur Farms, Canada,  
by Provinces, as at December 31, 1951 and 1952**

**TABLEAU 1. Nombre de fermes à fourrure et valeur des animaux dans les fermes au Canada,  
par province, 31 décembre 1951 et 1952**

Province	Number of Fur Farms Nombre de fermes à fourrure		Values of Fur-Bearing Animals Valeur des animaux à fourrure		Province	
	1951	1952	1951	1952		
			dollars			
Prince Edward Island .....	88	60	101,565	75,845	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia .....	110	82	195,171	143,795	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick .....	95	72	149,377	103,351	Nouveau-Brunswick	
Quebec .....	389	248	1,043,629	1,112,157	Québec	
Ontario .....	903	628	3,205,643	2,865,994	Ontario	
Manitoba .....	407	432	1,644,672	1,655,693	Manitoba	
Saskatchewan .....	180	157	556,443	430,380	Saskatchewan	
Alberta .....	510	503	1,763,280	1,553,926	Alberta	
British Columbia .....	321	330	1,530,781	1,619,561	Colombie-Britannique	
<b>Canada</b> .....	<b>3,072</b>	<b>2,518</b>	<b>10,195,561</b>	<b>9,560,702</b>	<b>Canada</b>	

TABLE 2. Values of Animals Sold and Pelts Produced by Fur Farms, and Values of Animals on Fur Farms as at December 31, Canada, by Kinds, 1951 and 1952

TABLEAU 2. Valeur des animaux à fourrure vendus et des peaux produites sur place et valeur des animaux dans les fermes au Canada, par espèce, 31 décembre 1951 et 1952

Kind of Animal	Animals Sold Animaux vendus		Pelts Produced Peaux produites		Animals on Farms as at December 31 Animaux dans les fermes le 31 décembre		Espèces
	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
dollars							
Chinchilla.....	416,318	326,122	1	1	1,799,963	2,122,889	Chinchilla
Fisher.....	1	1	1,436	209	4,520	1,910	Pékan
Fox:							
Blue.....			8,167	4,093			Renard:
Pearl platinum <sup>2</sup> .....			70,424	37,611			bleu
Platinum <sup>3</sup> .....	8,248	4,432	64,523	22,886			platine perle <sup>2</sup>
Silver.....			369,478	155,468	341,839	140,261	platine <sup>3</sup>
White-marked.....			23,421	8,272			argenté
Other <sup>4</sup> .....			1,194	433			à marques blanches
Marten.....	1	1	2,519	1,043	21,970	9,305	Martre
Mink:							
Standard.....			6,851,719	5,378,507			Vison:
Pastel.....	547,647	541,516	1,526,788	1,723,933			standard
Silverblu.....			2,011,144	2,002,883	8,022,403	7,284,860	pastel
Other mutations.....			485,720	921,659			silverblu
Raccoon.....	1	1	39	34	623	539	Raton laveur
Other.....	7,962 <sup>5</sup>	1,894 <sup>5</sup>	1,483 <sup>6</sup>	3,908 <sup>6</sup>	4,238 <sup>7</sup>	938 <sup>7</sup>	Autres
Totals.....	980,175	873,964	11,418,055	10,260,939	10,195,561	9,560,702	Total

1. Included in "Other".

2. Includes pearlina.

3. Includes platinum silver and glacier blue.

4. Includes cross and red.

5. Includes fisher, fitch, marten, nutria, raccoon and skunk.

6. Includes chinchilla, fitch and nutria.

7. Includes fitch, nutria and skunk.

1. Compris dans "autres".

2. Comprend perlina.

3. Comprend platine argenté et bleu glacier.

4. Comprend croisé et roux.

5. Comprend pékan, putois, martre, myopotame, raton laveur et mouffette.

6. Comprend chinchilla, putois et myopotame.

7. Comprend putols, myopotame et mouffette.

TABLE 3. Value of Animals Sold and Pelts Produced by Fur Farms, Canada, by Provinces, 1951 and 1952

TABLEAU 3. Valeur des animaux vendus et des peaux produites par les fermes à fourrure au Canada, par province, 1951 et 1952

Province	Animals Sold Animaux vendus		Pelts Produced Peaux produites		Total Value Valeur totale		Province
	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
dollars							
Prince Edward Island.....	8,355	4,072	88,624	89,279	96,979	93,351	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia.....	4,090	15,068	215,879	215,553	219,969	231,621	Nouvelle-Écosse
New Brunswick.....	5,318	7,380	213,256	144,037	218,574	151,417	Nouveau-Brunswick
Quebec.....	92,629	114,855	1,002,753	869,655	1,095,382	984,510	Québec
Ontario.....	357,345	234,714	3,278,307	2,490,795	3,635,552	2,725,510	Ontario
Manitoba.....	119,901	109,368	2,522,559	2,349,735	2,642,460	2,459,103	Manitoba
Saskatchewan.....	56,438	80,690	736,338	688,225	792,776	768,915	Saskatchewan
Alberta.....	131,512	146,067	2,134,050	2,064,941	2,265,562	2,211,008	Alberta
British Columbia.....	204,587	161,750	1,225,289	1,347,718	1,430,875	1,509,468	Colombie-Britannique
Canada.....	980,175	873,964	11,418,055	10,260,939	12,398,230	11,134,903	Canada

**METEOROLOGICAL RECORDS**  
**DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES**

**TABLE 1. Temperatures in Degrees Fahrenheit at the Dominion Experimental Farms and Stations, by Months, July-September, 1954, compared with Normal**

**TABLEAU 1. Température en degrés Fahrenheit aux fermes et stations expérimentales fédérales, par mois, juillet-septembre 1954 comparativement à la normale**

Source: Division of Field Husbandry, Dominion Department of Agriculture

Source: Division de la production agricole, ministère fédéral de l'Agriculture

Experimental Farm or Station Ferme ou station expérimentale	July - Juillet				August - Août				September - Septembre			
	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale
Charlottetown, P.E.I.	80	48	67	66	81	46	63	66	77	38	57	58
Kentville, N.S.	82	41	64	66	85	39	62	65	80	33	57	58
Nappan, N.S.	79	41	63	64	81	36	61	64	78	32	56	56
Fredericton, N.B.	83	43	63	66	86	41	63	64	80	35	55	57
L'Assomption, (P.Q.)	86	41	66	69	87	39	64	67	78	33	56	58
Lennoxville, (P.Q.)	89	41	64	66	85	34	61	64	76	33	54	56
Normandin, (P.Q.)	81	39	61	64	81	39	60	62	73	31	50	52
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.)	82	48	63	65	81	42	61	63	74	33	55	54
Delhi, Ont.	91	42	68	70	89	40	66	70	88	33	61	61
Harrow, Ont.	97	45	71	73	90	50	70	70	94	36	66	65
Kapuskasing, Ont.	86	33	60	62	84	33	58	60	76	29	49	52
Ottawa, Ont.	86	45	66	69	88	38	64	66	77	35	56	58
Brandon, Man.	93	37	67	66	87	40	64	63	76	28	52	53
Morden, Man.	94	43	69	69	92	41	64	66	81	34	53	56
Indian Head, Sask.	88	36	64	65	86	42	60	62	78	27	50	52
Scott, Sask.	92	38	62	62	79	40	58	61	72	16	50	50
Swift Current, Sask.	94	41	66	66	89	45	61	63	79	27	52	53
Beaverlodge, Alta.	84	38	59	60	78	43	57	58	72	18	49	50
Fort Vermilion, Alta.	85	31	61	61	81	37	60	58	75	18	48	46
Lacombe, Alta.	87	39	61	61	76	39	57	58	72	19	49	50
Lethbridge, Alta.	92	40	64	65	84	41	60	62	76	28	52	53
Manyberries, Alta.	96	43	68	69	88	41	64	66	81	29	54	55
Agassiz, B.C.	81	45	60	64	80	44	60	64	80	45	60	58
Saanichton, B.C.	74	44	58	62	75	48	59	62	70	41	57	57
Summerland, B.C.	89	47	66	70	90	45	65	68	78	37	58	60

**TABLE 2. Precipitation in Inches at the Dominion Experimental Farms and Stations, by Months, July-September, 1954, compared with Normal**

**TABLEAU 2. Précipitation en pouces aux fermes et stations expérimentales fédérales, par mois, juillet-septembre 1954 comparativement à la normale**

Source: Division of Field Husbandry, Dominion Department of Agriculture

Source: Division de la production agricole, ministère fédéral de l'Agriculture

Experimental Farm or Station Ferme ou station expérimentale	July - Juillet		August - Août		September - Septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Charlottetown, P.E.I.	4.5	3.0	2.6	3.2	2.4	4.1
Kentville, N.S.	1.7	3.0	3.7	3.2	1.5	3.5
Nappan, N.S.	1.7	2.8	2.6	3.1	1.4	3.6
Fredericton, N.B.	3.8	3.2	5.2	3.4	5.8	3.5
L'Assomption, (P.Q.)	2.8	3.8	4.5	3.2	6.2	3.5
Lennoxville, (P.Q.)	3.5	4.2	4.1	3.4	5.5	3.7
Normandin, (P.Q.)	2.7	4.1	3.4	3.4	3.2	3.7
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.)	4.1	3.7	6.5	3.3	6.0	3.8
Delhi, Ont.	1.8	3.1	4.3	2.5	2.8	3.4
Harrow, Ont.	1.6	2.1	3.2	2.2	1.5	2.5
Kapuskasing, Ont.	3.4	3.3	2.4	3.2	4.9	3.2
Ottawa, Ont.	1.6	3.6	4.1	3.1	4.9	3.0
Brandon, Man.	1.5	2.8	1.5	2.5	5.1	1.8
Morden, Man.	1.6	2.8	2.1	2.3	3.9	2.0
Indian Head, Sask.	5.1	2.2	3.2	2.0	4.2	1.7
Scott, Sask.	3.0	2.2	6.2	1.8	2.8	1.3
Swift Current, Sask.	3.6	2.1	2.8	1.7	2.7	1.2
Beaverlodge, Alta.	1.4	2.3	3.4	1.8	2.1	1.8
Fort Vermillon, Alta.	1.5	1.9	1.7	1.6	0.7	1.2
Lacombe, Alta.	1.7	2.8	7.5	2.4	1.2	1.6
Lethbridge, Alta.	0.8	1.7	5.0	1.5	3.7	1.7
Manyberries, Alta.	0.8	1.3	3.1	0.8	2.3	1.0
Agassiz, B.C.	1.9	2.0	4.0	2.2	2.9	4.1
Saanichton, B.C.	0.6	0.8	2.2	0.8	1.2	1.4
Summerland, B.C.	1.2	0.7	1.6	0.7	1.3	0.8

**PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCE**  
**PRIX DES PRODUITS AGRICOLES**

**TABLE 1. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Wheat, Basis in Store  
 Fort William-Port Arthur, July-September, 1954**

**TABLEAU 1. Prix moyen au comptant<sup>1</sup> du blé, par boisseau, en magasin à Fort William-Port Arthur,  
 juillet à septembre, 1954 (Commission canadienne du blé)**

Item	July <sup>2</sup> Juillet <sup>2</sup>	August <sup>3</sup> Août <sup>3</sup>	September <sup>3</sup> Septembre <sup>3</sup>	Énumération
cents and eighths				
cents et huitièmes de cent				
<b>INITIAL PAYMENT TO PRODUCERS:</b>				<b>VERSEMENT INITIAL AUX PRODUCTEURS:</b>
1 Northern .....	140	140	140	1 du Nord
2 Northern .....	137	137	137	2 du Nord
3 Northern .....	134	134	134	3 du Nord
4 Northern .....	126	126	126	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	112	112	112	No 5
No. 6 Wheat .....	106	106	106	No 6
Feed Wheat .....	100	100	100	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	134	134	134	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	131	131	131	2 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	137	137	137	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	134	134	134	2 Alberta d'hiver
1 C.W. Amber Durum .....	150	150	150	1 C.O. Amber Durum
2 C.W. Amber Durum .....	147	147	147	2 C.O. Amber Durum
3 C.W. Amber Durum .....	140	140	140	3 C.O. Amber Durum
<b>INTERNATIONAL WHEAT AGREEMENT AND      DOMESTIC SALES:</b>				<b>PRIX DOMESTIQUES ET D'APRÈS L'ACCORD      INTERNATIONAL SUR LE BLÉ:</b>
1 Northern .....	170/6	169/7	169/6	1 du Nord
2 Northern .....	164/6	163/7	163/6	2 du Nord
3 Northern .....	162/6	161/7	161/6	3 du Nord
4 Northern .....	158/6	157/7	157/6	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	156/6	155/7	155/6	No 5
No. 6 Wheat .....	152/6	150/7	150/6	No 6
Feed Wheat .....	149/6	147/7	147/6	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	158/6	157/7	157/6	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	157/6	156/7	156/6	2 C.O. Garnet
3 C.W. Garnet .....	156/6	155/7	155/6	3 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	161	157/7	157/6	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	159	155/7	155/6	2 Alberta d'hiver
3 Alberta Winter .....	157	153/7	153/6	3 Alberta d'hiver
1 C.W. Amber Durum <sup>4</sup> .....	199/6	198/7	198/6	1 C.O. Amber Durum <sup>4</sup>
2 C.W. Amber Durum <sup>4</sup> .....	197/6	196/7	196/6	2 C.O. Amber Durum <sup>4</sup>
3 C.W. Amber Durum <sup>4</sup> .....	196/6	195/7	195/6	3 C.O. Amber Durum <sup>4</sup>
<b>EXPORT (CLASS II):</b>				<b>PRIX D'EXPORTATION (CLASSE II):</b>
1 Northern .....	170/6	169/7	169/6	1 du Nord
2 Northern .....	164/6	163/7	163/6	2 du Nord
3 Northern .....	162/6	161/7	161/6	3 du Nord
4 Northern .....	158/6	157/7	157/6	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	156/6	155/7	155/6	No 5
No. 6 Wheat .....	152/6	150/7	150/6	No 6
Feed Wheat .....	149/6	147/7	147/6	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	158/6	157/7	157/6	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	157/6	156/7	156/6	2 C.O. Garnet
3 C.W. Garnet .....	156/6	155/7	155/6	3 C.O. Garnet
1 C.W. Amber Durum .....	270/4	270	270	1 C.O. Amber Durum
2 C.W. Amber Durum .....	268/4	268	268	2 C.O. Amber Durum
3 C.W. Amber Durum .....	267/4	267	267	3 C.O. Amber Durum

1. Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

2. 1953-1954 Pool.

3. 1954-1955 Pool.

4. Domestic durums, 10 cents higher.

1. Moyennes des prix établies chaque jour par la Commission canadienne du blé.

2. Pool de 1953-1954.

3. Pool de 1954-1955.

4. Durums domestiques, 10 cents de plus.

**TABLE 2. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Wheat, Basis in Store  
Vancouver, July-September 1954**

**TABLEAU 2. Prix moyen au comptant<sup>1</sup> du blé, par hoisseau, en magasin à Vancouver,  
juillet à septembre 1954 (Commission canadienne du blé)**

Item	July <sup>2</sup> — Juillet <sup>2</sup>	August <sup>3</sup> — Août <sup>3</sup>	September <sup>3</sup> — Septembre <sup>3</sup>	Énumération
cents and eighths cents et huitièmes de cent				
<b>INITIAL PAYMENT TO PRODUCERS:</b>				
<b>VERSEMENT INITIAL AUX PRODUCTEURS:</b>				
1 Northern .....	140	140	140	1 du Nord
2 Northern .....	137	137	137	2 du Nord
3 Northern .....	134	134	134	3 du Nord
4 Northern .....	126	126	126	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	112	112	112	Nº 5
No. 6 Wheat .....	106	106	106	Nº 6
Feed Wheat .....	100	100	100	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	134	134	134	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	131	131	131	2 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	137	137	137	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	134	134	134	2 Alberta d'hiver
1 C.W. Amber Durum .....	150	150	150	1 C.O. Amber Durum
2 C.W. Amber Durum .....	147	147	147	2 C.O. Amber Durum
3 C.W. Amber Durum .....	140	140	140	3 C.O. Amber Durum
<b>INTERNATIONAL WHEAT AGREEMENT AND DOMESTIC SALES:</b>				
<b>PRIX DOMESTIQUES ET D'APRÈS L'ACCORD INTERNATIONAL SUR LE BLÉ:</b>				
1 Northern .....	176/6	175/7	175/6	1 du Nord
2 Northern .....	170/6	159/7	169/6	2 du Nord
3 Northern .....	169/5	167/7	167/6	3 du Nord
4 Northern .....	164/6	163/7	163/6	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	156/6	155/7	155/6	Nº 5
No. 6 Wheat .....	152/6	150/7	150/6	Nº 6
Feed Wheat .....	149/6	147/7	147/6	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	158/5	157/7	157/6	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	157/5	156/7	156/6	2 C.O. Garnet
3 C.W. Garnet .....	156/5	155/7	155/6	3 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	166/1	161/7	161/6	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	164/1	159/7	159/6	2 Alberta d'hiver
3 Alberta Winter .....	162/1	157/7	157/6	3 Alberta d'hiver
<b>EXPORT (CLASS II):</b>				
<b>PRIX D'EXPORTATION (CLASSE II):</b>				
1 Northern .....	176/6	175/7	175/6	1 du Nord
2 Northern .....	170/6	159/7	169/6	2 du Nord
3 Northern .....	168/6	167/7	167/6	3 du Nord
4 Northern .....	164/6	163/7	163/6	4 du Nord
No. 5 Wheat .....	156/6	155/7	155/6	Nº 5
No. 6 Wheat .....	152/6	150/7	150/6	Nº 6
Feed Wheat .....	149/6	147/7	147/6	Fourrager
1 C.W. Garnet .....	158/6	157/7	157/6	1 C.O. Garnet
2 C.W. Garnet .....	157/6	156/7	156/6	2 C.O. Garnet
3 C.W. Garnet .....	156/6	155/7	155/6	3 C.O. Garnet
1 Alberta Red Winter .....	166/1	161/7	161/6	1 Alberta rouge d'hiver
2 Alberta Winter .....	164/1	159/7	159/6	2 Alberta d'hiver
3 Alberta Winter .....	162/1	157/7	157/6	3 Alberta d'hiver

1. Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

2. 1953-1954 Pool.

3. 1954-1955 Pool.

1. Moyennes des prix établies chaque jour par la Commission canadienne du blé.

2. Pool de 1953-1954

3. Pool de 1954-1955

TABLE 3. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Oats and Barley, Basis in Store  
Fort William-Port Arthur, July-September, 1954

TABLEAU 3. Prix moyen au comptant<sup>1</sup> de l'avoine et de l'orge, par bûcheau, en magasin à Fort William-Port Arthur,  
juillet à septembre 1954 (Commission canadienne du blé)

Item	July <sup>2</sup> Juillet <sup>2</sup>	August <sup>3</sup> Août <sup>3</sup>	September <sup>3</sup> Septembre <sup>3</sup>	Énumération
cents and eighths				
cents et huitièmes de cent				
<b>Oats:</b>				<b>Avoine:</b>
INITIAL PAYMENT TO PRODUCERS:				VERSEMENT INITIAL AUX PRODUCTEURS:
2 C.W. ....	65	65	65	2 C.O.
Extra 3 C.W. ....	62	62	62	3 Extra C.O.
3 C.W. ....	62	62	62	3 C.O.
Extra 1 Feed ....	62	62	62	1 Extra fourragère
1 Feed ....	60	60	60	1 Fourragère
2 Feed ....	55	55	55	2 Fourragère
3 Feed ....	48	48	48	3 Fourragère
DOMESTIC AND EXPORT <sup>4</sup> :				PRIX DOMESTIQUES ET D'EXPORTATION <sup>4</sup> :
2 C.W. ....	72/5	78/3	86/6	2 C.O.
Extra 3 C.W. ....	70/5	75/7	85	3 Extra C.O.
3 C.W. ....	69/5	75/3	84/4	3 C.O.
Extra 1 Feed ....	69/7	75/5	84/6	1 Extra fourragère
1 Feed ....	68/6	74/5	83/2	1 Fourragère
2 Feed ....	67/3	72/5	81/6	2 Fourragère
3 Feed ....	64/5	70/1	78/6	3 Fourragère
<b>Barley:</b>				<b>Orge:</b>
INITIAL PAYMENT TO PRODUCERS:				VERSEMENT INITIAL AUX PRODUCTEURS:
1 C.W. Six-Row ....	98	98	98	1 C.O. à six rangs
2 C.W. Six-Row ....	98	98	98	2 C.O. à six rangs
3 C.W. Six-Row ....	96	96	96	3 C.O. à six rangs
4 C.W. Six-Row ....	90	90	90	4 C.O. à six rangs
1 C.W. Two-Row ....	91	91	91	1 C.O. à deux rangs
2 C.W. Two-Row ....	91	91	91	2 C.O. à deux rangs
3 C.W. Two-Row ....	88	88	88	3 C.O. à deux rangs
1 Feed ....	87	87	87	1 Fourragère
2 Feed ....	82	82	82	2 Fourragère
3 Feed ....	75	75	75	3 Fourragère
DOMESTIC AND EXPORT <sup>4</sup> :				PRIX DOMESTIQUES ET D'EXPORTATION <sup>4</sup> :
1 C.W. Six-Row ....	110	122/6	129/1	1 C.O. à six rangs
2 C.W. Six-Row ....	110	122/5	129/1	2 C.O. à six rangs
3 C.W. Six-Row ....	106	118/6	125/1	3 C.O. à six rangs
4 C.W. Six-Row ....	101/2	111/1	117/5	4 C.O. à six rangs
1 C.W. Two-Row ....	110/1	119	124/7	1 C.O. à deux rangs
2 C.W. Two-Row ....	110/1	119	124/7	2 C.O. à deux rangs
3 C.W. Two-Row ....	105/4	111/5	117/5	3 C.O. à deux rangs
1 Feed ....	101/2	109/6	113/6	1 Fourragère
2 Feed ....	100/6	109/4	113	2 Fourragère
3 Feed ....	97/7	106/6	110/1	3 Fourragère

1. Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

2. 1953-1954 Pool.

3. 1954-1955 Pool.

4. For local sales and for spot sales subject to confirmation.

1. Moyennes des prix établies chaque jour par la Commission canadienne du blé.

2. Pool de 1953-1954.

3. Pool de 1954-1955.

4. Les chiffres sont sujets à confirmation pour ventes locales et sur place.

TABLE 4. Winnipeg Grain Exchange Monthly Averages of Closing Cash Prices per Bushel of Oats, Barley, Rye and Flaxseed, Basis in Store Fort William-Port Arthur, July-September, 1954

TABLEAU 4. Prix moyen au comptant, à la fermeture du marché de Winnipeg, de l'avoine, de l'orge, du seigle et de la graine de lin, par boisseau, en magasin à Fort William-Port Arthur, juillet à septembre 1954

Item	July Juillet	August Août	September Septembre	Énumération
cents and eighths cents et huitièmes de cent				
<b>Oats:</b>				
<b>DOMESTIC AND EXPORT:</b>				
2 C.W. ....	72/3	73/5	85/3	2 C.O.
Extra 3 C.W. ....	76/1	75/4	84/6	3 Extra C.O.
3 C.W. ....	69/4	74/7	83/7	3 C.O.
Extra 1 Feed ....	69/4	75	84/1	1 Extra fourragère
1 Feed ....	68/5	70/4	82/4	1 Fourragère
2 Feed ....	66/6	71/6	80/3	2 Fourragère
3 Feed ....	63/6	69/4	78	3 Fourragère
<b>Avoine:</b>				
<b>PRIX DOMESTIQUES ET D'EXPORTATION:</b>				
1 C.O. ....	107/2	118	124/4	1 C.O. à six rangs
2 C.O. Six-Row ....	107/2	118	124/4	2 C.O. à six rangs
3 C.O. Six-Row ....	103	113/7	120/4	3 C.O. à six rangs
4 C.O. Six-Row ....	100/6	109/3	113	4 C.O. à six rangs
1 C.O. Two-Row ....	105/6	114/6	120/4	1 C.O. à deux rangs
2 C.O. Two-Row ....	105/6	114/6	120/4	2 C.O. à deux rangs
3 C.O. Two-Row ....	101/5	110/2	116/3	3 C.O. à deux rangs
1 Feed ....	100/6	109/3	112/6	1 Fourragère
2 Feed ....	100/2	108/7	111/3	2 Fourragère
3 Feed ....	97	106/1	108/6	3 Fourragère
<b>Orge:</b>				
<b>PRIX DOMESTIQUES ET D'EXPORTATION:</b>				
1 C.O. Six-Row ....	107/2	118	124/4	1 C.O. à six rangs
2 C.O. Six-Row ....	107/2	118	124/4	2 C.O. à six rangs
3 C.O. Six-Row ....	103	113/7	120/4	3 C.O. à six rangs
4 C.O. Six-Row ....	100/6	109/3	113	4 C.O. à six rangs
1 C.O. Two-Row ....	105/6	114/6	120/4	1 C.O. à deux rangs
2 C.O. Two-Row ....	105/6	114/6	120/4	2 C.O. à deux rangs
3 C.O. Two-Row ....	101/5	110/2	116/3	3 C.O. à deux rangs
1 Feed ....	100/6	109/3	112/6	1 Fourragère
2 Feed ....	100/2	108/7	111/3	2 Fourragère
3 Feed ....	97	106/1	108/6	3 Fourragère
<b>Rye:</b>				
<b>PRODUCERS', DOMESTIC AND EXPORT PRICES:</b>				
2 C.W. ....	95/1	110	139/7	2 C.O.
3 C.W. ....	90/5	104/5	133/7	3 C.O.
4 C.W. ....	82/1	96/1	122/1	4 C.O.
Ergoty ....	80/1	94/5	120/1	Ergoté
<b>Seigle:</b>				
<b>PRIX DES PRODUCTEURS, DOMESTIQUES ET D'EXPORTATION:</b>				
1 C.W. ....	263/7	283/7	294/2	1 C.O.
2 C.W. ....	258/7	276/6	289/3	2 C.O.
3 C.W. ....	251/5	267/4	280	3 C.O.
<b>Flaxseed:</b>				
<b>PRODUCERS', DOMESTIC AND EXPORT PRICES:</b>				
1 C.W. ....	263/7	283/7	294/2	1 C.O.
2 C.W. ....	258/7	276/6	289/3	2 C.O.
3 C.W. ....	251/5	267/4	280	3 C.O.
<b>Graine de lin:</b>				
<b>PRIX DES PRODUCTEURS, DOMESTIQUES ET D'EXPORTATION:</b>				
1 C.W. ....	263/7	283/7	294/2	1 C.O.
2 C.W. ....	258/7	276/6	289/3	2 C.O.
3 C.W. ....	251/5	267/4	280	3 C.O.

TABLE 5. Monthly Average Prices<sup>1</sup> per Bushel of Grains in the United States, July-September, 1954TABLEAU 5. Prix moyens mensuels<sup>1</sup>, par boisseau, du grain aux États-Unis, juillet-septembre 1954

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis

Grain and Grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Grain et classe
	cents	cents	cents	
<b>Wheat:</b>				<b>Blé:</b>
No. 2 Hard Winter, Kansas City .....	232.4	235.2	238.9	N° 2 dur d'hiver, Kansas City
No. 1 Dark Northern Spring, Minneapolis .....	264.3	257.8	259.5	N° 1 Nord, foncé, de printemps, Minneapolis
<b>Corn:</b>				<b>Mais:</b>
No. 3 Yellow, Chicago .....	161.4	165.7	163.9	N° 3 jaune, Chicago
<b>Oats:</b>				<b>Avoine:</b>
No. 3 White, Chicago .....	70.8	72.1	75.8	N° 3 blanche, Chicago
No. 3 White, Minneapolis .....	70.2	69.1	72.9	N° 3 blanche, Minneapolis
<b>Barley:</b>				<b>Orge:</b>
No. 3, Minneapolis .....	132.3	129.0	132.8	N° 3, Minneapolis
<b>Rye:</b>				<b>Seigle:</b>
No. 2, Minneapolis .....	125.0	127.5	142.8	N° 2, Minneapolis

1. Weighted according to reported daily cash sales.

1. Pondérés d'après les ventes journalières au comptant déclarées.

TABLE 6. Mid-Month Prices of Flour, Bran, Shorts and Middlings at Principal Markets, July-September, 1954

TABLEAU 6. Prix le 15 du mois de la farine, du son, du gru rouge et du gru blanc, sur les principaux marchés, juillet-septembre 1954

Source: For Canadian Markets, Prices Section, Dominion Bureau of Statistics; for Minneapolis, The Northwestern Miller

Source: Pour les marchés canadiens, Section des prix, Bureau fédéral de la statistique; pour Minneapolis, The Northwestern Miller

Basis of Quotations: Montreal and Toronto - carlots, f.o.b. Ontario and Montreal lake and rail points; Winnipeg - flour, carlots or mixed carlots, f.o.b. rail destination; bran, shorts and middlings, 100-lb. sacks, carlots, f.o.b. mill-door, Winnipeg; Vancouver - flour, carlots or mixed carlots, f.o.b. rail destination; bran, shorts and middlings, jute bags, carlots, delivered Vancouver; Minneapolis - carlots, prompt delivery.

Prices of millfeeds at Montreal and Toronto are quotations as on the Thursday nearest the middle of the month; other Canadian prices are as at the 15th of the month. Prices at Minneapolis are quotations as on the Saturday nearest the middle of the month.

Bases des cotes: Montréal et Toronto - lots d'un wagon, f. à b. par lac et rail d'Ontario et de Montréal; Winnipeg - farine, lots d'un wagon ou wagons mixtes, f. à b. destination, par rail; son, gru rouge et gru blanc, en sacs de 100 livres, lots d'un wagon, f. à b. à la meunerie, Winnipeg; Vancouver - farine, lots d'un wagon ou wagons mixtes, f. à b. à destination, par rail; son, gru rouge et gru blanc, en sacs de jute, lots d'un wagon, livrés à Vancouver; Minneapolis - lots d'un wagon, prompte livraison.

Les prix des issues de meunerie à Montréal et Toronto sont les cotes du jeudi le plus rapproché du milieu du mois; les prix ailleurs au Canada sont ceux du 15 du mois. Les prix à Minneapolis sont ceux du samedi le plus rapproché du milieu du mois.

Item and Market	July Juillet	August Août	September Septembre	Produit et marché
	\$	\$	\$	
<b>Flour:</b>				<b>Farine:</b>
First patents, Montreal <sup>1</sup> .....	bbl. 11.40	11.40	11.40	1 <sup>re</sup> patente, Montréal <sup>1</sup>
Ontario winter wheat delivered Montreal <sup>1</sup> .....	" 9.60	9.10	"	Blé d'hiver d'Ontario livré à Montréal <sup>1</sup>
First patents, Toronto <sup>1</sup> .....	" 11.40	11.40	11.40	1 <sup>re</sup> patente, Toronto <sup>1</sup>
First patents, Winnipeg <sup>1</sup> .....	" 10.70	10.90	10.90	1 <sup>re</sup> patente, Winnipeg <sup>1</sup>
First patents, Vancouver <sup>1</sup> .....	" 11.20	11.20	11.40	1 <sup>re</sup> patente, Vancouver <sup>1</sup>
Spring family, Minneapolis <sup>2</sup> .....	" 13.68-15.50	13.40-15.10	13.48-15.70	Famille des blés de printemps, Minneapolis <sup>2</sup>
<b>Bran:</b>				<b>Son:</b>
Montreal <sup>3</sup> .....	ton 44.25	46.25	45.25	Montréal <sup>3</sup>
Toronto <sup>3</sup> .....	" 44.25	46.25	45.25	Toronto <sup>3</sup>
Winnipeg .....	" 39.00	39.00	39.00	Winnipeg
Minneapolis .....	" 41.50-42.50	38.00-39.50	39.50-40.00	Minneapolis
<b>Shorts:</b>				<b>Gru rouge:</b>
Montreal <sup>3</sup> .....	ton 50.25	50.25	49.25	Montréal <sup>3</sup>
Toronto <sup>3</sup> .....	" 50.25	50.25	49.25	Toronto <sup>3</sup>
Winnipeg .....	" 42.00	42.00	42.00	Winnipeg
Minneapolis .....	" 42.50-43.00	39.50-41.00	41.00-42.00	Minneapolis
<b>Middlings:</b>				<b>Gru blanc:</b>
Montreal <sup>3</sup> .....	ton 56.25	56.25	56.25	Montréal <sup>3</sup>
Toronto <sup>3</sup> .....	" 56.25	56.25	56.25	Toronto <sup>3</sup>
Winnipeg .....	" 51.00	49.00	50.00	Winnipeg

1. Price per barrel of two 98-lb. sacks.

2. Price per barrel of two 100-lb. sacks.

3. Prices do not include government freight assistance payment of \$6.00 per ton.

1. Prix le baril de 2 sacs de 98 livres.

2. Prix le baril de 2 sacs de 100 livres.

3. Les prix ne comprennent pas des allocations de \$6.00 la tonne pour frais de transport payés par le gouvernement fédéral.

TABLE 7. Weighted Average Monthly Prices per Cwt. of Live Stock at Principal Canadian Markets, July-September, 1954

TABLEAU 7. Moyennes pondérées des prix mensuels, par cwt du bétail sur les principaux marchés canadiens, juillet-septembre 1954

Source: Marketing Service, Dominion Department of Agriculture

Source: Service des renseignements sur les marchés, ministère fédéral de l'Agriculture

Market	July — Juillet	August — Août	September — Septembre	Marché
<b>Cattle (All Grades):</b>	\$	\$	\$	Bêtes à cornes (toutes classes):
Montreal .....	14.97	13.65	11.95	Montréal
Toronto .....	17.49	17.16	16.68	Toronto
Winnipeg .....	14.30	13.56	12.51	Winnipeg
Calgary .....	16.24	15.81	14.54	Calgary
Edmonton .....	15.54	13.87	11.96	Edmonton
Moose Jaw .....	14.24	13.72	13.27	Moose-Jaw
<b>Calves (All Grades):</b>				Veaux (toutes classes):
Montreal .....	17.84	18.30	16.64	Montréal
Toronto .....	19.36	18.94	18.89	Toronto
Winnipeg .....	17.96	15.65	16.44	Winnipeg
Calgary .....	17.61	16.85	14.99	Calgary
Edmonton .....	16.23	14.02	13.17	Edmonton
Moose Jaw .....	16.24	15.30	14.59	Moose-Jaw
<b>Hogs (B1 Dressed):</b>				Porcs (B1 habillés):
Montreal .....	32.87	27.76	25.87	Montréal
Toronto .....	31.99	27.30	25.74	Toronto
Winnipeg .....	28.83	24.67	22.60	Winnipeg
Calgary .....	29.26	26.17	23.94	Calgary
Edmonton .....	29.05	26.76	24.27	Edmonton
Moose Jaw .....	28.25	23.74	21.63	Moose-Jaw
<b>Sheep and Lambs (All Grades):</b>				Moutons et agneaux (toutes classes):
Montreal .....	21.92	18.98	17.56	Montréal
Toronto .....	20.98	20.98	19.02	Toronto
Winnipeg .....	19.57	17.18	16.23	Winnipeg
Calgary .....	18.48	17.03	16.48	Calgary
Edmonton .....	18.10	16.00	15.52	Edmonton
Moose Jaw .....	16.56	16.29	15.46	Moose-Jaw

TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Live Stock at Chicago, U.S.A., July-September, 1954

TABLEAU 8. Moyenne mensuelle des prix du bétail, par cwt, à Chicago, É.-U., juillet-septembre 1954

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis

Class and Grade	July — Juillet	August — Août	September — Septembre	Classe et qualité
<b>Cattle and Calves:</b>	\$	\$	\$	Bovins:
Beef steers, prime .....	25.47	25.76	27.27	Bouvillons de boucherie, surchoix
Beef steers, choice .....	23.99	24.08	25.00	Bouvillons de boucherie, choix
Beef steers, good .....	21.53	21.54	22.18	Bouvillons de boucherie, bons
Vealers, choice and prime .....	18.12	20.26	21.82	Veaux de lait, choix et surchoix
Stocker and feeder steers, average price, all weights <sup>1</sup> .....	16.12	17.88	18.10	Bouvillons de long et de court engrangement, prix moyens, tous poids <sup>1</sup>
Hogs, average price, all purchases .....	19.75	20.50	19.51	Porcs, prix moyens, tous achats
Lambs, slaughter, choice and prime .....	22.29 <sup>2</sup>	20.78 <sup>2</sup>	20.00 <sup>2</sup>	Agneaux d'abatage, choix et surchoix

1. Kansas City.  
2. Spring lambs.

1. Kansas City.  
2. Agneaux de printemps.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Live Stock at Principal Canadian Markets, July-September, 1954

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels (par cwt) du bétail sur les principaux marchés canadiens, juillet-septembre 1954

Source: Marketing Service, Dominion Department of Agriculture

Source: Service des renseignements sur les marchés, ministère fédéral de l'Agriculture

Market, Class and Grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Marché, classe et qualité
	\$	\$	\$	
<b>Montreal:</b>				<b>Montréal:</b>
Steers, up to 1,000 lb.:				Bouvillons jusqu'à 1,000 liv.:
Good .....	21.55	20.96	20.40	Bons
Medium .....	18.95	18.34	17.25	Moyens
Common .....	14.58	14.05	13.29	Communs
Steers, over 1,000 lb.:				Bouvillons de plus de 1,000 liv.:
Good .....	21.29	20.93	21.05	Bons
Medium .....	19.01	18.76	17.78	Moyens
Common .....	15.30	14.60	15.10	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	1	15.61	14.82	Bonnes
Medium .....				Moyennes
Calves, fed:				Veaux engralssés:
Good .....	20.25	22.00	1	Bons
Medium .....	1	16.50	18.00	Moyens
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	20.30	20.87	22.06	Bons et de choix
Common and medium .....	17.32	17.72	18.62	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	13.57	12.37	11.72	Bonnes
Medium .....	11.77	10.32	9.93	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	13.86	12.56	12.44	Bons
Hogs:				Porcs:
B1 dressed .....	32.87	27.76	25.87	B1 habillés
Feeders .....	27.48	22.07	21.49	D'engraissement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	26.47	21.07	18.90	Bons
Common .....	19.25	10.17	14.19	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	11.09	8.64	8.36	Bons
<b>Toronto:</b>				<b>Toronto:</b>
Steers, up to 1,000 lb.:				Bouvillons jusqu'à 1,000 liv.:
Good .....	20.72	20.50	20.66	Bons
Medium .....	19.67	19.50	19.08	Moyens
Common .....	16.09	15.75	14.86	Communs
Steers, over 1,000 lb.:				Bouvillons de plus de 1,000 liv.:
Good .....	20.64	20.50	20.64	Bons
Medium .....	19.57	19.50	19.11	Moyens
Common .....	16.59	16.29	15.66	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	18.87	18.16	18.25	Bonnes
Medium .....	17.87	17.05	16.94	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engralssés:
Good .....	20.35	21.20	21.56	Bons
Medium .....	19.06	19.52	19.96	Moyens
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	21.76	22.20	22.92	Bons et de choix
Common and medium .....	16.95	17.28	17.65	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	13.37	12.08	11.42	Bonnes
Medium .....	12.43	11.23	10.54	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	14.15	12.40	12.42	Bons
Stocker and feeder steers:				Bouvillons de long et de court engrissement:
Good .....	18.95	18.40	18.43	Bons
Common .....	16.61	16.00	15.94	Communs

1. No quotations.

1. Aucun prix coté.

**TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Live Stock at Principal Canadian Markets,  
July-September, 1954 - continued**

**TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels (par cwt) du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet-septembre 1954 - suite**

Market, Class and Grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Marché, classe et qualité
	\$	\$	\$	
<b>Toronto—concluded:</b>				<b>Toronto—fin:</b>
Hogs: B1 dressed .....	31.99	27.30	25.74	Porcs: B1 habillés
Feeders.....	1	1	1	D'engraissement
Lambs: Good.....	24.57	22.74	21.04	Agneaux: Bons
Common.....	18.85	17.66	16.93	Communs
Sheep: Good.....	8.87	8.85	8.94	Moutons: Bons
<b>Winnipeg:</b>				<b>Winnipeg:</b>
Steers, up to 1,000 lb.: Good.....	18.58	18.37	18.53	Bouvillons jusqu'à 1,000 liv.: Bons
Medium.....	15.94	15.98	15.97	Moyens
Common.....	13.20	12.27	11.93	Communs
Steers, over 1,000 lb.: Good.....	18.62	18.35	18.58	Bouvillons de plus de 1,000 liv.: Bons
Medium.....	15.87	15.88	15.91	Moyens
Common.....	13.32	12.18	12.21	Communs
Heifers: Good.....	15.77	14.92	14.78	Génisses: Bonnes
Medium.....	13.45	12.88	12.81	Moyennes
Calves, fed: Good.....	18.85	18.28	18.50	Veaux engrassés: Bons
Medium.....	16.02	15.66	15.94	Moyens
Calves, veal: Good and choice.....	20.24	18.87	20.95	Veaux de lait: Bons et de choix
Common and medium.....	14.04	12.65	14.47	Communs et moyens
Cows: Good.....	11.69	10.48	10.33	Vaches: Bonnes
Medium.....	10.48	9.25	8.99	Moyennes
Bulls: Good.....	11.82	10.95	10.42	Taureaux: Bons
Stocker and feeder steers: Good.....	14.37	15.10	15.35	Bouvillons de long et de court engrassement: Bons
Common.....	10.88	10.46	10.46	Communs
Stocks cows and heifers: Good.....	12.67	11.71	11.42	Vaches et génisses d'engraissement: Bonnes
Common.....	9.19	8.98	8.25	Communes
Hogs: B1 dressed .....	28.89	24.67	22.60	Porcs: B1 habillés
Feeders.....	24.46	19.51	16.50	D'engraissement
Lambs: Good.....	24.39	20.00	19.24	Agneaux: Bons
Common.....	16.83	15.29	14.03	Communs
Sheep: Good.....	5.12	4.73	4.50	Moutons: Bons
<b>Calgary:</b>				<b>Calgary:</b>
Steers, up to 1,000 lb.: Good.....	20.19	20.17	20.13	Bouvillons jusqu'à 1,000 liv.: Bons
Medium.....	18.49	18.37	17.38	Moyens
Common.....	16.12	15.26	14.63	Communs
Steers, over 1,000 lb.: Good.....	20.16	20.15	19.95	Bouvillons de plus de 1,000 liv.: Bons
Medium.....	18.45	18.36	17.48	Moyens
Common.....	15.79	15.26	14.65	Communs

1. No quotations.

1. Aucun prix coté.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Live Stock at Principal Canadian Markets,  
July-September, 1954 - continuedTABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels (par cwt) du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet-septembre 1954 - suite

Market, Class and Grade	July Juillet	August Août	September Septembre	Marché, classe et qualité
	\$	\$	\$	
<b>Calgary - concluded:</b>				<b>Calgary - fin:</b>
Heifers:				Génisses:
Good .....	17.98	18.92	17.68	Bonnes
Medium .....	16.53	16.89	14.83	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrassés:
Good .....	19.21	19.49	1	Bons
Medium .....	17.96	18.15	1	Moyens
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	20.18	19.34	16.92	Bons et de choix
Common and medium .....	16.04	15.51	13.57	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	11.64	10.86	10.26	Bonnes
Medium .....	10.15	9.46	9.15	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	12.90	11.21	10.08	Bons
Stocker and feeder steers:				Bouvillons de long et de court engrissement:
Good .....	16.55	16.53	16.23	Bons
Common .....	14.43	13.63	13.38	Communs
Stock cows and heifers:				Vaches et génisses d'engrissement:
Good .....	14.22	14.02	13.39	Bonnes
Common .....	10.93	10.66	9.52	Communes
Hogs:				Porcs:
B1 dressed .....	28.26	26.17	23.94	Bi habiles
Feeders .....	25.28	21.41	19.86	D'engrissement
Lambs:				Agneaux:
Good .....	22.07	18.97	18.14	Bons
Common .....	17.85	16.94	16.43	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	7.24	7.74	7.97	Bons
<b>Edmonton:</b>				<b>Edmonton:</b>
Steers, up to 1,000 lb.:				Bouvillons jusqu'à 1,000 liv.:
Good .....	19.03	19.92	18.93	Bons
Medium .....	18.01	17.35	16.39	Moyens
Common .....	14.72	13.89	11.66	Communs
Steers, over 1,000 lb.:				Bouvillons de plus de 1,000 liv.:
Good .....	18.96	19.90	18.92	Bons
Medium .....	18.04	17.88	16.51	Moyens
Common .....	15.52	14.59	12.84	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	16.55	17.25	15.53	Bonnes
Medium .....	15.33	14.73	13.89	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrassés:
Good .....	18.15	17.92	17.11	Bons
Medium .....	16.74	16.91	15.90	Moyens
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice .....	19.19	17.94	17.40	Bons et de choix
Common and medium .....	13.77	12.71	11.55	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good .....	11.43	10.38	9.56	Bonnes
Medium .....	9.85	9.07	8.64	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	12.38	10.81	9.73	Bons

1. No quotations.

1. Aucun prix coté.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Live Stock at Principal Canadian Markets,  
July-September, 1954 — concluded

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels (par cwt) du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet-septembre 1954 — fin

Market, Class and Grade	July — Juillet	August — Août	September — Septembre	Marché, classe et qualité
	\$	\$	\$	
<b>Edmonton — concluded:</b>				<b>Edmonton — fin:</b>
Stocker and feeder steers:				Bouvillons de long et de court engrissement:
Good.....	15.25	15.06	14.96	Bons
Common .....	12.71	12.05	12.13	Communs
Stock cows and heifers:				Vaches et génisses d'engrissement:
Good.....	11.78	11.13	10.28	Bonnes
Common .....	9.81	8.87	7.96	Communes
<i>llogs:</i>				Porcs:
B1 dressed .....	29.05	26.76	24.27	B1 habillés
Feeders .....	24.93	21.34	18.33	D'engrissement
Lambs:				Agneaux:
Good.....	22.18	19.33	17.98	Bons
Common .....	17.95	17.10	15.95	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	13.42	9.06	9.16	Bons
<b>Moose Jaw:</b>				<b>Moose-Jaw:</b>
Steers, up to 1,000 lb.:				Bouvillons jusqu'à 1,000 liv.:
Good.....	18.44	18.55	18.05	Bons
Medium.....	16.88	16.62	16.08	Moyens
Common .....	15.25	14.73	13.68	Communs
Steers, over 1,000 lb.:				Bouvillons de plus de 1,000 liv.:
Good.....	18.28	18.41	18.42	Bons
Medium.....	16.88	16.92	16.37	Moyens
Common .....	15.09	15.02	14.13	Communs
Heifers:				Génisses:
Good .....	16.71	16.78	15.66	Bonnes
Medium .....	15.11	14.87	13.81	Moyennes
Calves, fed:				Veaux engrassés:
Good.....	18.18	18.08	16.72	Bons
Medium.....	16.96	16.00	16.04	Moyens
Calves, veal:				Veaux de lait:
Good and choice.....	17.86	16.84	15.76	Bons et de choix
Common and medium .....	14.45	14.01	13.57	Communs et moyens
Cows:				Vaches:
Good.....	11.71	9.83	9.55	Bonnes
Medium.....	10.43	8.76	8.56	Moyennes
Bulls:				Taureaux:
Good .....	11.97	10.10	10.13	Bons
Stocker and feeder steers:				Bouvillons de long et de court engrissement:
Good.....	15.80	15.26	15.65	Bons
Common .....	13.92	13.44	13.35	Communs
Stock cows and heifers:				Vaches et génisses d'engrissement:
Good.....	13.46	12.13	11.76	Bonnes
Common .....	11.11	10.37	8.97	Communes
<i>llogs:</i>				Porcs:
B1 dressed .....	28.25	23.74	21.63	B1 habillés
Feeders .....	1	1	1	D'engrissement
Lambs:				Agneaux:
Good.....	19.29	18.08	16.85	Bons
Common .....	11.00	15.00	14.00	Communs
Sheep:				Moutons:
Good .....	7.00	8.00	6.25	Bons

1. No quotations.

1. Aucun prix coté.

TABLE 10. Wholesale Prices of Produce at Principal Canadian Markets, by Months, July-September, 1954

## TABLEAU 10. Prix de gros des produits sur les principaux marchés canadiens, par mois, juillet-septembre 1954

Source: Prices Section, Dominion Bureau of Statistics

Source: Section des prix, Bureau fédéral de la statistique

Note. Prices for eggs and potatoes at all centres are averages of quotations on a specified day in each week; prices of butter and cheese at Montreal and Toronto are averages of daily quotations; other prices are quotations as at the 15th of the month.

Nota. Les prix des œufs et des pommes de terre à tous les centres sont la moyenne des prix à un certain jour de la semaine; les prix du beurre et du fromage à Montréal et Toronto sont les moyennes des prix de chaque jour; les autres prix sont ceux du 15 de chaque mois.

Item and Market		July	August	September	Dentée et marché
		Juillet	Août	Septembre	
		\$	\$	\$	
<b>Halifax:</b>					<b>Halifax:</b>
Hams, smoked, light, first grade .....	lb.	0.67	0.62	0.57	Jambons, fumés, légers, 1 <sup>re</sup> qualité
Bacon, smoked, light, first grade .....	"	0.72	0.69	0.65	Bacon, fumé, léger, 1 <sup>re</sup> qualité
Beef carcass, steer, commercial quality .....	"	0.42	0.40	0.37	Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale
Lamb carcass, good, fresh .....	"	0.58	0.47	0.45	Agneau, carcasses, bon, frais
Lard, pure, in tierces .....	"	0.22	0.22	0.22	Saindoux, pur, en baquets
Butter, creamery, first grade, 2-lb. flats .....	"	0.59	0.59	0.59	Beurre de crème, 1 <sup>re</sup> qualité, pains de 2 liv.
Cheese, coloured, twins and triplets .....	"	0.36	0.36	0.37	Fromage, coloré, demis et tiers
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.59	0.57	0.62	Oeufs, classe A, gros
Potatoes, No. 1 .....	75 lb.	3.03	2.64	2.28	Pommes de terre, no 1
<b>Saint John:</b>					<b>Saint-Jean (N.-B.):</b>
Hams, smoked, light .....	lb.	0.65	0.61	0.56	Jambons, fumés, légers
Bacon, smoked, light .....	"	0.64	0.59	0.59	Bacon, fumé, léger
Beef carcass, commercial quality .....	"	0.43	0.43	0.39	Boeuf, carcasses, qualité commerciale
Lamb, fresh .....	"	0.38 <sup>1</sup>	2	0.42	Agneau, frais
Lard, pure, in 56-lb. boxes .....	"	0.23	0.22	0.22	Saindoux, pur, en boîtes de 56 livres
Butter, creamery, first grade .....	"	0.59	0.59	0.59	Beurre de crème, 1 <sup>re</sup> qualité
Cheese, new .....	"	0.36	0.36	0.35	Fromage, nouveau
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.62	0.58	0.64	Oeufs, classe A, gros
Potatoes, No. 1 .....	75 lb.	2.23	2.69	2.25	Pommes de terre, no 1
Hay, pressed, No. 1, carlots .....	ton	27.00	27.00	27.00	Foin, pressé, no 1, wagon
<b>Montreal:</b>					<b>Montréal:</b>
Hams, smoked, light .....	lb.	0.60	0.55	0.52	Jambons, fumés, légers
Bacon, smoked .....	"	0.70	0.56	0.56	Bacon, fumé
Beef carcass, good steer, commercial quality .....	"	0.40	0.38	0.36	Boeuf, carcasses, bons bouvillons, qualité commerciale
Lamb carcass, choice, fresh .....	"	0.56	0.46	0.42	Agneau, carcasses, choix, frais
Lard, pure, in tierces .....	"	0.21	0.17	0.19	Saindoux, pur, en baquets
Butter, first grade, creamery prints .....	"	0.57	0.57	0.58	Beurre, 1 <sup>re</sup> qualité, de crème, en pains
Cheese, white, No. 1, 30-lb. lots .....	"	0.45	0.45	0.45	Fromage, blanc, no 1, meules de 30 liv.
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.60	0.56	0.63	Oeufs, classe A, gros
Potatoes, No. 1 .....	75 lb.	2.19	2.59	2.08	Pommes de terre, no 1
Timothy hay, No. 2, baled .....	ton	24.00	23.00	23.00	Foin de mil, no 2, en balles
<b>Toronto:</b>					<b>Toronto:</b>
Hams, smoked, light .....	lb.	0.60	0.56	0.52	Jambons, fumés, légers
Bacon, smoked .....	"	0.65	0.61	0.62	Bacon, fumé
Beef carcass, good steer, commercial quality .....	"	0.38	0.37	0.38	Boeuf, carcasses, bons bouvillons, qualité commerciale
Lamb carcass, good .....	"	0.56	0.52	0.45	Agneau, carcasses, bon
Lard, pure, in tierces .....	"	0.18	0.18	0.20	Saindoux, pur, en baquets
Butter, first grade, creamery prints .....	"	0.58	0.58	0.59	Beurre, 1 <sup>re</sup> qualité, de crème, en pains
Cheese, new, large, coloured, No. 1 .....	"	0.32	0.32	0.32	Fromage, nouveau, grosses meules, coloré, no 1
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.58	0.53	0.59	Oeufs, classe A, gros
Potatoes, No. 1 .....	75 lb.	3.31	2.59	1.95	Pommes de terre, no 1
Timothy hay, good, No. 2, baled .....	ton	19.00	19.00	19.00	Foin de mil, bon, no 2, en balles

1. Lamb, frozen.  
2. No quotations.

1. Agneau, frigorifié.  
2. Aucun prix coté.

TABLE 10. Wholesale Prices of Produce at Principal Canadian Markets, by Months, July-September, 1954 — concluded  
 TABLEAU 10. Prix de gros des produits sur les principaux marchés canadiens, par mois, juillet-septembre 1954 — fin

Item and Market		July	August	September	Denrée et marché
		Juillet	Août	Septembre	
		\$	\$	\$	
<b>Winnipeg:</b>					<b>Winnipeg:</b>
Hams, smoked, light .....	lb.	0.58	0.58	0.54	livi.
Bacon, smoked, fancy .....	"	0.67	0.67	0.63	"
Beef carcass, good steer, commercial quality .....	"	0.38	0.38	0.40	"
Lamb carcass, good .....	"	0.53	0.45	0.43	"
Lard, pure, in tierces .....	"	0.17	0.16	0.19	"
Butter, first grade, creamery prints .....	"	0.59	0.60	0.59	"
Cheese, 6/5's .....	"	0.45	0.45	0.45	"
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.55	0.52	0.55	douz.
Potatoes, No. 2 .....	75 lb.	2.79	2.29	1.63	75 liv.
<b>Regina:</b>					<b>Regina:</b>
Hams, smoked, light .....	lb.	0.60	0.56	0.56	livi.
Bacon, smoked, light .....	"	0.61	0.57	0.51	"
Beef carcass, good steer and heifer, commercial quality .....	"	0.38	0.38	0.34	"
Lamb carcass, good .....	"	0.46	0.49	0.42	"
Lard, pure, in tierces .....	"	0.16	0.16	0.16	"
Butter, first grade, creamery prints .....	"	0.58	0.58	0.58	"
Cheese, triplets, Ontario, new .....	"	0.46	0.46	0.44	"
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.50	0.51	0.54	douz.
Potatoes, No. 2 .....	cwt.	1	4.99	3.48	cwt
<b>Calgary:</b>					<b>Calgary:</b>
Hams, smoked, tenderized, skin on .....	lb.	0.54	0.52	0.52	livi.
Bacon, smoked, light, first grade .....	"	0.67	0.63	0.64	"
Beef carcass, good steer, commercial quality .....	"	0.34	0.35	0.34	"
Lamb carcass, good .....	"	0.55	1	0.41	"
Lard, pure, in tierces .....	"	0.14	0.18	0.16	"
Butter, first grade, creamery prints .....	"	0.60	0.60	0.60	"
Cheese, large, white, new .....	"	0.39	0.39	0.39	"
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.54	0.58	0.60	douz.
Potatoes, No. 2 .....	cwt.	4.50	4.94	3.36	cwt
<b>Vancouver:</b>					<b>Vancouver:</b>
Hams, smoked, light .....	lb.	0.56	0.54	0.54	livi.
Bacon, smoked, fancy .....	"	0.58	0.52	0.48	"
Beef carcass, good steer, commercial quality .....	"	0.37	0.37	0.34	"
Lamb carcass, good .....	"	0.49	0.43	0.44	"
Lard, pure, in tierces .....	"	0.18	0.16	0.16	"
Butter, first grade, creamery prints .....	"	0.61	0.61	0.61	"
Cheese, large, coloured .....	"	0.41	0.41	0.41	"
Eggs, grade A, large .....	doz.	0.58	0.59	0.52	douz.
Potatoes .....	cwt.	4.46	3.31	2.47	cwt

1. No quotations.

1. Aucun prix coté.

STATISTICS CANADA LIBRARY

BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010756820